

Hotpoint

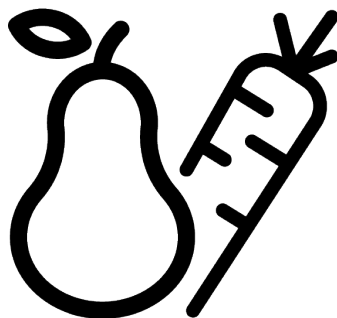
ARISTON

Frigorifero / Manuale Utente

Lednice / Návod k obsluze

Chladnička / Používateľská príručka

ثلاجة / دليل المستخدم



HAT70I 932 S DC
D70465

11 5075 2600/ IT/ CS/ SK/ AR/ AD_3/3/ 25.01.24 08:52
7296146934

Cortesemente leggi prima questo manuale!

Gentile Cliente,

Cortesemente leggi il presente manuale prima di iniziare ad usare il prodotto.

Ti ringraziamo per aver scelto questo prodotto Marka!. Vorremmo che il prodotto, che è stato realizzato con la tecnologia più avanzata, ti possa offrire l'efficienza ottimale. Per questo, prima di utilizzare il prodotto leggi attentamente questo manuale e qualsiasi altra documentazione fornita e conservali per riferimenti futuri.

Presta particolare attenzione alle informazioni e alle avvertenze contenute nel manuale utente. In questo modo proteggerai te stesso e il tuo prodotto da possibili pericoli. Conserva il manuale utente. Se dovessi consegnare il prodotto a qualcun altro, non dimenticare di includere questo manuale.

Nel manuale utente sono utilizzati i seguenti simboli:

-  Pericolo che potrebbe causare morte o lesioni.
-  Informazioni importanti o suggerimenti utili sul funzionamento.
-  Leggi il manuale utente.
-  Materiale combustibile, pericolo di incendio.

AVVISO Un pericolo che potrebbe causare danni materiali al prodotto o all'ambiente circostante

**ENERG**



SUPPLIER'S NAME **MODEL IDENTIFIER** → (*)

Le informazioni sul modello memorizzate nella banca dati del prodotto possono essere ottenute entrando nel seguente sito web e cercando il proprio identificatore di modello (*) che si trova sull'etichetta energetica.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

1 Istruzioni di sicurezza.....	4	11.5 Area di conservazione a freddo dei prodotti lattiero-caseari.....	26
1.1 Uso previsto.....	4	12 Manutenzione e pulizia	26
1.2 Sicurezza dei bambini, dei disabili e degli animali domestici	4	13 Guida alla risoluzione dei proble- mi	27
1.3 Sicurezza elettrica.....	5		
1.4 Manipolazione in sicurezza	6		
1.5 Installazione in sicurezza.....	6		
1.6 Funzionamento in sicurezza.....	8		
1.7 Sicurezza nella conservazione degli alimenti	11		
1.8 Manutenzione e pulizia in sicu- rezza.....	12		
1.9 Smaltimento del vecchio prodot- to.....	12		
2 Istruzioni relative all'ambiente.....	13		
2.1 Conformità con la direttiva WEEE e con la normativa sullo smalti- mento dei prodotti di scarico.	13		
3 Il vostro frigorifero.....	14		
4 Installazione	14		
4.1 Luogo idoneo per l'installazione...	15		
4.2 Collegamenti elettrici	15		
4.3 Fissaggio dei cunei in plastica	15		
4.4 Regolazione delle gambe.....	16		
4.5 Avvertenza: superficie calda.....	16		
5 Cambio della direzione della por- ta.....	17		
6 Preparazione	17		
6.1 Cosa fare per risparmiare energia	17		
6.2 Primo utilizzo.....	18		
6.3 Classe climatica e definizioni	18		
7 Funzionamento del prodotto	19		
8 Uso del prodotto	19		
9 Conservare il cibo nello scom- parto frigorifero.....	20		
10 Avviso di sportello aperto	25		
11 Caratteristiche del prodotto	25		
11.1 L'area di conservazione del ghiac- cio.....	25		
11.2 Porta uova.....	25		
11.3 Cassetto frutta e verdura	25		
11.4 Ventola.....	26		



1 Istruzioni di sicurezza

Questa sezione include le istruzioni sulla sicurezza necessarie per evitare il rischio di lesioni personali e danni materiali.

La nostra azienda non è da ritenersi responsabile per i danni causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni.

Le operazioni di installazione e riparazione dovranno sempre essere eseguite da un servizio di assistenza autorizzato.

Servirsi unicamente di pezzi di ricambio e accessori originali.

I pezzi di ricambio originali saranno forniti per 10 anni dalla data di acquisto del prodotto.

Non riparare o sostituire alcun componente del prodotto a meno che ciò non venga chiaramente specificato nel manuale utente.

Non eseguire modifiche sul prodotto.



1.1 Uso previsto

Questo prodotto non è adatto all'uso commerciale e non dovrebbe essere usato per usi diversi da quelli previsti. Questo prodotto è progettato per essere usato in ambienti chiusi, in casa e in luoghi simili.

Ad esempio:

- Nelle cucine del personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
- Nelle caccine,
- Nelle unità di alberghi, motel o altre strutture di riposo utilizzate dai clienti,
- In ostelli o ambienti simili,
- Nei servizi di catering e similari, purché in scenari non retail.

Questo prodotto non deve essere utilizzato in ambienti esterni aperti o chiusi, come navi, balconi o terrazze. L'esposizione del prodotto a pioggia, neve, luce solare e vento potrebbe causare rischi di incendio.



1.2 Sicurezza dei bambini, dei disabili e degli animali domestici

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali insufficienti o prive di esperienza e conoscenza purché supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e sui relativi pericoli connessi.

- I bambini tra i 3 e gli 8 anni sono autorizzati a mettere ed estrarre cibo da/nel prodotto raffreddato.
- I bambini e gli animali domestici non devono giocare, salire o entrare nel prodotto.
- I bambini e gli animali domestici devono essere tenuti lontani dalla zona cabina (compressore) dove sono ubicate le parti elettriche.
- Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini a meno che sotto la supervisione di una persona adulta.
- Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Pericolo di lesioni e soffocamento.

1.3 Sicurezza elettrica

- Durante le operazioni di installazione, manutenzione, pulizia, riparazione e trasporto, il prodotto non deve essere collegato alla presa di corrente.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito solo dall'assistenza autorizzata, per evitare qualsiasi rischio.
- Non infilare il cavo di alimentazione sotto il prodotto o sul retro del prodotto. Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato e non deve venire a contatto con alcuna fonte di calore.
- Non utilizzare prolunghe, multiple o adattatori per azionare il prodotto.
- Le multi prese portatili o gli alimentatori portatili potrebbero surriscaldarsi e causare incendi. Pertanto, non disporre una presa multipla, fonti di alimentazioni portatili dietro o nelle vicinanze del prodotto.
- Non inserire il cavo di alimentazione del prodotto in una presa di corrente allentata o danneggiata. Questi tipi di collegamenti potrebbero causare surriscaldamento e incendi.
- La spina deve essere facilmente accessibile. Se ciò non è possibile, sull'impianto elettrico deve essere disponibile un meccanismo che soddisfi la regolamentazione in materia di elettricità e che scolleghi tutti i terminali dalla rete elettrica (fusibile, interruttore, interruttore principale, ecc.).
- Il prodotto non deve essere utilizzato con un dispositivo di commutazione esterno come un timer o un sistema telecomandato.

- Non utilizzare il prodotto quando i piedi sono nudi o il corpo è bagnato.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Quando si scollega l'apparecchio, non tenere il cavo di alimentazione, ma la spina.



1.4 Manipolazione in sicurezza

- Prima di trasportare il prodotto, assicurarsi di scollegare l'apparecchio.
- Il prodotto è pesante, non maneggiarlo da soli. La caduta del prodotto potrebbe provocare lesioni. Non urtare o far cadere il prodotto durante il trasporto.
- Chiudere sempre le porte e non tenere il prodotto dalle porte durante il trasporto.
- Fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le tubazioni durante la manipolazione del prodotto. Non azionare il prodotto se i tubi sono danneggiati e contattare il servizio di assistenza autorizzato.



1.5 Installazione in sicurezza

- Rivolgersi al Servizio Autorizzato per l'installazione del prodotto. Per preparare il prodotto all'uso, consultare le informazioni contenute nel manuale

utente e accertarsi che le utenze elettriche e idriche siano conformi a quanto necessario. In caso contrario, chiamare un elettricista qualificato e un idraulico per sistemare le utenze come necessario. Il non rispetto di tali istruzioni potrebbe aumentare il rischio di scosse elettriche, incendi, danni al prodotto o lesioni.

- Questo prodotto è progettato per l'uso in aree ad un massimo di 2000 metri sul livello del mare.
- Tenere i bambini lontani dall'area di installazione.
- Controllare che non vi siano danni al prodotto prima di installarlo. Non far installare il prodotto se è danneggiato.
- Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale (guanti, ecc.) durante l'installazione, la manutenzione e la riparazione del prodotto. Rischio di lesioni!
- Posizionare il prodotto su una superficie pulita, piana e dura e bilanciarlo con le gambe regolabili (ruotando i piedini anteriori a destra o a sinistra). In caso contrario, il frigorifero potrebbe ribaltarsi e causare lesioni.

- Il prodotto deve essere installato in un ambiente asciutto e ventilato. Non tenere tappeti, moquette, o coperture simili sotto il prodotto. In caso contrario, la ventilazione inadeguata potrebbe determinare un rischio di incendio!
- Non bloccare o coprire i fori di ventilazione. In caso contrario, il consumo di energia aumenta e il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Quando si posiziona il prodotto, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o schiacciato.
- Il prodotto non deve essere collegato a sistemi di alimentazione e fonti di alimentazione che potrebbero causare sbalzi di tensione (ad esempio una fonte di energia solare portatile). In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni a causa delle brusche fluttuazioni di tensione!
- Più refrigerante contiene un frigorifero, più grande sarà lo spazio necessario per la sua installazione. In locali molto piccoli, in caso di perdita di gas nel sistema di raffreddamento potrebbe verificarsi una miscela gas-aria infiammabile. Per ogni 8 grammi di refrigerante è necessario almeno 1 m³ di volume. La quantità di refrigerante disponibile nel prodotto è specificata nella targhetta di identificazione.
- Il prodotto non deve mai essere posizionato in modo tale che i cavi di alimentazione, il tubo metallico del fornello a gas, i tubi metallici del gas o dell'acqua entrino in contatto con la parete posteriore del prodotto (o con il condensatore).
- Il luogo di installazione del prodotto non dovrà essere esposto alla luce diretta del sole e non dovrà essere nelle vicinanze di una fonte di calore come stufe, radiatori, ecc. Se non è possibile evitare l'installazione del prodotto in prossimità di una fonte di calore, utilizzare una piastra isolante adeguata e assicurarsi che la distanza minima dalla fonte di calore sia quella specificata di seguito:
 - Almeno 30 cm di distanza da fonti di calore come stufe, forni, radiatori, riscaldatori, ecc,
 - Almeno 5 cm di distanza dai forni elettrici.
- Il prodotto ha la classe di protezione I.

- Inserire il prodotto in una presa con messa a terra conforme ai valori di tensione, corrente e frequenza specificati nella targhetta d'identificazione. La presa deve avere un fusibile da 10A - 16A. La nostra azienda non si assumerà alcuna responsabilità per gli eventuali danni dovuti ad un uso senza previa messa a terra e con collegamento elettrico non conforme alle normative locali e nazionali.
- Durante l'installazione, il cavo di alimentazione del prodotto deve essere scollegato. In caso contrario sussiste il pericolo di scosse elettriche e lesioni!
- Non collegare il cavo di alimentazione del prodotto a prese di corrente allentate, dislocate, rotte, sporche, oleose e a rischio di contatto con l'acqua. Questi tipi di collegamenti potrebbero causare surriscaldamento e incendi.
- Collocare il cavo di alimentazione e i tubi flessibili (se disponibili) del prodotto in modo che non comportino il rischio di inciampare.
- La penetrazione dell'umidità e liquidi nelle parti sotto tensione o nel cavo di alimentazione potrebbe causare un cortocircuito. Pertanto, non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o in zone in cui l'acqua possa schizzare (ad esempio garage, lavanderia, ecc.) Se il frigorifero viene bagnato dall'acqua, staccare la spina e contattare il servizio di assistenza autorizzato.
- Non collegare mai il frigorifero a dispositivi di risparmio energetico. Questi sistemi sono dannosi per il prodotto.
- La rimozione del coperchio della scheda elettronica e del coperchio posteriore del compressore (se presente) comporta il rischio di contatto con parti elettriche. Non rimuovere il coperchio della scheda elettronica e il coperchio posteriore del compressore (se presente). Sussiste il rischio di elettrocuzione!



1.6 Funzionamento in sicurezza

- Non utilizzare mai solventi chimici sul prodotto. Questi materiali comportano un rischio di esplosione.
- In caso di guasto del prodotto, scollegare la spina e non far funzionare fino a quando non viene riparato dal servizio di

assistenza autorizzato. In caso contrario, vi è il rischio di scossa elettrica!

- Non collocare una fonte di fiamma (ad es. candele, sigarette, ecc.) sul prodotto o nelle sue vicinanze.
- Non salire sul prodotto. Pericolo di caduta e lesioni!
- Non danneggiare i tubi dell'impianto di raffreddamento con attrezzi affilati e perforanti. Il refrigerante spruzzato fuori in caso di foratura dei tubi del gas, prolunghe o rivestimenti superficiali potrebbe causare irritazione della pelle e lesioni agli occhi.
- Non collocare e mettere in funzione apparecchi elettrici all'interno dei frigoriferi/congelatore, a meno che non sia stato consigliato dal produttore.
- Non incastrare mani o parti del corpo nelle parti in movimento e all'interno del prodotto. Fare attenzione a non incastrare le dita tra il frigorifero e la sua porta. Prestare attenzione durante l'apertura o la chiusura della porta in presenza di bambini.
- Non mettere in bocca gelati, cubetti di ghiaccio o cibi surgelati non appena tolti dal congelatore. Pericolo di congelamento!
- Non toccare con le mani bagnate le pareti interne, le parti metalliche del congelatore o gli alimenti conservati al suo interno. Pericolo di congelamento!
- Non collocare nello scomparto congelatore lattine o bottiglie contenenti liquidi che possono congelarsi. Lattine o bottiglie possono esplodere. Pericolo di lesioni e danni materiali!
- Non utilizzare o collocare materiali sensibili alla temperatura come spray infiammabili, oggetti infiammabili, ghiaccio secco o altri agenti chimici nelle vicinanze del frigorifero. Pericolo di incendio ed esplosione!
- Non conservare materiali esplosivi come bombolette spray assieme a materiali infiammabili all'interno del prodotto.
- Non collocare lattine aperte contenenti liquidi sopra il prodotto. Gli spruzzi d'acqua su una parte elettrica potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- A causa del rischio di rottura, non conservare contenitori di vetro con liquidi all'interno nel vano congelatore.

- Questo prodotto non è destinato allo stoccaggio e al raffreddamento di medicinali, plasma sanguigno, preparati o materiali di laboratorio e prodotti simili, soggetti a direttive sui prodotti medici.
- Se il prodotto viene utilizzato in modo non conforme alla sua destinazione, può causare danni o deterioramento dei prodotti conservati al suo interno.
- Se il frigorifero è dotato di luce blu, non guardare questa luce con dispositivi ottici. Non guardare direttamente la luce UV LED per lungo tempo. I raggi ultravioletti possono causare affaticamento visivo.
- Non riempire il prodotto più di quanto consentito dalla sua capacità. Potrebbero verificarsi lesioni o danni se il contenuto del frigorifero cade quando lo sportello è aperto. Problemi simili potrebbero verificarsi anche quando un oggetto viene posto sopra il prodotto.
- Assicurarsi di aver rimosso il ghiaccio o l'acqua che potrebbe essere caduta a terra per evitare lesioni.
- Cambiare la posizione dei ripiani/porta bottiglie sulla porta del frigorifero solo quando i ripiani sono vuoti. Pericolo di lesioni fisiche!
- Non appoggiare oggetti che potrebbero cadere/ribaltarsi sul prodotto. Questi oggetti potrebbero cadere durante l'apertura o la chiusura della porta e causare lesioni e/o danni materiali.
- Non urtare e non esercitare una pressione eccessiva sulle superfici di vetro. La rottura del vetro potrebbe causare lesioni e/o danni materiali.
- Il sistema di raffreddamento del prodotto contiene refrigerante R600a. Il tipo di refrigerante utilizzato nel prodotto è specificato nella targhetta d'identificazione. Questo gas è infiammabile. Pertanto, fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le tubazioni durante il funzionamento del prodotto. In caso di danni alle tubazioni:
 1. Non toccare il prodotto o il cavo di alimentazione.
 2. Tenere il prodotto lontano da potenziali fonti di calore che potrebbero causare il surriscaldamento e l'incendio del prodotto.
 3. Assicurare la ventilazione dell'area in cui è collocato il prodotto. Non utilizzare un ventilatore.
 4. Contattare il servizio di assistenza autorizzato.

Se il prodotto è danneggiato e si osservano perdite di gas, stare lontani dal gas. Il gas potrebbe causare congelamento se entra in contatto con la pelle.

Prima di smaltire i vecchi prodotti che non devono più essere utilizzati:

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
 2. Tagliare il cavo di alimentazione e rimuoverlo dall'apparecchio insieme alla spina.
 3. Per evitare che i bambini entrino nell'apparecchio non rimuovere i ripiani e i cassetti dal prodotto.
 4. Rimuovere le porte.
 5. Conservare il prodotto in modo da non ribaltarlo.
 6. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto anche se vecchio e non più utilizzato.
- Non smaltire il prodotto gettandolo nel fuoco. Pericolo di esplosione.
 - Se la porta del prodotto dispone di serratura, tenere la chiave fuori dalla portata dei bambini.



1.7 Sicurezza nella conservazione degli alimenti

Per evitare il deterioramento degli alimenti, si prega di prestare attenzione alle seguenti avvertenze:

- Lasciare gli sportelli aperti per molto tempo potrebbe fare aumentare la temperatura all'interno del prodotto.
- Pulire regolarmente i sistemi di drenaggio accessibili a contatto con gli alimenti.
- Pulire i serbatoi d'acqua che non sono stati usati per 48 ore e i sistemi d'acqua alimentati dalla rete che non sono stati usati per più di 5 giorni.
- Conservare i prodotti crudi di carne e pesce in scomparti appropriati all'interno del prodotto. In tal modo, non sgoccioleranno e non entreranno in contatto con altri alimenti.
- Gli scomparti del congelatore a due stelle sono utilizzati per conservare gli alimenti precotti, fare e conservare il ghiaccio e i gelati.
- Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono appropriati per congelare alimenti freschi.

- Se il congelatore è stato lasciato vuoto per molto tempo, spegnerlo, sbrinare, pulire e asciugare il prodotto per proteggere il suo alloggiamento.



1.8 Manutenzione e pulizia in sicurezza

- Non tirare la maniglia della porta se si deve spostare il prodotto per la pulizia. La maniglia potrebbe causare lesioni, se tirata troppo forte.
- Non pulire il prodotto spruzzando o versando acqua sul prodotto e al suo interno. Pericolo di scosse elettriche e incendi.
- Quando si pulisce il prodotto, non usare strumenti taglienti e abrasivi o detersivi domestici, detersivi, gas, benzina, diluente, alcol, vernice e sostanze simili. Utilizzare solo detersivi e agenti per la pulizia che non siano dannosi per gli alimenti contenuti nel prodotto.
- Non utilizzare mai detersivi a vapore o materiali per la pulizia a vapore per pulire il prodotto e scongelare il ghiaccio al suo interno. Il vapore che entra in contatto con le parti sotto tensione del frigorifero provoca cortocircuiti o scosse elettriche.

- Tenere l'acqua lontana dai circuiti elettronici o dal sistema di illuminazione del prodotto.
- Utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere la polvere o un qualsiasi materiale estraneo sulle spine. Non utilizzare un panno umido o bagnato per pulire la spina. In caso contrario, vi è il rischio di incendio o scossa elettrica.



1.9 Smaltimento del vecchio prodotto

Quando smaltisci il tuo vecchio prodotto segui le istruzioni riportate di seguito:

- Per evitare che i bambini si blocchino accidentalmente nel prodotto, nel caso in cui sia presente la serratura della porta, disattivarla.
- Gli schizzi di fluido refrigerante sono pericolosi per gli occhi. Non danneggiare alcuna parte dell'impianto di raffreddamento durante lo smaltimento del prodotto.
- Potrebbe essere fatale se l'olio del compressore venisse ingerito o se penetrasse nel tratto respiratorio.
- L'impianto di raffreddamento del prodotto include il gas R600 come specificato nell'etichetta informativa. Questo gas

è infiammabile. Non smaltire il prodotto gettandolo nel fuoco. Rischio di esplosione!

- Il C-pentano è utilizzato come agente espandente nella schiuma isolante ed è una sostanza infiammabile. Non smaltire il prodotto gettandolo nel fuoco.

2 Istruzioni relative all'ambiente

2.1 Conformità con la direttiva WEEE e con la normativa sullo smaltimento dei prodotti di scarico.



Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2012/19/EU). Questo prodotto porta un simbolo di classificazione per la strumentazione elettrica ed elettronica di scar-

to (WEEE).

Questo simbolo indica che questo prodotto alla fine della sua vita utile non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Il dispositivo usato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Per trovare questi sistemi di raccolta si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel re-

cupero e nel riciclaggio di vecchie apparecchiature. Un adeguato smaltimento dell'apparecchiatura usata aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

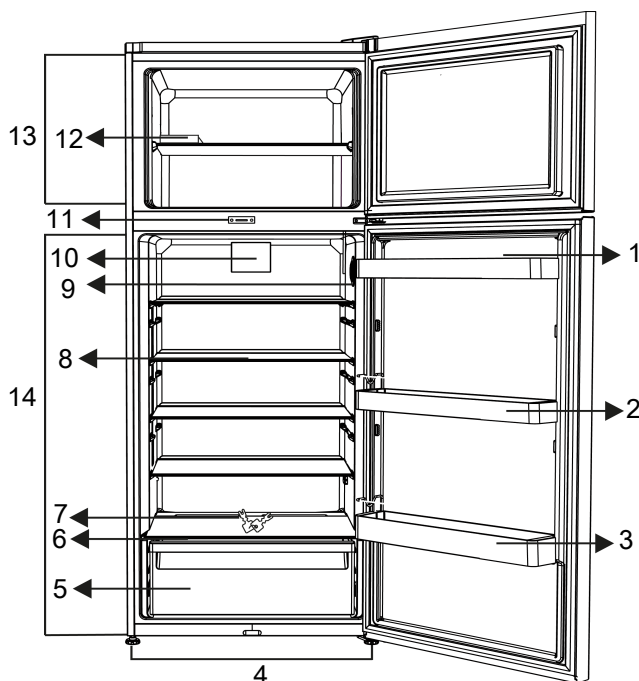
Conformità con la direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme con la Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali dannosi e proibiti e indicati nella Direttiva.



Informazioni sull'imballaggio

I materiali che compongono l'imballaggio del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Ambientali Nazionali. Non smaltire i materiali dell'imballaggio congiuntamente ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli presso i punti di raccolta imballaggi indicati dalle autorità locali.



1 Porta uova

3 * Ripiano per bottiglie

5 * Cassetto frutta e verdura

7 * Blocco e tasto

9 Tasto di regolazione della temperatura

11 * Blocco e tasto

13 Scomparto congelatore

2 * Ripiano dello sportello dello scomparto raffreddatore

4 Gambe anteriori regolabili

6 Coperchio del cassetto verdura

8 * Ripiani in vetro dello scomparto raffreddatore

10 Ventola

12 * Contenitore per ghiaccio

14 Scomparto frigorifero

***Opzionale:** Le figure contenute in questo manuale d'uso sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al pro-

dotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

4 Installazione



Leggere prima la sezione "Istruzioni di sicurezza"!

4.1 Luogo idoneo per l'installazione

Rivolgersi al Servizio Autorizzato per l'installazione del prodotto. Per preparare il prodotto all'installazione, consultare le informazioni contenute nel manuale utente e accertarsi che le utenze elettriche e idriche siano conformi a quanto necessario. In caso contrario, chiamare un elettricista e un idraulico per sistemare le utenze come necessario.



AVVERTENZA:

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per gli eventuali danni causati dagli interventi eseguiti da personale non autorizzato.



AVVERTENZA:

Durante l'installazione, il cavo di alimentazione del prodotto deve essere scollegato. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare morte o altre gravi lesioni!



AVVERTENZA:

Qualora l'apertura dello sportello fosse troppo stretta per consentire il passaggio del prodotto, togliere lo sportello e ruotarlo; qualora ciò non funzioni, contattare l'assistenza autorizzata.

- Per evitare vibrazioni, posizionare il prodotto su una superficie piana.
- Collocare il prodotto ad almeno a 30 cm dal termosifone, dalla stufa e da altre fonti di calore e ad almeno 5 cm da eventuali forni elettrici.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta e non tenerlo in ambienti umidi.
- Il prodotto necessita di adeguata ventilazione per un funzionamento efficiente. Se in prodotto viene collocato in una alcova, lasciare almeno 5 cm di spazio tra il prodotto, il soffitto, i muri laterali e il muro retrostante.

- Controllare se il componente di protezione della parete posteriore è presente e nel suo alloggio (se fornito con il prodotto).
- Se il componente non è disponibile, o se è stato smarrito o è caduto, posizionare il prodotto in modo tale da lasciare almeno 5 cm di spazio libero tra il retro del prodotto e le pareti del locale. Lo spazio libero nella parte posteriore è importante per il funzionamento efficiente del prodotto.

4.2 Collegamenti elettrici



Non usare prolunghes o multi prese per il collegamento elettrico.



I cavi di alimentazione danneggiati vanno sostituiti dal servizio autorizzato.

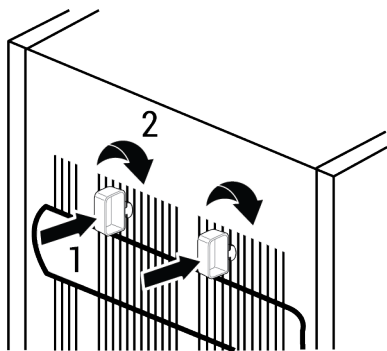


Quando vengono posizionati due frigoriferi l'uno a fianco dell'altro, lasciare una distanza di almeno 4 cm fra le due unità.

- La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per gli eventuali danni dovuti ad un uso senza messa a terra e collegamento elettrico non conforme alle normative nazionali.
- Il cavo di corrente deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- Non utilizzare la spina multigruppo con o senza prolunga tra la presa a muro e il frigorifero.

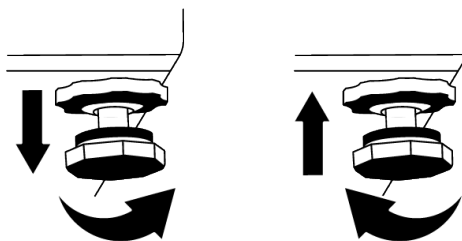
4.3 Fissaggio dei cunei in plastica

Per garantire una circolazione d'aria sufficiente fra il prodotto e la parete, servirsi dei cunei in plastica forniti in dotazione con il prodotto. Montare 2 dei cunei di plastica come mostrato nella figura seguente. (L'immagine riportata è solo rappresentativa, non è completamente rispondente al vostro prodotto)



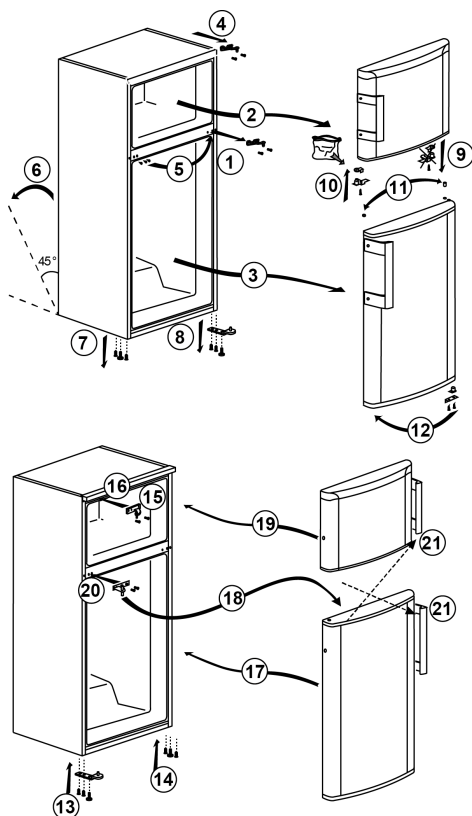
4.4 Regolazione delle gambe

Qualora il prodotto non fosse in equilibrio, regolare le gambe anteriori regolabili, ruotandole verso destra o verso sinistra.



4.5 Avvertenza: superficie calda

Le pareti laterali del prodotto sono dotate di tubi di raffreddamento per migliorare il sistema generale di raffreddamento. L'elevata pressione del fluido potrebbe fluire attraverso queste superfici, causando il riscaldamento eccessivo delle superfici sulle pareti laterali. Ciò è normale e non richiede interventi di manutenzione. Fare attenzione quando si toccano queste aree.



6 Preparazione



Leggere prima la sezione "Istruzioni di sicurezza"!

6.1 Cosa fare per risparmiare energia



Collegare il prodotto a sistemi di risparmio energetico elettronici potrebbe danneggiare il prodotto.

- Questo apparecchio refrigerante non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.
- Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Non mettere alimenti caldi o bevande direttamente dentro al frigorifero.
- Non riempire eccessivamente il frigorifero; il blocco del flusso d'aria interno ne ridurrà la capacità di raffreddamento.
- L'aria calda e umida, non penetrando direttamente nel prodotto quando le porte non sono aperte, permetterà al prodotto di ottimizzare la funzione di protezione degli alimenti. In queste circostanze, funzioni e componenti come il compressore, la ventola, il riscaldatore, lo sbrinatorio, l'illuminazione, il display e così via funzioneranno in base alle esigenze di consumo minimo di energia.
- Nel caso in cui siano presenti più opzioni, i ripiani in vetro devono essere posizionati in modo da non bloccare le uscite d'aria sulla parete posteriore e, preferibilmente,

in modo che le uscite d'aria rimangano al di sotto del ripiano in vetro. Questa combinazione potrebbe aiutare a migliorare la distribuzione dell'aria e l'efficienza energetica.

- Per la conservazione, si raccomanda vivamente di utilizzare il cassetto sottostante.
- A seconda delle caratteristiche del prodotto, lo scongelamento degli alimenti surgelati nello scomparto raffreddatore garantirà un risparmio energetico preservando al tempo stesso la qualità degli alimenti.
- Per poter caricare la massima quantità di alimenti nello scomparto freezer del frigorifero, i cassetti superiori devono essere estratti e gli alimenti disposti sui ripiani metallici/in vetro.
- Per garantire il risparmio energetico e tenere sempre gli alimenti nelle condizioni migliori, gli alimenti devono essere conservati utilizzando i cassetti dello scomparto raffreddatore.
- Le confezioni di alimenti non dovranno essere a diretto contatto con il sensore di calore situato nello scomparto freezer.

6.2 Primo utilizzo

Prima di iniziare a usare il frigorifero, accertarsi che tutti i preparativi necessari vengano eseguiti in conformità con le istruzioni contenute nelle sezioni "Istruzioni di sicurezza e relative all'ambiente" e "Installazione".

- Tenere il prodotto in funzione senza alimenti al suo interno per 6 ore e non aprire la porta a meno che ciò non sia assolutamente necessario.
- La variazione di temperatura causata dall'apertura e dalla chiusura della porta durante l'uso del prodotto potrebbe portare a normale formazione di condensa

sul cibo posto sui ripiani della porta/del vano frigo e sui contenitori di vetro posti nel prodotto.



Si sentirà un suono quando viene attivato il compressore. È normale che il prodotto faccia rumore anche se il compressore non è in funzione, poiché il fluido e il gas potrebbero essere compressi nel sistema di raffreddamento.



È normale che le estremità anteriori del frigorifero siano calde. Queste aree sono state progettate per riscaldarsi per evitare la condensa.



Per alcuni modelli, il pannello indicatore si spegne automaticamente 1 minuto dopo la chiusura della porta. Si riattiva quando la porta è aperta o si preme un qualsiasi pulsante.

6.3 Classe climatica e definizioni

Si prega di fare riferimento alla classe climatica indicata sulla targhetta del dispositivo. Una delle seguenti informazioni è applicabile al proprio dispositivo secondo la classe climatica.

- **SN:** Clima temperato a lungo termine: Questo dispositivo di raffreddamento è progettato per l'uso a temperature ambiente tra 10 °C e 32 °C.
- **N:** Clima temperato: Questo dispositivo di raffreddamento è progettato per l'uso a temperature ambiente tra 16°C e 32 °C.
- **ST:** Clima subtropicale: Questo dispositivo di raffreddamento è progettato per l'uso a temperature ambiente tra 16°C e 38°C.
- **T:** Clima tropicale: Questo dispositivo di raffreddamento è progettato per l'uso a temperature ambiente tra 16°C e 43°C.

7 Funzionamento del prodotto



Leggere prima la sezione "Istruzioni di sicurezza"!

- Per accelerare le operazioni di scongelamento, non utilizzare attrezzi meccanici o altri utensili diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non utilizzare mai parti del frigorifero, come la porta o i cassetti, come supporto o come gradini. Ciò potrebbe causare il ribaltamento del prodotto o il danneggiamento dei suoi componenti.
- Il prodotto dovrebbe essere usato unicamente per la conservazione di alimenti.
- Spegnere la valvola dell'acqua se si è lontani da casa (ad esempio in vacanza) e si prevede di non utilizzare la macchinetta

per il ghiaccio o l'erogatore d'acqua per un lungo periodo di tempo. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite d'acqua.

Messa in pausa del programma

- Se non si intende usare il prodotto per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa.
- Rimuovere gli alimenti per evitare cattivi odori.
- Aspettare che il ghiaccio si scioglia, pulire l'interno e lasciarlo asciugare, lasciare le porte aperte per evitare di danneggiare le plastiche interne del corpo dell'apparecchio.

8 Uso del prodotto

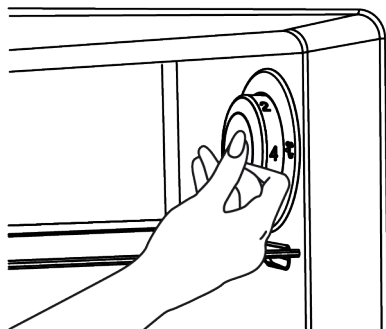
Tasto di regolazione della temperatura



Leggere prima la sezione "Istruzioni di sicurezza".

*Opzionale: Le funzioni mostrate sono opzionali, ci potrebbero essere differenze di forma e posizione nelle funzioni che si trovano sul pannello indicatore dell'elettrodomestico.

Le funzioni audio e video sul pannello indicatore assisteranno l'utente nell'utilizzo del frigorifero.



La temperatura interna del frigorifero varia a causa dei seguenti motivi:
Temperature stagionali,

apertura frequente della porta e prolungata apertura della stessa,

pasti che vengono riposti nel frigorifero in uno stato caldo senza essere riportati alla temperatura ambiente,

posizione del frigorifero nella stanza (come se fosse esposto al calore del sole).

Sarà possibile regolare la temperatura interna che cambia per questi motivi tramite la manopola di regolazione.

I numeri intorno alla manopola di regolazione indicano i gradi della temperatura come "°C".

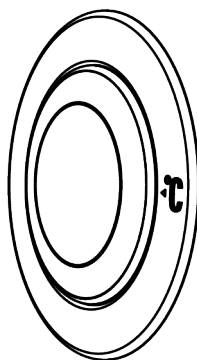
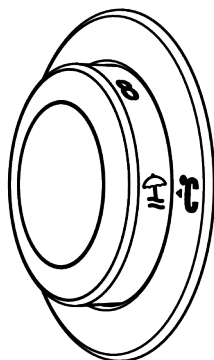
Se la temperatura ambiente è di 25°C, consigliamo di utilizzare la manopola di regolazione della temperatura del frigorifero in posizione di 4°C. Ad altre temperature ambientali, questo valore può essere aumentato o diminuito in base alle esigenze.

Funzione vacanza

Quando si gira il tubo nella funzione vacanze, la modalità vacanze sarà attivata.

Per annullare la funzione, sarà necessario modificare la regolazione della manopola.

Quando la funzione vacanze è attiva, non è consigliabile conservare gli alimenti nel vano refrigerante.



Dopo aver completato la regolazione, sarà possibile nascondere la manopola di regolazione della temperatura spingendola verso l'interno.

9 Conservare il cibo nello scomparto frigorifero

Conservare il cibo nello scomparto frigorifero

- Le temperature dello scomparto aumentano notevolmente se la porta dello scomparto viene aperta e chiusa frequentemente e tenuta aperta per molto tempo; questo può ridurre la durata degli alimenti e causare il loro precoce deterioramento.
- Per non causare cambiamenti di odore e sapore, gli alimenti dovrebbero essere conservati in contenitori chiusi.
- Non conservare troppi alimenti nel frigorifero. Per ottenere un raffreddamento migliore e omogeneo, disporre gli alimenti separatamente in modo che l'aria fredda possa attraversarli.
- Garantire il flusso d'aria lasciando uno spazio tra gli alimenti e la parete interna. Se gli alimenti vengono appoggiati sulla parete posteriore potrebbero congelarsi.
- Portare i pasti caldi cotti a temperatura ambiente prima di metterli in frigorifero. Quindi, mettere il pasto tiepido nei ripiani inferiori del frigorifero. Non mettere i pasti tiepidi vicino agli alimenti che potrebbero facilmente deperirsi.
- In particolare, prestare attenzione a non mescolare gli alimenti venduti come surgelati con quelli freschi.
- Scongelare gli alimenti congelati nello scomparto degli alimenti freschi. In questo modo, è possibile raffreddare lo scomparto degli alimenti freschi utilizzando gli alimenti congelati così da risparmiare energia.
- Conservare la frutta tropicale acerba (mango, varietà di melone, papaya, banana, ananas) nel frigorifero potrebbe accelerare il processo di maturazione. Questo non è consigliabile, perché causa una riduzione dei tempi di conservazione.
- Cipolle, aglio, zenzero e altri ortaggi a radice dovrebbero essere conservati in condizioni di buio e freddo, non in frigorifero.
- Se si nota che un alimento si è deperito nel frigorifero, buttare via quell'alimento e pulire gli accessori che sono entrati in contatto con esso.
- Per raffreddare rapidamente zuppe e stufati, che sono cucinati in grandi pentole, è possibile metterli in frigorifero distribuendoli in contenitori poco profondi.

- Non mettere gli alimenti non confezionati vicino alle uova.
- Conservare la frutta e la verdura separatamente e raggruppandola secondo la varietà (per esempio: mele con mele, carote con carote).
- Togliere le verdure verdi dal sacchetto di plastica e metterle in frigorifero dopo averle avvolte in un tovagliolo di carta o in un panno asciutto. Se prima di metterli in frigorifero questi alimenti sono stati lavati, ricordarsi di asciugarli.
- Per creare un ambiente umido e fornire un flusso d'aria a frutta e verdura, che sono inclini a seccarsi, conservarle nei sacchetti di plastica perforati o non sigillati.
- Tranne i casi in cui vi siano delle circostanze ambientali estreme, se il prodotto (sulla tabella dei valori nominali raccomandati) è impostato sui valori nominali specificati, gli alimenti manterranno la loro freschezza più a lungo sia nello scomparto prodotti freschi che nello scomparto congelatore.

Conservare gli alimenti in luoghi diversi a seconda delle loro proprietà:	
Alimenti	Ubicazione
Uova	Ripiano porta
Prodotti caseari (burro, formaggio)	Se disponibile, scomparto a zero gradi (per il cibo della colazione)
Frutta, vegetali e verdura a foglia verde	Scomparto per frutta e verdura, crisper o Scomparto EverFresh+ (se disponibile)
Carne fresca, pollame, pesce, salsicce, ecc. Cibi cotti	Se disponibile, scomparto a zero gradi (per il cibo della colazione)
Cibi pronti da servire, prodotti confezionati, cibi in scatola e sottaceti	Ripiani superiori o ripiano della porta
Bevande, bottiglie, spezie e snack	Ripiano porta

Conservare il cibo nello scomparto congelatore (freezer)

- È possibile attivare la funzione di congelamento rapido 4-6 ore prima della funzione di congelamento ed eseguire così un raffreddamento più rapido.
- Prima di metterli nello scomparto congelatore, portare i pasti caldi a temperatura ambiente.
- Gli alimenti da congelare vanno suddivisi in porzioni a seconda della dimensione da consumare e vanno congelati in pacchetti separati.
- Consigliamo di confezionare gli alimenti prima di riporli all'interno del congelatore.
- Al fine di evitarne la scadenza, annotare la data, l'ora di congelamento e il nome dell'alimento sulla confezione, in base ai periodi di conservazione dei diversi prodotti alimentari.
- Consumare rapidamente gli alimenti che sono stati scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere ricongelati, a

meno che siano cotti. Non è sicuro consumare i cibi freschi ricongelati senza cottura dopo che sono stati scongelati.

- Quando vengono congelati alimenti freschi, evitare che gli stessi entrino in contatto con alimenti già congelati. Altrimenti, i cibi congelati si scongeleranno.

Conservare gli alimenti che sono venduti congelati

- Seguire sempre le istruzioni del produttore in relazione al tempo di conservazione degli alimenti. Non superare il tempo specificato in queste istruzioni!
- Per proteggere la qualità degli alimenti, mantenere l'intervallo di tempo tra l'acquisto e la conservazione il più breve possibile.
- Acquistare gli alimenti congelati che sono conservati a -18°C o a temperature inferiori.
- Evitare di acquistare alimenti le cui confezioni sono coperte di ghiaccio ecc. Questo significa che il prodotto potrebbe

essere stato parzialmente scongelato e ricongelato. La temperatura influisce sulla qualità degli alimenti.

- Non superare il tempo di conservazione raccomandato dal produttore dell'alimento. Togliere dal congelatore solo il cibo di cui si ha bisogno.
- Tranne i casi in cui vi siano delle circostanze ambientali estreme, se il prodotto (sulla tabella dei valori nominali raccomandati) è impostato sui valori nominali specificati, gli alimenti manterranno la lo-

ro freschezza più a lungo sia nello scomparto prodotti freschi che nello scomparto congelatore.

- Se lo scomparto degli alimenti freschi è impostato su una temperatura più bassa, la frutta e la verdura fresche potrebbero subire il parziale congelamento.
- Gli scomparti a due stelle sono adatti per gli alimenti pre-congelati. Al loro interno sarà possibile conservare gelato e cubetti di ghiaccio.
- Non congelare alimenti all'interno degli scomparti con una, due e tre stelle.

Carne e pesce			Preparazione	Tempo di conservazione più lungo (mese)
Prodotti di carne	Vitello	Bistecca	Tagliandoli con uno spessore di 2 cm e ponendo tra di loro della pellicola o avvolgendoli strettamente con un elastico	6-8
		Arrosto	Confezionando i pezzi di carne in un sacchetto da frigorifero oppure avvolgendoli strettamente con un elastico	6-8
		Cubetti	A pezzettini	6-8
		Cotolette, braciole	Mettendo della pellicola tra le fette tagliate o avvolgendo singolarmente con un elastico	6-8
	Carne di montone	Braciole	Mettendo della pellicola tra i pezzi di carne o avvolgendo singolarmente con un elastico	4-8
		Arrosto	Confezionando i pezzi di carne in un sacchetto da frigorifero oppure avvolgendoli strettamente con un elastico	4-8
		Cubetti	Confezionando la carne sminuzzata in un sacchetto da frigorifero oppure avvolgendoli strettamente con un elastico	4-8
	Manzo	Arrosto	Confezionando i pezzi di carne in un sacchetto da frigorifero oppure avvolgendoli strettamente con un elastico	8-12
		Bistecca	Tagliandoli con uno spessore di 2 cm e ponendo tra di loro della pellicola o avvolgendoli strettamente con un elastico	8-12
		Cubetti	A pezzettini	8-12
		Carne bollita	Confezionando i pezzettini in un sacchettino da frigorifero	8-12
	Macinato		Senza condimento, in sacchetti piatti	1-3
	Frattaglie (pezzi)		A pezzi	1-3
	Salsiccia fermentata - Salame		Deve essere confezionato anche se ha il budello.	1-3
	Prosciutto		Mettendo della pellicola tra le fettine tagliate	2-3

Carne e pesce		Preparazione	Tempo di conservazione più lungo (mese)
Pollame e animali da caccia	Pollo e tacchino	Avvolgendo con pellicola	4-6
	Oca	Avvolgendo con pellicola (le porzioni non dovrebbero superare i 2,5 kg)	4-6
	Anatra	Avvolgendo con pellicola (le porzioni non dovrebbero superare i 2,5 kg)	4-6
	Cervo, coniglio, capriolo	Avvolgendo con pellicola (le porzioni non dovrebbero superare i 2,5 kg, e le ossa dovrebbero essere conservate separatamente)	6-8
Pesce e frutti di mare	Pesce d'acqua dolce (Trota, Carpa, Gru, Pesce gatto)	Dopo aver pulito in modo accurato l'interno e le squame, deve essere lavato e asciugato, e le parti della coda e della testa vanno tagliate all'occorrenza.	2
	Pesce magro (Branzino, Rombo, Sogliola)		4-6
	Pesce grasso (Bonito, Sgombro, Pesce azzurro, Triglia, Acciuga)		2-4
	Crostacei	Puliti e in sacchetti	4-6
	Caviale	Nella sua confezione, in un contenitore di alluminio o di plastica	2-3

"I tempi di conservazione indicati nella tabella si basano sulla temperatura di conservazione di -18°C. "

Frutta e verdura	Preparazione	Tempo di conservazione più lungo (mese)
Fagiolini e fagioli di Spagna	Sbollentare per 3 minuti dopo il lavaggio e il taglio in piccoli pezzi	10-13
Piselli verdi	Bollire per 2 minuti dopo averli sgranati e lavati	10-12
Cavoli	Bollire per 1-2 minuti dopo averli puliti	6-8
Carote	Sbollentare per 3-4 minuti dopo la pulizia e il taglio a fette	12
Peperoni	Bollire per 2-3 secondi dopo aver tagliato lo stelo, suddividere in due e togliere i semi	8-10
Spinaci	Sbollentare per 2 minuti dopo il lavaggio e la pulizia	6-9
Porri	Sbollentare per 5 minuti dopo il taglio a pezzi	6-8
Cavolfiore	Sbollentare in un po' di acqua e limone per 3-5 minuti dopo aver separato le foglie, tagliando il torsolo a pezzi	10-12
Melanzana	Sbollentare per 4 minuti dopo il lavaggio e il taglio a pezzettini da 2cm	10-12
Belleville di zucca	Dopo averli lavati e tagliati a pezzi di 2 cm, sbollentare per 2-3 minuti.	8-10
Funghi	Saltare delicatamente in olio e spruzzare del limone	2-3
Mais	Pulire o confezionare come pannocchia o in forma granulare	12
Mele e pere	Sbollentare per 2-3 minuti dopo averle sbucciate e tagliate a fette	8-10
Albicocca e pesca	Dividere a metà ed estrarre i semi	4-6

Frutta e verdura	Preparazione	Tempo di conservazione più lungo (mese)
Fragola e lampone	Per lavare e sgusciare	8-12
Frutta al forno	Aggiungere il 10% di zucchero al contenitore	12
Prugne, ciliegie, amarene	Per lavare e sgusciare i gambi	8-12

"I tempi di conservazione indicati nella tabella si basano sulla temperatura di conservazione di -18°C. "

Prodotti lattiero-caseari	Preparazione	Tempo di conservazione più lungo (mese)	Condizioni di conservazione
Formaggio (eccetto la feta)	Mettendo della pellicola tra le fettine tagliate	6-8	Può essere lasciato nel suo imballaggio originale per la conservazione a breve termine. Per la conservazione a lungo termine dovrebbe anche essere avvolto in un foglio di alluminio o di plastica.
Burro, margarina	Nella propria confezione	6	Nella propria confezione o in contenitori di plastica

"I tempi di conservazione indicati nella tabella si basano sulla temperatura di conservazione di -18°C. "

"La quantità di alimenti freschi che è possibile congelare per un certo periodo di tempo è indicata sull'etichetta del tipo".

Dettagli per il congelatore

Conformemente agli standard IEC 62552, il congelatore deve avere la capacità di congelare 4,5 kg di alimenti a -18°C o a temperature inferiori a 25°C in 24 ore per ogni 100 litri di volume dello scomparto congelatore. Gli alimenti possono essere conservati solo per lunghi periodi di tempo a temperature uguali o inferiori a -18°.

Sarà possibile conservare gli alimenti freschi per mesi (all'interno del congelatore a temperature uguali o inferiori a -18°).

Per evitare uno scongelamento parziale, gli alimenti da congelare non devono entrare in contatto con gli altri alimenti già congelati all'interno del congelatore.

Bollire le verdure e filtrare l'acqua per estendere il tempo di conservazione del congelato. Collocare gli alimenti in sacchet-

ti ermetici, dopo aver eseguito il filtraggio e il posizionamento all'interno del congelatore. Banane, pomodori, lattuga, sedano, uova bollite, patate e altri alimenti simili non dovrebbero essere congelati. Nel caso in cui questi alimenti si congelino, solo i valori nutrizionali e le qualità alimentari ne risentiranno negativamente. Non si tratta di una minaccia per la salute umana.

Posizionamento degli alimenti

Ripiani dello scomparto congelatore: diversi alimenti congelati come carne, pesce, gelato, verdure ecc.

Ripiani dello scomparto refrigerante: alimenti all'interno di vasi, piatti e contenitori chiusi, uova (in contenitori chiusi)

Ripiani dello sportello dello scomparto refrigerante: alimenti o bevande di piccole dimensioni e confezionati

Crisper: Verdure e frutta

Scomparto alimenti freschi: Delicatessen (alimenti per la prima colazione, prodotti a base di carne da consumare in poco tempo)

10 Avviso di sportello aperto

Il sistema di avviso di sportello aperto del frigorifero può differire a seconda del modello.

Versione 1;

Se lo sportello del prodotto rimane aperto per un determinato periodo di tempo (tra 60 e 120 secondi), viene emesso un segnale acustico di avviso; a seconda del modello di prodotto, può essere visualizzato anche un segnale di avvertimento visivo (luce lampeggiante). Se si chiude lo sportello del dispositivo o se si preme un pulsante sullo schermo del dispositivo, se presente, l'avviso sonoro si arresterà.

Versione 2;

Se lo sportello del dispositivo resta aperto per un determinato periodo di tempo (tra 60 e 120 secondi) viene emesso l'avviso porta aperta. L'avviso di porta aperta viene emesso gradualmente. Prima un avviso udibile inizia a suonare. Dopo 4 minuti, se lo sportello non è ancora stato chiuso, si attiva un avviso visivo (luce lampeggiante). L'avviso di sportello aperto verrà ritardato per un certo periodo di tempo (tra 60 s e 120 s) quando si preme un qualsiasi tasto sullo schermo del prodotto, se presente. Quindi il processo ricomincerà. Quando lo sportello del dispositivo è chiuso, l'avviso di sportello aperto verrà annullato.

11 Caratteristiche del prodotto

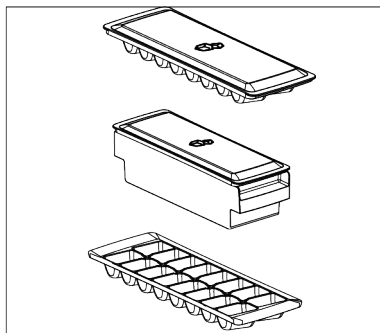
11.1 L'area di conservazione del ghiaccio

Contentore del ghiaccio

La vaschetta del ghiaccio permette di prendere il ghiaccio facilmente dal frigorifero.

Utilizzo della vaschetta del ghiaccio

1. Estrarre il secchiello del ghiaccio dallo scomparto congelatore.
2. Riempire con acqua la vaschetta del ghiaccio.
3. Posizionare la vaschetta del ghiaccio nello scomparto congelatore. Il ghiaccio sarà pronto all'incirca dopo due ore.
4. Prendere la vaschetta del ghiaccio dallo scomparto congelatore e piegare leggermente sopra il contenitore che si utilizzerà. Il ghiaccio si verserà facilmente.



11.2 Porta uova

È possibile posizionare il portauovo sullo sportello o sul ripiano del corpo/struttura che si desidera.

Se il portauovo deve essere posizionato sul ripiano del corpo, si consiglia di scegliere ripiani inferiori più freddi.



Non collocare mai il portauova sullo scomparto congelatore

11.3 Cassetto frutta e verdura

Il cassetto frutta e verdura del frigorifero è stato pensato per tenere fresche le verdure preservando al tempo stesso il loro grado di umidità. A tal fine, all'interno del cassetto, la circolazione complessiva dell'aria

fredda è più intensa. Consigliamo di tenere frutta e verdura all'interno di questo scomparto. Tenere le verdure con foglie verdi e i frutti in luoghi separati, al fine di prolungarne la durata.

11.4 Ventola

La ventola è progettata per garantire la distribuzione e la circolazione omogenea dell'aria fredda. Il tempo di funzionamento della ventola potrebbe variare in base alle caratteristiche del prodotto.

Mentre in alcuni prodotti la ventola funziona solo con il compressore, in altri è il sistema di controllo che determina il tempo di funzionamento della ventola in base alle esigenze di raffreddamento.

12 Manutenzione e pulizia



ATTENZIONE:

Leggere prima la sezione "Istruzioni di sicurezza".



ATTENZIONE:

Scollegare il frigorifero prima di pulirlo.

- Non utilizzare utensili affilati o abrasivi per pulire il prodotto. Non usare materiali come detersivi domestici, sapone, detersivi, gas, benzina, diluenti, alcool, cera, ecc.
- La polvere deve essere rimossa dalla griglia di ventilazione sul retro del prodotto almeno una volta all'anno (senza aprire il coperchio). Pulire il prodotto servendosi di un panno asciutto.
- Fare attenzione a tenere l'acqua lontana dalla copertura delle lampade e dalle altre componenti elettriche.
- Pulire la porta servendosi di un panno umido. Per rimuovere la porta e i vari ripiani, rimuovere prima tutto il contenuto. Rimuovere i ripiani della porta sollevandoli verso l'alto. Pulire e asciugare i ripiani, poi fissare nuovamente in posizione facendo scorrere da sopra.

11.5 Area di conservazione a freddo dei prodotti lattiero-caseari

Cassetto per la conservazione a freddo

Nello scomparto frigorifero, il cassetto per la conservazione a freddo può raggiungere temperature più basse. Utilizzare questo cassetto per prodotti di rosticceria (salumi, salsicce, ecc.) e latticini che richiedono condizioni di conservazione più fredde, o per carne, pollo o pesce da consumare rapidamente. Non conservare frutta e verdura in questo cassetto.

- Non usare acqua con cloro o prodotti detersivi sulla superficie esterna e sulle componenti rivestite in cromo. Il cloro provoca ruggine su queste superfici metalliche.
- Per evitare la deformazione della parte in plastica e rimuovere le impronte, non utilizzare utensili affilati e abrasivi, sapone, materiali per la pulizia della casa, detersivi, gas, benzina, vernice e sostanze simili. Per pulire, usare acqua tiepida e un panno morbido, quindi asciugare.
- Sui prodotti senza la funzione No-Frost, sulla parete posteriore dello scomparto congelatore potrebbero formarsi goccioline d'acqua e ghiaccio fino allo spessore di un dito. Non pulirla; non applicare mai olio o sostanze simili.
- Per pulire la superficie esterna del prodotto utilizzare un panno in micro-fibra leggermente inumidito. Spugne e altri tipi di panni per la pulizia potrebbero graffiare la superficie.
- Per pulire tutti i componenti rimovibili durante la pulizia della superficie interna del prodotto, lavare questi componenti con una soluzione delicata composta da sapone, acqua e carbonato. Risciacquare e

asciugare completamente. Evitare il contatto dell'acqua con i componenti dell'illuminazione e con il pannello di controllo.



ATTENZIONE:

Non utilizzare aceto, alcool o altri detergenti a base di alcool su nessuna delle superfici interne.

Superfici esterne in acciaio inossidabile

Utilizzare un detergente non abrasivo per acciaio inossidabile e applicarlo con un panno morbido privo di pelucchi. Per lucidare, strofinare delicatamente la superficie con un panno in micro-fibra inumidito con acqua e utilizzare una pelle di camoscio per lucidare a secco. Seguire sempre le venature in acciaio inossidabile.

Prevenzione dei cattivi odori

Il prodotto è stato realizzato con materiali che non emettono cattivi odori. Il posizionamento degli alimenti in sezioni non adeguate e la pulizia delle superfici interne effettuata in modo non corretto potrebbe provocare cattivi odori.

- A tal fine consigliamo di pulire l'interno con acqua gassata ogni 15 giorni.
- Conservare gli alimenti in contenitori sigillati, poiché i microrganismi derivanti da alimenti tenuti in contenitori non sigillati causano cattivi odori.
- Non conservare alimenti scaduti e marci all'interno del frigorifero.

Protezione delle superfici in plastica

L'olio rovesciato sulle superfici in plastica potrebbe danneggiare la superficie, e deve essere pulito immediatamente servendosi di acqua tiepida.

13 Guida alla risoluzione dei problemi

Controllare questo elenco prima di contattare il servizio clienti. Questa operazione vi consentirà di risparmiare soldi. Questo elenco contiene le lamentele più frequenti che non riguardano problemi a livello di manodopera o materiali. Alcune funzioni qui indicate potrebbero non essere valide per il prodotto in questione.

Il frigorifero non funziona.

- La presa di corrente non è stata inserita correttamente. >>> Spingerla fino a inserirla completamente nella presa.
- Il fusibile collegato alla presa che alimenta il prodotto, oppure il fusibile principale, è bruciato. >>> Controllare il fusibile.

Condensa sulla parete laterale dello scomparto raffreddatore (MULTI ZONE, COOL, CONTROL e FLEXI ZONE).

- La porta viene aperta troppo spesso. >>> Fare attenzione a non aprire troppo frequentemente la porta del prodotto.
- L'ambiente è troppo umido. >>> Non installare il prodotto in ambienti umidi.

- Gli alimenti contenenti liquidi sono conservati in contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti contenenti liquidi in contenitori sigillati.
- La porta del prodotto viene lasciata aperta. >>> Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Il termostato è impostato su una temperatura molto fredda. >>> Impostare il termostato su una temperatura adeguata.

Il compressore non funziona.

- In caso di improvviso black out, o nel caso in cui la spina venga tolta e poi reinserita, la pressione del gas nel sistema di raffreddamento del prodotto non è equilibrata, il che fa scattare la protezione termica del compressore. Il prodotto si riavvierà dopo circa 6 minuti. Qualora il prodotto non si riavvii dopo questo periodo, contattare l'assistenza.
- La modalità di scongelamento è attiva. >>> Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento completamente automatica. Lo sbrinamento avviene a intervalli periodici.

- Il prodotto non è collegato. >>> Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato.
- L'impostazione della temperatura è sbagliata. >>> Selezionare l'impostazione di temperatura adeguata.
- Non c'è corrente. >>> Il prodotto continuerà a funzionare normalmente quando verrà ripristinata la corrente elettrica.

Il rumore di funzionamento del frigorifero aumenta col passare del tempo.

- Le prestazioni del prodotto potrebbero variare a seconda delle variazioni della temperatura ambiente. Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.

Il frigorifero funziona troppo spesso o troppo a lungo.

- Il nuovo prodotto potrebbe essere più grande di quello precedente. I prodotti più grandi funzioneranno più a lungo.
- La temperatura della stanza potrebbe essere alta. >>> Il prodotto funzionerà normalmente per lunghi periodi di tempo con temperature ambiente superiori.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Al prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui siano stati collocati nuovi alimenti al suo interno. Ciò è normale.
- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> L'aria calda che si muove all'interno provocherà un funzionamento più prolungato. Non aprire le porte con troppa frequenza.
- Le porte del congelatore o del raffreddatore potrebbero essere socchiuse. >>> Controllare che le porte siano totalmente chiuse.

- Il prodotto potrebbe essere impostato su una temperatura troppo bassa. >>> Impostare la temperatura su un livello più alto e attendere che il prodotto raggiunga la temperatura desiderata.
- La rondella della porta del raffreddatore o del congelatore potrebbe essere sporca, usurata, rotta o non correttamente configurata. >>> Pulire o sostituire la guarnizione. Le rondelle consumate e usurate faranno funzionare il prodotto più a lungo per conservare la temperatura attuale.

La temperatura del congelatore è molto bassa, ma la temperatura del raffreddatore è corretta.

- La temperatura dello scomparto congelatore è impostata su un livello molto basso. >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

La temperatura del raffreddatore è molto bassa, ma la temperatura del congelatore è corretta.

- Impostare la temperatura dello scomparto raffreddatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo. >>> Impostare la temperatura dello scomparto raffreddatore su un livello più alto, quindi eseguire un nuovo controllo.

Gli alimenti conservati nei cassetti dello scomparto raffreddatore sono congelati.

- Impostare la temperatura dello scomparto raffreddatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo. >>> Impostare la temperatura dello scomparto raffreddatore su un livello più alto, quindi eseguire un nuovo controllo.

La temperatura nello scomparto raffreddatore e congelatore è troppo alta.

- La temperatura dello scomparto raffreddatore è impostata su un livello molto alto. >>> L'impostazione della temperatura dello scomparto raffreddatore ha un effetto sulla temperatura dello scomparto congelatore. Attendere che la temperatura delle parti interessate raggiunga il livello

lo sufficiente modificando la temperatura degli scomparti del raffreddatore o del congelatore.

- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Non si tratta di un'anomalia. >>> Al prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui siano stati collocati nuovi alimenti al suo interno.
- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.

Vibrazioni o rumore.

- >>> Se il prodotto vibra quando viene spostato lentamente, regolare i supporti per equilibrarlo. Verificare inoltre che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.
- Gli eventuali oggetti collocati sul prodotto potrebbero causare rumori. >>> Togliere gli eventuali elementi collocati sul prodotto.
- Il prodotto emette rumori, come ad esempio liquido che scorre, spruzzo, eccetera
- I principi operativi del prodotto prevedono flussi di liquido e di gas. >>> Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.

C'è un rumore, simile a un soffio, che proviene dal prodotto.

- Il prodotto si serve di una ventola per il processo di raffreddamento. Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.

Si è formata condensa sulle pareti interne del prodotto.

- Le temperature calde o umide aumenteranno la formazione di ghiaccio e la condensa. Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza; se la porta è aperta, chiuderla.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.

Si è formata condensa sulla superficie esterna del prodotto o fra le porte.

- Le condizioni ambientali potrebbero essere umide, e ciò è normale. >>> La condensa si dissiperà alla riduzione dell'umidità.

L'interno emette cattivi odori.

- Il prodotto non è stato pulito regolarmente. >>> Pulire la superficie interna a intervalli regolari servendosi di spugna, acqua tiepida, e acqua gassata.
- Alcuni supporti e materiali da confezionamento potrebbero causare cattivi odori. >>> Servirsi di supporti confezionamento che non emettano cattivi odori.
- Gli alimenti sono stati collocati in supporti non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.
- Rimuovere gli eventuali alimenti scaduti o rovinati dal prodotto.

La porta non si chiude correttamente.

- Le confezioni degli alimenti potrebbero bloccare la porta. >>> Trovare una nuova posizione per gli alimenti che bloccano le porte.
- Il prodotto non è in posizione verticale, appoggiato per terra. >>> Regolare i supporti per l'equilibrio del prodotto.
- La superficie non è piatta o resistente >>> Assicurarsi che la superficie sia piatta e sufficientemente resistente per sostenere il prodotto.

Il cassetto frutta e verdura è inceppato.

- Gli alimenti potrebbero entrare in contatto con la sezione superiore del cassetto.
>>> Ri-organizzare gli alimenti nel cassetto.

Temperatura sulla superficie del prodotto.

- Mentre il prodotto è in funzione, potrebbero generarsi temperature elevate tra le due porte, sui pannelli laterali e sulla griglia posteriore. Ciò è normale e non richiede interventi di manutenzione.

La ventola continua a funzionare quando la porta è aperta.

- La ventola potrebbe continuare a funzionare quando la porta del congelatore è aperta.



ATTENZIONE: Qualora il problema persista dopo aver seguito le istruzioni contenute in questa selezione, contattare il proprio fornitore oppure un Servizio Autorizzato. Evitare in ogni caso di riparare il prodotto. Ciò è normale.

DISCLAIMER/AVVERTIMENTO

Alcuni guasti (semplici) possono essere gestiti adeguatamente dall'utente finale senza che si verifichino problemi di sicurezza o di utilizzo non sicuro, a condizione che vengano eseguiti entro i limiti e in conformità alle seguenti istruzioni (vedere la sezione "Autoriparazione").

Pertanto, se non diversamente autorizzato nella sezione "Autoriparazione", per evitare problemi di sicurezza, le riparazioni devono essere effettuate da riparatori professionisti registrati. Un riparatore professionale registrato è un riparatore professionale a cui il produttore ha concesso l'accesso alle istruzioni e all'elenco delle parti di ricambio di questo prodotto secondo i metodi descritti negli atti legislativi ai sensi della direttiva 2009/125/CE.

Solo gli agenti di assistenza (cioè i riparatori professionali autorizzati) raggiungibili tramite il numero di telefono indicato nel manuale d'uso/scheda di garanzia o tramite il rivenditore autorizzato possono, tuttavia, fornire assistenza in base ai termini della garanzia. Pertanto, si ricorda che le riparazioni effettuate da riparatori professionisti (non autorizzati da) Marka! annulleranno la garanzia.

Autoriparazione

L'utente finale può effettuare l'autoriparazione dei seguenti pezzi di ricambio: maniglie, cerniere, vassoi, cestini e guarnizioni

dello sportello (un elenco aggiornato è disponibile anche su Web! a partire dal 1° marzo 2021).

Inoltre, per garantire la sicurezza del prodotto e prevenire il rischio di gravi lesioni, l'autoriparazione menzionata deve essere eseguita seguendo le istruzioni contenute nel manuale d'uso per l'autoriparazione o disponibili su Web!. Per la sicurezza dell'utente, prima di tentare qualsiasi riparazione, staccare la spina del prodotto.

I tentativi di riparazione da parte degli utenti finali per parti non incluse in tale elenco e/o non seguendo le istruzioni contenute nei manuali d'uso per l'autoriparazione o disponibili su Web!, potrebbero causare problemi di sicurezza non imputabili a Marka! e invalideranno la garanzia del prodotto.

Pertanto, si raccomanda vivamente agli utenti finali di astenersi dal tentare di effettuare riparazioni che non rientrano nell'elenco dei pezzi di ricambio indicati, rivolgendosi in questi casi a riparatori professionali autorizzati o registrati. Al contrario, tali tentativi da parte degli utenti finali potrebbero causare problemi di sicurezza e danneggiare il prodotto, con conseguenti incendi, allagamenti, folgorazioni e gravi lesioni personali.

A titolo esemplificativo, ma non esaustivo, le seguenti riparazioni devono essere affidate a riparatori professionali autorizzati o

registrati: compressore, circuito di raffreddamento, scheda principale, scheda inverter, scheda display, ecc.

Il produttore/venditore non può essere ritenuto responsabile in ogni caso di mancata osservanza di quanto sopra da parte degli utenti finali.

La disponibilità dei pezzi di ricambio del frigorifero acquistato è di 10 anni. Durante questo periodo, i pezzi di ricambio originali saranno disponibili per il corretto funzionamento del frigorifero.

La durata minima della garanzia del frigorifero acquistato è di 24 mesi.

Questo prodotto è dotato di una sorgente luminosa di classe energetica "G".

La sorgente luminosa di questo prodotto deve essere sostituita solo da un riparatore professionista

Vedi anche

- 2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ [} 58]

Nejdříve si přečtěte tento návod!

Vážení zákazníci

Před použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek Marka!. Byli bychom rádi, kdyby jste dosáhli optimální účinnost tohoto vysoce kvalitního výrobku, který byl vyroben pomocí nejmodernějších technologií. Před použitím produktu si pozorně přečtěte tento návod a veškerou dodanou dokumentaci a uschovejte ji jako referenci.

Dbejte na všechny informace a varování uvedené v uživatelské příručce. Tímto způsobem budete chránit sebe a svůj výrobek před možnými nebezpečími.

Uschovejte tento návod k obsluze. Přiložte tuto příručku k spotřebiči, pokud jej odevzdáte někomu jinému.

V uživatelské příručce jsou používány následující symboly:



Nebezpečí, které může mít za následek smrt nebo zranění.



Důležité informace nebo užitečné tipy na obsluhu.



Přečtěte si uživatelskou příručku.



Hořlavý materiál, upozornění na nebezpečí požáru.

UPOZORNĚNÍ Nebezpečí, které může způsobit materiální škody na produktu nebo v jeho okolí



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (*)

A

A

Informace o modelu uložené v databázi výrobků se dají získat zadáním následující webové stránky a vyhledáním identifikátoru vašeho modelu (*), který je uveden na energetickém štítku.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

1 Bezpečnostní pokyny	34
1.1 Určené použití.....	34
1.2 Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích zvířat.....	34
1.3 Elektrická bezpečnost.....	35
1.4 Bezpečnost při manipulaci	36
1.5 Bezpečnost při instalaci.....	36
1.6 Provozní bezpečnost.....	38
1.7 Bezpečnost skladování potravin ..	41
1.8 Bezpečnost údržby a čištění.....	41
1.9 Likvidace starého výrobku	42
2 Pokyny pro ochranu životního prostředí	42
2.1 Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku.....	42
3 Vaše chladnička	43
4 Instalace	44
4.1 Správné místo pro instalaci	44
4.2 Elektrické připojení	44
4.3 Připevnění plastových klínů	45
4.4 Nastavení nožek.....	45
4.5 Výstraha před horkým povrchem .	45
5 Změna směru otevírání dveří.....	46
6 Příprava.....	46
6.1 Co udělat pro úsporu energie	46
6.2 První uvedení do provozu.....	47
6.3 Klimatická třída a definice	47
7 Provoz spotřebiče.....	47
8 Používání výrobku.....	48
9 Ukládání potravin v chladicím prostoru	49
10 Upozornění na otevřené dveře	53
11 Vlastnosti produktu	53
11.1 Prostor pro uskladnění ledu.....	53
11.2 Držák na vejce	53
11.3 Nádoba na ovoce a zeleninu (Crisper)	54
11.4 Ventilátor.....	54
11.5 Oblast chladicího prostoru mléčných výrobků.....	54
12 Údržba a čištění	54
13 Řešení problémů.....	55

1 Bezpečnostní pokyny

- Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny potřebné pro zabránění nebezpečí zranění osob nebo věcných škod.
- Naše společnost neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v případě nedodržení těchto pokynů.



Instalaci a opravy vždy provádějte u výrobce, v autorizovaném servisu nebo u osoby, kterou popíše společnost dovozce.



Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.



Neopravujte ani nevyměňujte žádné součásti spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k obsluze.



Na výrobku neprovádějte žádné úpravy.

1.1 Určené použití

- Tento výrobek není vhodný pro komerční použití a neměl by se používat pro jiné účely, než pro které je určen.
- Tento spotřebič je určen pro provoz v interiéru, jako jsou domácnosti nebo podobně.

Například:

V zaměstnaneckých kuchyních v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,

Ve farmových domech,
V hotelových, motelovém jednotkách nebo v jiných rekreačních místech, které používají zákazníci,
V hostelech nebo v podobném prostředí,
V stravovacích službách a podobných neobchodních institucích.

- Tyto výrobky se nesmějí používat v otevřeném nebo uzavřeném venkovním prostředí, jako jsou plavidla, obytné vozy, balkony nebo terasy. Vystavení produktu dešti, sněhu, slunečnímu záření a větru může způsobit riziko požáru.



1.2 Bezpečnost dětí, zranitelných osob a domácích zvířat

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s nedostatečně vyvinutými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a o souvisejících nebezpečích.

- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče dávat a vybírat z něj jídlo.
- Děti a domácí zvířata se nesmí s výrobkem hrát, šplhat se na ně nebo vlézt do nich.
- Děti a domácí zvířata se musí držet mimo prostor kabiny (kompresoru), kde se nacházejí elektrické části.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Riziko poranění a udušení.
- Na provoz spotřebiče nepoužívejte prodlužovací kabel, rozdvojku ani adaptér.
- Přenosné zásuvky a přenosné napájecí zdroje se mohou přehřát a způsobit požár. Proto za výrobkem ani v jeho blízkosti nemějte přenosné zdroje napájení s rozdvojkami.
- Napájecí kabel výrobku nezapojujte do uvolněné nebo poškozené elektrické zásuvky. Tyto typy připojení se mohou přehřívat a způsobit požár.
- Zástrčka musí být snadno přístupná. Pokud to není možné, na elektrické instalaci musí být k dispozici mechanismus, který splňuje elektrické předpisy a který odpojuje všechny svorky od sítě (pojistka, vypínač, hlavní vypínač atd.).



1.3 Elektrická bezpečnost

- Během instalace, údržby, čištění, oprav a přepravy výrobek nesmí být zapojen do zásuvky.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, může jej vyměnit pouze autorizovaný servis, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Napájecí kabel nezasunujte pod výrobek ani za jeho zadní část. Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty. Napájecí kabel se nesmí ohýbat, drtit a nesmí přijít do kontaktu s žádným zdrojem tepla.
- Výrobek se nesmí provozovat s externím spínacím zařízením, jako je časovač, nebo dálkově ovládaným systémem.
- Nepoužívejte výrobek, když máte bosé nohy nebo mokré tělo.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama!
- Při odpojování spotřebiče nedržte napájecí kabel, ale zástrčku.

1.4 Bezpečnost při manipulaci

- Před přenášením výrobku se ujistěte, že jste spotřebič odpojili ze zásuvky.
- Tento spotřebič je těžký, nemanipulujte s ním sami. Pokud na vás výrobek spadne, může dojít ke zranění. Během přepravy do výrobku nenarážejte a neupouštějte jej.
- Během přepravy vždy zavřete dvířka a nedržte výrobek za dvířka.
- Při manipulaci se spotřebičem buďte opatrní, abyste nepoškodili chladicí systém a potrubí. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou poškozené potrubí, a kontaktujte autorizovaný servis.

1.5 Bezpečnost při instalaci

- Pro instalaci výrobku se obraťte na autorizovaný servis. Pro přípravu spotřebiče pro použití vyhledejte informace v uživatelské příručce a ujistěte se, že jsou k dispozici požadované elektrické a vodovodní nástroje. Pokud ne, pro uspořádání těchto nástrojů podle potřeby se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře a vodoinstalatéři. V opačném případě může dojít k úrazu

elektrickým proudem, požáru, problémům s výrobkem nebo zranění.

- Tento výrobek je určen pro použití v maximální nadmořské výšce 2000 metrů nad mořem.
- Do prostoru instalace nepouštějte děti.
- Před instalací zkontrolujte případné poškození spotřebiče. Neinstalujte produkt, pokud je poškozen.
- Při instalaci, údržbě a opravách výrobku vždy používejte osobní ochranné prostředky (rukavice atd.). Nebezpečí úrazu!
- Položte výrobek na čistý, rovný a tvrdý povrch a vyvažujte jej pomocí nastavitelných nožiček (otáčením předních nožiček doprava nebo doleva). V opačném případě se chladnička může převrátit a způsobit zranění.
- Spotřebič instalujte v suchém a větraném prostředí. Pod výrobek nepokládejte koberce nebo podobné pokrývky. Může to způsobit riziko požáru v důsledku nedostatečného větrání!

- Neblokujte ani nezakrývejte větrací otvory. V opačném případě se zvýší spotřeba energie a váš produkt se může poškodit.
- Při umísťování výrobku se ujistěte, že přívodní kabel není poškozen nebo stlačen.
- Výrobek nesmí být připojen k napájecím systémům a zdrojům energie, které mohou způsobit náhlé změny napětí (např. přenosný zdroj solární energie). V opačném případě může dojít k prudkému kolísání napětí!
- Čím více chladiva obsahuje, tím větší místnost potřebuje pro umístění. Ve velmi malých místnostech se v případě úniku plynu z chladicího systému může vyskytnout hořlavá směs plynu a vzduchu. Na každých 8 gramů chladiva je potřebný objem nejméně 1 m³. Množství chladiva dostupného ve vašem spotřebiči je uvedeno na typovém štítku.
- Výrobek nesmí být nikdy umístěn tak, aby se napájecí kabely, kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodovodní potrubí dostaly do kontaktu se zadní stěnou výrobku (nebo kondenzátorem).
- Místo instalace výrobku nesmí být vystaveno přímému slunečnímu záření a nesmí se nacházet v blízkosti zdroje tepla, jako jsou kamna, radiátory atp. Pokud nemůžete zabránit instalaci výrobku v blízkosti tepelného zdroje, použijte vhodnou izolační desku a ujistěte se, že minimální vzdálenost od tepelného zdroje je taková, jak je uvedeno níže:
 - Nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou kamna, trouby, topná tělesa a ohřívače atd.,
 - A nejméně 5 cm od elektrických pecí.
- Váš spotřebič má stupeň ochrany I.
- Spotřebič zapojte do uzemněné zásuvky, která vyhovuje hodnotám napětí, proudu a frekvence uvedeným na typovém štítku. Zásuvka musí mít pojistku 10A - 16A. Naše společnost nepřebírá odpovědnost za škody způsobené používáním bez uzemnění a bez připojení k elektrické síti v souladu s místními a národními předpisy.

- V průběhu instalace musí být napájecí kabel tohoto výrobku odpojen. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem a zranění!
- Napájecí kabel výrobku nezapojte do volných, vykloubených, poškozených, znečištěných, zaolejovaných zásuvek, u kterých hrozí riziko kontaktu s vodou. Tyto typy spojení mohou způsobit přehřátí a požár.
- Napájecí kabel a hadice (pokud existují) umístěte tak, aby nezpůsobovaly riziko zakopnutí.
- Pronikání vlhkosti a tekutin do částí pod napětím nebo do napájecího kabelu může způsobit zkrat. Proto spotřebič nepoužívejte ve vlhkém prostředí ani v prostorách, kde může stříkat voda (např. v garáži, prádelně atd.) Pokud je chladnička chlazená vodou, odpojte ji a obraťte se na autorizovaný servis.
- Nikdy nepřipojujte chladničku k zařízením šetřícím energii. Tyto systémy jsou pro výrobek škodlivé.
- Při demontáži krytu elektronické desky a zadního krytu kompresoru (je-li namontován) hrozí nebezpečí kontaktu s elektrickými částmi.

Neodstraňujte kryt elektronické desky a zadní kryt kompresoru (je-li namontován). Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



1.6 Provozní bezpečnost

- Nikdy na výrobek nepoužívejte chemická rozpouštědla. Tyto materiály představují riziko výbuchu.
- V případě poruchy spotřebiče jej odpojte a neprovozujte ho až do jeho opravy autorizovaným servisem. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Na spotřebič ani do jeho blízkosti neumísťujte zdroj ohně (např. svíčky, cigarety atd.).
- Nevylézejte na výrobek. Riziko pádu a zranění!
- Použitím ostrých a špičatých nástrojů nezpůsobte poškození potrubí chladicího systému. Chladivo, které se v případě propíchnutí plynových potrubí prodloužení potrubí nebo vrchních povrchových vrstev rozstříkne, může způsobit podráždění kůže a poranění očí.

- Uvnitř chladniček / mrazniček neumisťujte a nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud to nedoporučí výrobce.
- Nedotýkejte se žádnými částmi rukou nebo těla pohyblivých částí uvnitř produktu. Dávejte pozor, abyste si nezachytili prsty mezi chladničku a její dveřmi. Při otevírání a zavírání dveří buďte opatrní, pokud jsou v blízkosti děti.
- Nevkládejte do svých úst zmrzlinu, kostky ledu ani mražené jídlo, po okamžitém výběru z mrazničky. Riziko omrzlin!
- Nedotýkejte se vnitřních stěn, kovových částí mrazničky ani potravin uvnitř chladničky mokřýma rukama. Riziko omrzlin!
- Do mrazící přihrádky nepokládejte plechovky na sody nebo plechovky a lahve, které obsahují tekutiny, které mohou zamrznout. Plechovky nebo lahve mohou explodovat. Riziko poranění a věcných škod!
- V blízkosti chladničky nepoužívejte ani neumisťujte materiály citlivé na teplotu, jako jsou hořlavé spreje, hořlavé předměty, suchý led nebo jiné chemické látky. Nebezpečí požáru a výbuchu!
- Uvnitř produktu neskladujte výbušné materiály, jako jsou aerosolové plechovky, s hořlavými materiály.
- Neumisťujte plechovky s tekutinami nad výrobek v otevřeném stavu. Stríkájící voda na elektrické části může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Z důvodu rizika rozbití neukládejte v mrazícím prostoru skleněné nádoby s tekutinou uvnitř.
- Tento spotřebič není určen pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních přípravků nebo podobných materiálů a výrobků, na které se vztahuje směrnice o zdravotnických výrobcích.
- Pokud se výrobek nepoužívá na stanovený účel, může způsobit poškození nebo poškození výrobků uchovávaných uvnitř.
- Pokud je vaše chladnička vybavena modrým světlem, nedívejte se na toto světlo pomocí optických zařízení. Nedívejte se dlouho přímo na UV LED světlo. Ultrafialové paprsky mohou způsobit namáhání očí.

- Výrobek nenaplňujte větším množstvím obsahu, než je jeho kapacita. Pokud po otevření dvířek obsah chladničky vypadne, může dojít ke zranění nebo poškození. Podobné problémy se též mohou vyskytnout při umístění předmětu na spotřebič.
- Ujistěte se, že jste odstranili všechny led nebo vodu, které se mohly vylít na zem, abyste předešli zraněním.
- Místo stojanů / stojanů na láhve ve dveřích chladničky vyměňujte pouze tehdy, když jsou stojany prázdné. Nebezpečí úrazu!
- Na výrobek nepokládejte předměty, které by mohly spadnout nebo se převrátit. Tyto předměty mohou spadnout při otevírání nebo zavírání dveří a způsobit zranění nebo materiální škody.
- Na skleněné povrchy nevystavujte nadměrný tlak. Rozbité sklo může způsobit zranění nebo materiální škody.
- Chladicí systém ve vašem spotřebiči obsahuje chladivo R600a. Typ chladiva použitého ve spotřebiči je uveden na typovém štítku. Tento plyn je hořlavý. Z toho důvodu při manipulaci se spotřebičem buďte opatrní, abyste

nepoškodili chladicí systém a potrubí. V případě poškození potrubí;

1. Nedotýkejte se produktu ani napájecího kabelu,
2. Chraňte spotřebič před potenciálními zdroji ohně, které mohou způsobit vzplanutí produktu.
3. Větrejte prostor, kde je výrobek umístěn. Nepoužívejte ventilátor.
4. Kontaktujte autorizovaný servis.

Pokud je výrobek poškozen a zjistíte únik plynu, držte se dál od plynu. Plyn může způsobit omrzliny, pokud se dostane do kontaktu s pokožkou.

Před likvidací starých spotřebičů, které se již nebudou dále používat:

1. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a vyjměte ho ze spotřebiče spolu se zástrčkou.
3. Nevybírejte stojany a zásuvky ze spotřebiče, abyste zabránili vniknutí dětí do zařízení.
4. Odstraňte dveře.
5. Spotřebič skladujte tak, aby se nemohl převrátit.
6. Nedovolte dětem hrát si s vyřazeným spotřebičem.

- Nevyhazujte spotřebič do ohně. Nebezpečí exploze.
- Pokud je ve dveřích spotřebiče k dispozici zámek, uchovávejte klíč mimo dosah dětí.

1.7 Bezpečnost skladování potravin

Dbejte na následující upozornění, abyste zabránili znehodnocení potravin:

- Dlouhodobé ponechání otevřených dvířek může způsobit zvýšení teploty uvnitř výrobku.
- Pravidelně čistěte přístupné odtokové systémy, které přicházejí do styku s potravinami.
- Vyčistěte nádrže na vodu, které se nepoužívaly 48 hodin, a vodovodní systémy, které se nepoužívaly více než 5 dní.
- Syrové masné a rybí výrobky skladujte ve vhodných přihrádkách v rámci výrobku. Proto nekape na jiné potraviny ani s nimi nepřichází do kontaktu.
- Dvouhvězdičkové mrazící přihrádky se používají pro skladování předem naplněných potravin, výrobu a skladování ledu a zmrzliny.

- Přihrádky s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladicí výrobek zůstal delší dobu prázdný, vypněte jej, rozmrazte, vyčistěte a vysušte, abyste ochránili kryt výrobku.

1.8 Bezpečnost údržby a čištění

- Před čištěním nebo zahájením údržby chladničku odpojte od elektrické sítě.
- Pokud produkt přemísťujete za účelem čištění, netahejte za kliku dveří. Pokud je rukojeť přitažená příliš silně, může způsobit zranění.
- Nevkládejte své ruce a pod chladničku. Může dojít k zaseknutí nebo jakákoli ostrá hrana může způsobit poranění osob.
- Nečistěte výrobek stříkáním nebo vylitím vody na produkt a do něj. Nebezpečí úrazu elektrickým zásahem a ohněm.
- Při čištění výrobku nepoužívejte ostré a abrazivní nástroje ani domácí čistící prostředky, saponáty, plyn, benzín, ředidlo, alkohol, lak a podobné látky. Uvnitř produktu

používejte pouze čisticí a údržbářské prostředky, které nejsou škodlivé pro potraviny.

- Nikdy nepoužívejte páru nebo čisticí prostředky s párou pro spotřebiče a tání ledu uvnitř. Pára přichází do styku s živými částmi chladničky a způsobuje zkrat nebo úraz elektrickým proudem!
- Dbejte na to, aby se voda nedostala do větracích otvorů, elektronických obvodů nebo osvětlení výrobku.
- Použijte čistý suchý hadřík na otření prachu nebo cizích materiálů z koncovek zástrček. K čištění zástrčky nepoužívejte navlhčený hadřík nebo látku. V opačném případě může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



1.9 Likvidace starého výrobku

Při likvidaci starého výrobku postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Abyste zabránili náhodnému uzamčení dětí ve výrobku, pokud je k dispozici zámek dveří, zneškodněte jej.
- Stříkající chladicí kapalina je škodlivá pro oči. Při likvidaci výrobku nepoškozujte žádnou část chladicího systému.
- Požití kompresorového oleje nebo jeho vniknutí do dýchacích cest může mít smrtelné následky.
- Chladicí systém vašeho výrobku obsahuje plyn R600a, jak je uvedeno na typovém štítku. Tento plyn je hořlavý. Nevyhazujte spotřebič do ohně. Nebezpečí exploze!
- C-Pentan se používá jako nadouvadlo v izolační pění a je to hořlavá látka. Nevyhazujte spotřebič do ohně.

2 Pokyny pro ochranu životního prostředí

2.1 Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku



(OEEZ).

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice WEEE EU (2012/19 / EU). Na tomto produktu je zobrazen symbol klasifikace odpadu elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol znamená, že na konci své životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Použité zařízení se musí odnést na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li najít tato místa sběru, obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Každá domácnost plní důležitou úlohu při zhodnocování a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace použitého

spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Soulad se směrnicí RoHS:

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU RoHS (2011/65/EU).

Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

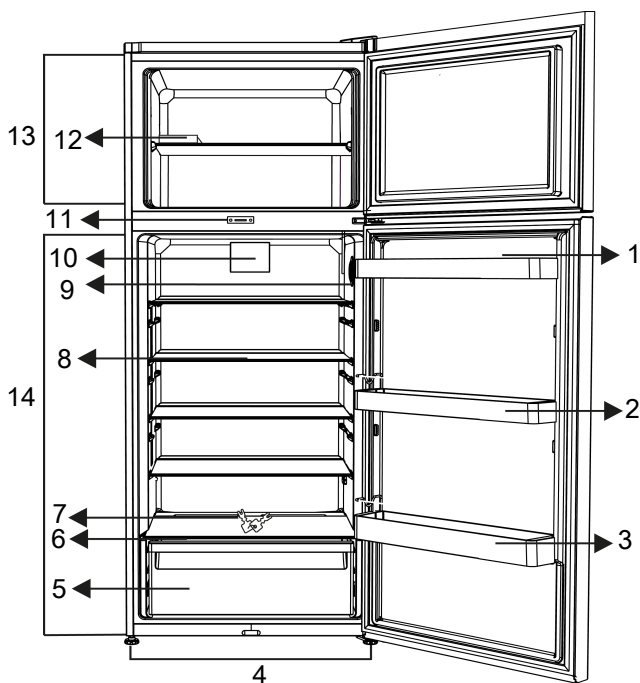


Informace o obalu

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy o životním prostředí. Nevyhazujte obalové materiály spolu s domácími nebo jinými odpady. Vezměte je do sběrných míst pro obalové materiály určené místními orgány.

CS

3 Vaše chladnička



- | | |
|---|---|
| 1 Držák na vejce | 2 *Poličky v dveřích chladicí části |
| 3 *Držák na láhev | 4 Nastavitelné přední nohy |
| 5 *Nádoba na ovoce a zeleninu (Crisper) | 6 Kryt ovoce a zeleniny |
| 7 * Zámek a klíč | 8 *Skleněné police v chladicím prostoru |
| 9 Tlačítko pro nastavení teploty | 10 Ventilátor |
| 11 * Zámek a klíč | 12 *Ledový box |
| 13 Mrazicí prostor | 14 Chladicí prostor |

***Volitelně:** Údaje v této uživatelské příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat vašemu výrobku. Pokud váš výrobek neobsahuje příslušné části, tyto informace se vztahují na ostatní modely.

4 Instalace



Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

4.1 Správné místo pro instalaci

Pro instalaci výrobku se obraťte na autorizovaný servis. Pro přípravu spotřebiče pro instalaci vyhledejte informace v uživatelské příručce a ujistěte se, že jsou k dispozici požadované elektrické a vodovodní nástroje. Pokud ne, pro uspořádání těchto nástrojů podle potřeby se obraťte na elektrikáře a vodoinstalatéry.



VAROVÁNÍ:

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škodu způsobenou prací vykonanou neoprávněnými osobami.



VAROVÁNÍ:

V průběhu instalace musí být napájecí kabel tohoto výrobku odpojen. Pokud tak neučiníte, může to mít za následek smrt nebo vážné zranění!



VAROVÁNÍ:

Pokud je rozpětí dveří příliš úzké pro přenesení výrobku, odmontujte dveře a otočte produkt na bok, pokud to nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis.

- Pro zabránění vibracím umístěte výrobek na rovný povrch.
- Umístěte výrobek alespoň 30 cm od radiátorů, kamen a podobných tepelných zdrojů a alespoň 5 cm od elektrických trub

- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo jej neponechávejte ve vlhkém prostředí.
- Aby Váš výrobek účinně fungoval, vyžaduje dostatečný oběh vzduchu. Pokud bude výrobek umístěn ve výklenku, nezapomeňte mezi výrobkem a stropem, zadní stěnou a bočními stěnami ponechat volný prostor nejméně 5 cm.
- Zkontrolujte, zda je na svém místě součástka zajišťující ochranný odstup od zdi (pokud je dodána s výrobkem).
- Pokud součástka není k dispozici, nebo pokud se ztratila nebo upadla, umístěte výrobek tak, aby mezi zadní stěnou výrobků a stěnou místnosti zůstal volný prostor nejméně 5 cm. Volný prostor vzadu je důležitý pro účinný provoz výrobku.

4.2 Elektrické připojení



Pro napájení nepoužívejte prodlužovací kabely nebo rozdvojky.



Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným servisem.



Při umístění dvou chladniček v přilehlé pozici, mezi dvěma jednotkami nechejte vzdálenost nejméně 4 cm.

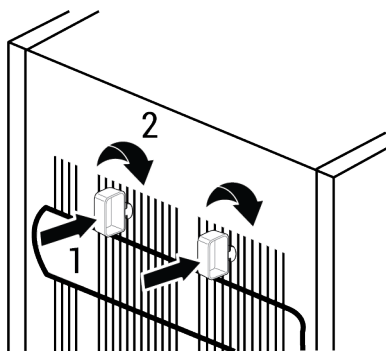
- Naše společnost nenese zodpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku použití bez uzemnění a bez připojení napájení v nesouladu s vnitrostátními předpisy.
- Zásuvka napájecího kabelu musí být snadno přístupná i po instalaci.

- Mezi zásuvkou a ledničkou nepoužívejte rozdvojkou nebo prodlužovací kabel.

4.3 Připevnění plastových klínů

K zachování dostatečného prostoru pro cirkulaci vzduchu mezi výrobkem a stěnou použijte plastové klíny dodané s výrobkem. Namontujte 2 kusy plastových klínů, jak je znázorněno na následujícím obrázku.

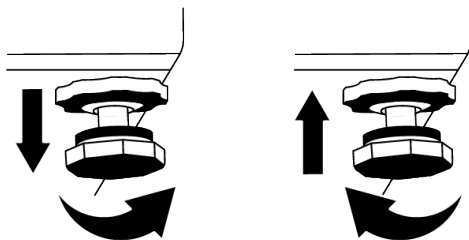
(Uvedený obrázek je nakreslen reprezentativně, není úplně stejný jako váš výrobek.)



4.4 Nastavení nožek

Pokud výrobek není v rovnovážné poloze, nastavte přední nastavitelné stojany jejich otáčením směrem doprava nebo doleva.

CS

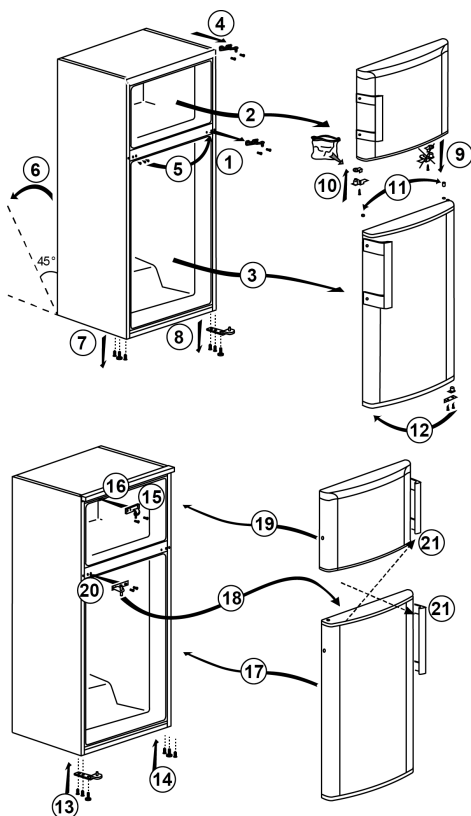


4.5 Výstraha před horkým povrchem

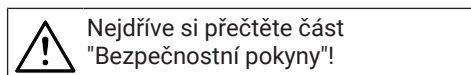
Boční stěny vašeho produktu jsou vybaveny trubkami chlazení, které vylepšují chladicí systém. Přes tyto povrchy může téct vysokotlaká kapalina, která může způsobit ohřev bočních stěn. Je to normální a nevyžaduje to údržbu. Při kontaktu s těmito oblastmi buďte opatrní.

5 Změna směru otevírání dveří

CS

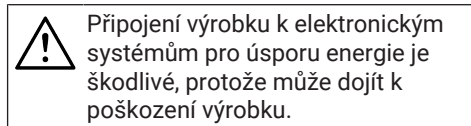


6 Příprava



Nejdříve si přečtěte část
"Bezpečnostní pokyny"!

6.1 Co udělat pro úsporu energie



Připojení výrobku k elektronickým
systémům pro úsporu energie je
škodlivé, protože může dojít k
poškození výrobku.

- Tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič.
- Nenechávejte dveře chladničky otevřeny po delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.

- Nepřepínajte chladničku; blokování vnitřního toku vzduchu sníží chladicí kapacitu.
- Protože horký a vlhký vzduch se nedostane přímo do vašeho výrobku, když nejsou dvířka zavřena, výrobek se optimalizuje ve stávajících podmínkách tak, aby jídlo uvnitř bylo bezpečně chráněno. Za těchto okolností budou funkce a součásti, jako jsou kompresor, ventilátor, ohřívač, rozmrazovač, osvětlení, displej atd., pracovat podle potřeb s minimální spotřebou energie.
- V případě, že je k dispozici více možností, skleněné police musí být umístěny tak, aby nebyly blokovány výstupy vzduchu na zadní stěně a nejlépe tak, aby výstupy

vzduchu zůstaly pod skleněnou policí. Tato kombinace může pomoci zlepšit distribuci vzduchu a energetickou účinnost.

- Při skladování důrazně doporučujeme použití spodní zásuvky.
- V závislosti na funkcích tohoto výrobku; rozmrazování zmrazených potravin v chladnějším prostoru zajistí úsporu energie a zachování kvality potravin.
- Chcete-li do mrazicího prostoru chladničky vložit maximální množství potravin, je třeba vyjmout horní zásuvky a potraviny umístit na drátěné/skleněné police.
- Jídlo ukládejte pomocí použití zásuvek v chladicím prostoru, s cílem zajištění úspory energie a ochrany potravin v lepších podmínkách.
- Balení potravin nesmí být v přímém kontaktu se snímačem teploty umístěným v mrazicím prostoru.

6.2 První uvedení do provozu

Před použitím chladničky se ujistěte, že byly provedeny všechny nezbytné přípravy v souladu s pokyny uvedenými v kapitolách "Bezpečnostní pokyny a životní prostředí" a "Instalace".

- Nechte výrobek běžet bez vloženého jídla v jeho nitru po dobu 6 hodin a neotvírejte dveře, pokud to není nezbytné.
- Změna teploty způsobená otevíráním a zavíráním dvířek během používání výrobku může běžně vést ke kondenzaci na dveřích/policích a skleněných nádobách umístěných ve výrobku.

7 Provoz spotřebiče



Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!

- Na urychlení procesu rozmrazování nepoužívejte žádné mechanické nářadí ani jiné nářadí, jako jsou doporučené výrobcem.



Když se kompresor zapne, uslyšíte zvuk. Je normální, že výrobek vydává hluk, i když kompresor není v provozu, protože v chladicím systému se může stlačovat kapalina a plyn.



Je normální, že se přední hrany chladničky ohřejí. Tyto oblasti jsou navrženy tak, aby se zahřál, s cílem zabránění kondenzace.



U některých modelů se panel indikátoru automaticky vypne po 1 minutách po zavření dveří. Znovu se aktivuje když se dveře otevrou nebo po stisknutí tlačítka.

6.3 Klimatická třída a definice

Prohlédněte si klimatickou třídu na typovém štítku zařízení. Podle klimatické třídy se na vaše zařízení vztahuje jedna z následujících informací.

- **SN:** Dlouhodobé mírné podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C.
- **N:** Mírné podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 16°C do 32 °C.
- **ST:** Subtropické podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 16°C do 38°C.
- **T:** Tropické podnebí: Toto chladicí zařízení je určeno k používání při teplotách okolí od 16°C do 43°C.

- Nepoužívejte části chladničky, jako jsou dveře nebo zásuvky, jako podpěru nebo stupínek. Může to způsobit zakopnutí do produktu nebo poškození jeho komponent.
- Výrobek se používá pouze pro skladování potravin.

- Pokud nebudete doma (např. dovolená) a nebudete delší dobu používat výrobek ledu Icematic nebo dávkovač vody, vypněte ventil vody. V opačném případě může dojít k úniku vody.

Odpojení výrobku od sítě

- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky.

- Odstraňte něj jídlo, z důvodu zabránění zápachu,
- Počkejte, až led roztaje, vyčistěte interiér a nechte jej vyschnout, dveře nechte otevřené, aby se nepoškodily vnitřní plasty tělesa.

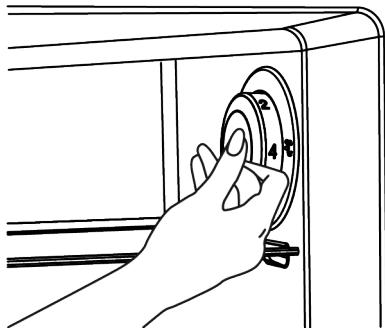
8 Používání výrobku

Tlačítko pro Nastavení teploty



**Nejdříve si přečtěte část
"Bezpečnostní pokyny"!**

*Volitelně: Zobrazené funkce jsou volitelné, mohou existovat rozdíly ve tvaru a umístění funkcí, které se nacházejí na panelu indikátorů vašeho spotřebiče. Při používání chladničky vám budou pomáhat zvukové a vizuální funkce indikačního panelu.



Vnitřní teplota chladničky se mění z důvodů uvedených níže:

Sezónní teploty,

Časté otevírání dveří a jejich dlouhodobé ponechání otevřených,

Pokrmu, které se do lednice vkládají v horkém stavu bez snížení na pokojovou teplotu,

Umístění lednice v místnosti (například vystavení slunečnímu teplu)

Vnitřní teplotu, která se z těchto důvodů mění, můžete nastavit pomocí nastavovacího knoflíku.

Čísla kolem nastavovacího knoflíku ukazují stupně teploty jako "°C".

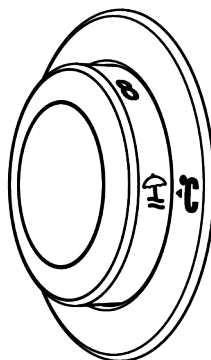
Pokud je okolní teplota 25 °C, doporučujeme použít knoflík pro nastavení teploty chladničky v poloze 4 °C. Při jiných okolních teplotách lze tuto hodnotu zvýšit nebo snížit podle potřeby.

Funkce Dovolená

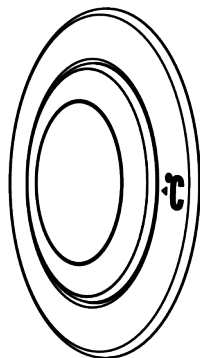
Když zapnete produkt do funkce dovolené, aktivuje se režim dovolené.

Chcete-li funkci zrušit, je třeba změnit nastavení knoflíku.

Když je funkce dovolené aktivní, nedoporučuje se ukládat potraviny do chladicího prostoru.



Po dokončení nastavení můžete knoflík pro nastavení teploty skrýt zatlačením knoflíku dovnitř.



9 Ukládání potravin v chladícím prostoru

Ukládání potravin v chladícím prostoru

- Pokud se dveře přihrádky často otevírají a zavírají a zůstávají dlouho otevřené, teplota v přihrádce se výrazně zvýší, což může snížit životnost potravin a způsobit jejich znehodnocení.
- Aby nedošlo ke změně zápachu a chuti, potraviny by měly být skladovány v uzavřených nádobách.
- V chladničce neskladujte příliš mnoho potravin. Chcete-li dosáhnout lepšího a homogennějšího chlazení, umístěte potraviny odděleně tak, aby jimi mohl proudit studený vzduch.
- Zajistěte proudění vzduchu ponecháním prostoru mezi potravinami a vnitřní stěnou. Pokud potraviny opřete o zadní stěnu, mohou zamrznout.
- Uvařená teplá jídla před uložením do chladničky zchlaďte na pokojovou teplotu. Potom můžete vlažný pokrm umístit do spodních polic chladničky. Vlažnou stravu neumísťujte do blízkosti potravin, které se mohou snadno pokazit.
- Dávejte pozor zejména na to, abyste nemíchali potraviny prodávané jako zmrazené s čerstvými potravinami.
- Mražené potraviny rozmrazujte v přihrádce pro čerstvé potraviny. Tímto způsobem můžete chladit přihrádku na čerstvé potraviny pomocí mražených potravin a šetřit energii.
- Skladování nezralého tropického ovoce (mango, melouny, papája, banány, ananas) v chladničce může urychlit proces zrání. To se nedoporučuje, protože se tím zkrátí doba skladování.
- Cibuli, česnek, zázvor a jinou kořenovou zeleninu skladujte v tmavých a chladných prostorách, nikoli v chladničce.
- Pokud zjistíte, že se v chladničce pokazila nějaká potravina, vyhoďte ji a vyčistěte příslušenství, které s ní přišlo do kontaktu.
- Abyste jídla, jako jsou polévky a dušená jídla, která se vaří ve velkých hrncích, rychle ochladila, můžete je dát do chladničky tak, že je rozdělíte do vlastních mělkých nádob.
- Neumísťujte nebalené potraviny do blízkosti vajec.
- Ovoce a zeleninu skladujte odděleně a jednotlivé druhy skladujte spolu (například jablka s jablky, mrkev s mrkví).
- Zelenou zeleninu vyjměte z plastového sáčku a po zabalení do papírového ručníku nebo sušící utěrky ji vložte do chladničky. Pokud tento typ potravin před uložením do chladničky omyjete, nezapomeňte je vysušit.
- Vlhké prostředí a zároveň proudění vzduchu vytvoříte tak, že ovoce a zeleninu, které jsou náchylné k vysychání, budete uchovávat v perforovaných nebo neuzavřených plastových sáčcích.

- Pokud je váš výrobek (v tabulce doporučených nastavených hodnot) nastaven na uvedené nastavené hodnoty, potraviny si kromě případů, kdy jsou v

prostředí extrémní okolnosti, zachovají svou čerstvost delší dobu ve složce pro čerstvé výrobky i ve složce mrazničky.

Ukládejte potraviny na různá místa podle jejich vlastností:	
Potraviny	Umístění
Vajíčka	Polička ve dveřích
Mléčné výrobky (máslo, sýr)	Pokud je k dispozici, přihrádka s nulovým stupněm (pro snídani)
Ovoce, zelenina a zelen	Přihrádka na ovoce a zeleninu, nádoba na ovoce a zeleninu (Crisper) nebo Přihrádka EverFresh+ (je-li k dispozici)
Čerstvé maso, drůbež, ryby, klobásy atp. Vařené potraviny	Pokud je k dispozici, přihrádka s nulovým stupněm (pro snídani)
Potraviny připravené k podávání, balené výrobky, konzervované potraviny a okurky	Horní police nebo dveřní polička
Nápoje, láhve, pepř a občerstvení	Polička ve dveřích

Ukládání potravin v mrazicím prostoru

- Funkci rychlého zmrazování můžete aktivovat 4-6 hodin před funkcí zmrazování a provést rychlejší chlazení.
- Teplé pokrmy před vložením do mrazicího prostoru zahřejte na pokojovou teplotu.
- Potraviny, které se mají zmrazit, rozdělte na porce s velikostí které lze konzumovat, a zmrazte je v samostatných balíčcích.
- Před vložením potravin do mrazničky se doporučuje jejich zabalení.
- Abyste zabránili uplynutí doby skladování, napište na obal datum, čas a název výrobku podle doby skladování různých potravin.
- Potraviny, které jste rozmrazili, rychle zkonzumujte. Rozmražené potraviny nelze znovu zmrazit, pokud nejsou tepelně zpracovány. Po rozmrazení není bezpečné konzumovat opětovně zmražené čerstvé potraviny bez tepelné úpravy.
- Při zmrazování čerstvých potravin je nedávejte do kontaktu s již zmraženými potravinami. V opačném případě se zmražené potraviny rozmrazí.

Skladování potravin, které se prodávají zmražené

- Pokud jde o dobu, po kterou musíte potraviny skladovat, vždy se řiďte pokyny výrobce. Nepřekračujte čas uvedený v těchto pokynech!
- V zájmu ochrany kvality potravin dodržujte co nejkratší časový interval mezi nákupní transakcí a skladováním.
- Kupujte mražené potraviny, které jsou skladovány při teplotě -18 °C nebo nižší.
- Vyhněte se nákupu potravin, jejichž obaly jsou pokryty ledem atp. To znamená, že výrobek mohl být částečně rozmražen a znovu zmražen. Teplota ovlivňuje kvalitu potravin.
- Nepřekračujte dobu skladování doporučenou výrobcem potraviny. Z mrazničky vyjměte jen tolik potravin, kolik potřebujete.
- Pokud je váš výrobek (v tabulce doporučených nastavených hodnot) nastaven na uvedené nastavené hodnoty, potraviny si kromě případů, kdy jsou v prostředí extrémní okolnosti, zachovají svou čerstvost delší dobu ve složce pro čerstvé výrobky i ve složce mrazničky.
- Pokud je přihrádka na čerstvé potraviny nastavena na nižší teplotu, čerstvé ovoce a zelenina mohou být částečně zmražené.

- Dvuhvězdičkové přihrádky jsou vhodné pro předmražené potraviny. Lze v nich skladovat zmrzlinu a kostky ledu.

- Nezmrazujte potraviny v přihrádkách s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami.

CS

Maso a ryby			Příprava	Nejdelší doba skladování (měsíce)
Masné výrobky	Telecí	Steak	Nakrájejte je o tloušťce 2 cm a položte mezi ně fólii nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	6-8
		Vyprážení	Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	6-8
		Kostky	Na malé kousky	6-8
		Řízky, kotlety	Umístěním fólie mezi nakrájené plátky nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	6-8
	Ovčí maso	Kotlety	Umístěním fólie mezi kousky masa nebo je speciálně obalte strečovou fólií	4-8
		Vyprážení	Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	4-8
		Kostky	Zabalte mleté maso do mrazicího sáčku, nebo jej pevně obalte strečovou fólií	4-8
	Hovězí maso	Vyprážení	Zabalte kousky masa nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	8-12
		Steak	Nakrájejte je o tloušťce 2 cm a položte mezi ně fólii nebo jejich pevně obalte strečovou fólií	8-12
		Kostky	Na malé kousky	8-12
		Vařené maso	Zabalte ho v malých kouscích do kapsy na mrazení	8-12
	Mleté maso		Bez koření, v plochých pytlích	1-3
	Droby (kusy)		V kouscích	1-3
	Fermentovaná klobása - salám		Je třeba je zabalit, i když mají vlastní obal.	1-3
	Šunka		Umístěním fólie mezi nakrájené plátky	2-3
Drůbež a zvěřina	Kuřecí a krůtí maso		Zabalením do fólie	4-6
	Hus		Zabalením do fólie (porce by neměly přesáhnout 2,5 kg)	4-6
	Kachna		Zabalením do fólie (porce by neměly přesáhnout 2,5 kg)	4-6
	Jelen, králík, srnka		Zabalením do fólie (porce by neměly přesáhnout 2,5 kg a jejich kosti musí být odděleny)	6-8
Ryby a mořské plody	Sladkovodní ryby (pstruh, kapr, jeřáb, sumec)		Po důkladném vyčištění vnitřností a šupin jejich omyjte a vysušte a v případě potřeby jim odřízněte ocasní a hlavové části.	2-
	Libové ryby (mořský vlk, pakambala velká, mořský jazyk)			4-6
	Masné ryby (bonito, makrela, lufara, parma, ančovičky)			2-4
	Měkkýši		Vyčištěné a v pytlích	4-6
	Kaviár		Ve vlastním obalu, v hliníkových nebo plastových nádobách	2-3

"Čas skladování uvedený v tabulce je založen na skladovací teplotě -18 °C."

Ovoce a zelenina	Příprava	Nejdelší doba skladování (měsíce)
Fazole	Po umytí a nakrájení na malé kousky šokovým varem po dobu 3 minuty	10-13
Zelený hrách	Po vyloupení a umytí šokovým varem 2 minuty	10-12
Zelí	Po vyčištění šokovým varem 1 - 2 minuty	6-8
Mrkev	Po umytí a nakrájení na malé kousky šokovým varem po dobu 3-4 minuty	12-
Pepř	Po odříznutí stonky, rozdělením na dvě části a oddělením semen vařením po dobu 2 - 3 minuty	8-10
Špenát	Po umytí a očištění šokovým varem 2 minuty	6-9
Pór	Po nasekáním a vyčištěním šokovým varem 5 minut	6-8
Květák	Po oddělení listů a nakrájení jádra na kousky šokovým varem v troše citrónové vody po dobu 3 - 5 minut	10-12
Lilek	Po umytí a nakrájení na 2 cm kousky šokovým varem po dobu 4 minuty	10-12
Dýně	Po umytí a nakrájení na 2 cm kousky šokovým varem po dobu 2- 3 minuty	8-10
Hřiby	Zlehka osmahneme na oleji a vytlačíme na něm citron	2-3
Kukuřice	Očištěním a zabalením jako palice nebo zrno	12-
Jablka a hrušky	Po očištění a nakrájení šokovým varem po dobu 2-3 minuty	8-10
Meruňky a broskve	Rozdělíme na polovinu a vybereme pecky	4-6
Jahody a maliny	Po umytí a oloupání	8-12
Pečené ovoce	Přidáním 10% cukru do nádoby	12-
Švestky, třešně, višně	Po umytí a odstranění stopek	8-12

"Čas skladování uvedený v tabulce je založen na skladovací teplotě -18 °C."

Mléčné výrobky.	Příprava	Nejdelší doba skladování (měsíce)	Podmínky skladování
Sýr (kromě sýra feta)	Umístěním fólie mezi nakrájené plátky	6-8	Může být ponechán v původním obalu na krátkodobé uskladnění. Na dlouhodobé skladování zabalte do alobalu nebo plastové fólie.
Máslo, margarín	Ve vlastním obalu	6-	Ve vlastním obalu nebo v plastových nádobách

"Čas skladování uvedený v tabulce je založen na skladovací teplotě -18 °C."

"Množství čerstvých potravin, které lze zmrazit po určitou dobu, je uvedeno na typovém štítku."

Podrobnosti o mrazničce

Podle normy IEC 62552 musí mít mraznička kapacitu pro zmrazení 4,5 kg potravin při teplotě -18°C nebo nižší při

pokožové teplotě 25°C za 24 hodin na každých 100 litrů objemu mrazicího prostoru.

Potraviny mohou být zachovány po delší dobu pouze při teplotě do teploty -18 °C.

Potraviny můžete udržovat čerstvé po dobu několika měsíců (v mrazničce na nebo pod teplotou -18 °C).

Potraviny které mají být zmrazeny nesmí přijít do kontaktu s již zmrazenými potravinami uvnitř mrazničky z důvodu zabránění jejich částečnému rozmrazení.

Zeleninu uvařte a vodu odfiltrujte pro prodloužení doby zmrazeného skladování. Po filtraci dejte jídlo do vzduchotěsných balení a umístěte jej v mrazničce. Banány, rajčata, hlávkový salát, celer, vařené vejce, brambory a podobné potraviny nezmrazujte. V případě, že jsou tyto potraviny zmrazeny, negativně to ovlivní jen jejich výživové hodnoty a konzumní vlastnosti. Nejedná se o hnilobu, která by ohrožovala lidské zdraví.

Umístění potravin

Police v mrazicím prostoru: Různé mražené potraviny jako maso, ryby, zmrzlina, zelenina atp.

Police v chladicím prostoru: Potraviny uvnitř hrnců, talíře s uzávěrem a obaly s uzávěrem, vejce (v uzavřeném obalu)

Poličky na dveřích chladicího prostoru: Malé a balené potraviny nebo nápoje

Crisper: Zelenina a ovoce

Přihrádka na čerstvé potraviny: Lahůdky (snídaně, masné výrobky spotřebované v krátkém čase)

10 Upozornění na otevřené dveře

Systém upozornění na otevřené dveře chladničky se může lišit v závislosti na modelu.

Verze 1;

Pokud dveře výrobku zůstanou otevřené určitou dobu (od 60 s do 120 s), zazní zvukový výstražný signál; v závislosti na modelu výrobku se může zobrazit také vizuální výstražný signál (světelný záblesk). Pokud zavřete dveře zařízení nebo stisknete tlačítko na obrazovce zařízení, pokud takové je, výstražný zvuk se zastaví.

Verze 2;

Pokud dveře zařízení zůstanou otevřené určitou dobu (od 60 s do 120 s), zazní upozornění na otevřené dveře. Upozornění na otevřené dveře se ozývá postupně. Nejprve se spustí zvukové varování. Pokud dveře stále nejsou zavřené, po 4 minutách se aktivuje vizuální upozornění (světelný záblesk). Upozornění na otevřené dveře se zpozdí o určitý čas (od 60 s do 120 s), když se stiskne libovolné tlačítko na obrazovce produktu, pokud takové je. Potom se proces začne znovu. Když jsou dveře zařízení zavřené, upozornění na otevřené dveře se zruší.

11 Vlastnosti produktu

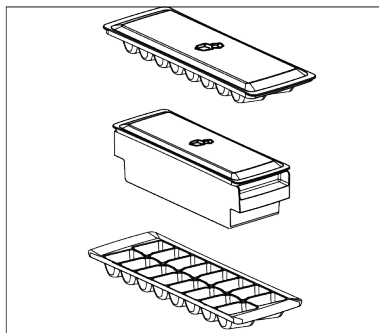
11.1 Prostor pro uskladnění ledu

Nádoba na led

Kbelík na led vám umožní snadno vyjmout led z chladničky.

Používání kbelíku s ledem

1. Vyjměte kbelík s ledem z mrazicího prostoru.
2. Naplňte nádobu na led vodou.
3. Vložte nádobu na led do mrazničky. Led bude připraven asi po dvou hodinách.
4. Vezměte nádobu na led z mrazáku a opatrně ji ohněte nad držákem, který budete podávat. Led se lehce nasype do držáku na servírování.



11.2 Držák na vejce

Držák na vajíčka můžete umístit na dveře nebo policičku na korpusu dle vlastního uvážení.

Pokud má být držák na vejce umístěn na polici korpusu, doporučujeme vám vyjmout chladnější spodní police.



Nikdy neumísťujte držák na vejce do mrazicího prostoru

11.3 Nádoba na ovoce a zeleninu (Crisper)

Nádoba na ovoce a zeleninu (Crisper) je navržena tak, aby udržovala zeleninu čerstvou díky zachování její vlhkosti. Za tímto účelem je celková cirkulace chladného vzduchu v nádobě na ovoce a zeleninu (Crisper) intenzivnější. Skladujte ovoce a zeleninu v tomto prostoru. Udržujte zelené, listnaté zeleniny a ovoce odděleně, aby se prodloužila jejich životnost.

11.4 Ventilátor

Ventilátor je navržen tak, aby v něm byl studený vzduch distribuován rovnoměrně a také rovnoměrně cirkuloval. Provozní doba ventilátoru se může měnit v závislosti na vlastnostech výrobku.

12 Údržba a čištění



UPOZORNĚNÍ:

Nejdříve si přečtěte část "Bezpečnostní pokyny"!



UPOZORNĚNÍ:

Před čištěním chladničku odpojte od elektrické sítě.

- K čištění produktu nepoužívejte ostré ani drsné nástroje. Nepoužívejte materiály, jako jsou čisticí prostředky pro domácnost, mýdlo, čisticí prostředky, plyn, benzín, ředidlo, alkohol, vosk atd.
- Prach se musí z ventilační mřížky na zadní straně produktu odstranit nejméně jednou ročně (bez otevření krytu). Výrobek čistěte suchým hadříkem.
- Dávejte pozor, aby se voda nedostala do krytu lampy a jiných elektrických částí.
- Očistěte dveře pomocí vlhkého hadříku. Odstraňte veškerý obsah, abyste odstranili dveře a poličky. Zvednutím

Zatímco u některých výrobků ventilátor pracuje pouze s kompresorem, u jiných výrobků je doba, po kterou ventilátor pracuje, určena řídicím systémem, a to podle potřeby chlazení.

11.5 Oblast chladicího prostoru mléčných výrobků

Chladicí zásuvka

V Chladicí zásuvce lze dosáhnout nižších teplot. Tuto zásuvku používejte na lahůdkářské výrobky (salámy, klobásy atd.) a mléčné výrobky, které vyžadují chladnější skladovací podmínky, nebo na maso, kuřecí maso nebo ryby, které mají být rychle spotřebovány. V této zásuvce není vhodné skladovat ovoce a zeleninu.

nahoru vyberte poličky ve dveřích.

Vyčistěte a osušte police, pak je umístěte zpět na jejich místo zasunutím shora.

- Nepoužívejte chlorovanou vodu nebo čisticí prostředky na vnějším povrchu a pochromovaných částech výrobku. Chlor může na takových kovových površích způsobit korozi.
- Nepoužívejte ostré a abrazivní nástroje, mýdlo, čisticí prostředky, čisticí prostředky, plyn, benzín, laky a podobné látky, abyste zabránili deformaci plastové části a odstranění otisků na ní. K čištění použijte teplou vodu a měkký hadřík a usušte do sucha.
- Na výrobcích bez funkce No-Frost se mohou na zadní stěně mrazničky nacházet kapky vody a námraza až do tloušťky prstu. Nečistěte a nikdy nenanášejte oleje ani podobné materiály.

- K čištění vnějšího povrchu výrobku používejte mírně navlhčený hadřík z mikroválkna. Houby a jiné druhy čistících oděvů mohou způsobit škrábance.
- Chcete-li během čištění vnitřního povrchu výrobku vyčistit všechny odnímatelné komponenty, omyjte tyto komponenty slabým roztokem sestávajícím z mýdla, vody a uhličitanu. Umyjte a důkladně osušte. Zabraňte kontaktu vody s prvky osvětlení a ovládacího panelu.



UPOZORNĚNÍ:

Na žádný vnitřní povrch nepoužívejte ocet, líh nebo jiné čistící prostředky na bázi alkoholu.

Vnější povrchy z nerezavějící oceli

Na nerezovou ocel použijte neabrazivní čistící prostředek a naneste ho měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Pro leštění, povrch jemně otřete hadříkem z

mikroválkna navlhčeným ve vodě a použijte suchou jelení kůži. Vždy sledujte žíly nerezavějící oceli.

Předcházení zápachům

Výrobek je vyroben bez jakýchkoliv pachových látek. Nicméně, udržování jídla v nesprávných částech a nesprávné čištění vnitřních povrchů může vést k zápachu.

- Aby k tomu nedošlo, očistěte vnitřek se sodovou vodou každých 15 dní.
- Potraviny uchovávejte v uzavřených nádobách, protože mikroorganismy vznikající z potravin uchovávaných v neuzavřených nádobách způsobují nepříjemný zápach.
- Nenechávejte potraviny se zaslým datem spotřeby a zkažené potraviny v chladničce.

Ochrana plastových povrchů

Olej vyteklý na plastové povrchy může poškodit povrch a musí být ihned umytý teplou vodou.

13 Řešení problémů

Než se obrátíte na servis, viz následující seznam. Může Vám to ušetřit čas i peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou spojeny s vadným zpracováním nebo poškozením materiálu. Některé funkce uvedené v tomto dokumentu se nemusí vztahovat na váš produkt.

Chladnička nefunguje.

- Zástrčka není úplně nasazena. >>> Zapojte ji úplně do zásuvky.
- Pojistka připojená do zásuvky která napájí produkt nebo hlavní pojistka je spálená. >>> Zkontrolujte pojistku.

Kondenzace na boční stěně chladicího prostoru (MULTI ZÓNA, CHLADÍČÍ, KONTROLNÍ a FLEXI ZÓNA).

- Dveře se otevírají příliš často. >>> Dbejte na to, abyste dveře výrobku neotevírali příliš často.
- Prostředí je příliš vlhké. >>> Neinstalujte výrobek ve vlhkém prostředí.

- Potraviny obsahující tekutiny jsou uchovávány v neuzavřených nádobách. >>> Uchovávejte potraviny, které obsahují tekutiny v uzavřených nádobách.
- Dveře výrobku byly ponechány otevřené. >>> Nenechávejte dveře chladničky otevřeny po delší dobu.
- Termostat je nastaven na velmi nízkou teplotu. >>> Nastavte termostat na vhodnou teplotu.

Kompresor nepracuje.

- V případě náhlého výpadku proudu nebo vytažení napájecího kabelu a po jeho opětovném připojení tlak plynu v chladicím systému výrobku není vyvážený, což spustí tepelný jistič kompresoru. Produkt se restartuje po přibližně 6 minutách. Když se výrobek po uplynutí této doby nerestartuje, obraťte se na servis.
- Je aktivní rozmrazování. >>> To je normální pro chladničku s plně automatickým rozmrazováním. Rozmrazování se provádí pravidelně.

- Produkt není zapojen do elektrické sítě
>>> Ujistěte se, že napájecí kabel je zapojen.
- Nastavení teploty je nesprávné. >>> Zvolte odpovídající nastavení teploty.
- Není proud. >>> Produkt bude nadále fungovat normálně po obnovení napájení.

Provozní hluk chladničky se při používání zvyšuje.

- Provozní výsledky tohoto výrobku se mohou lišit v závislosti na změnách teploty okolního prostředí. To je normální a nejedná se o závadu.

Chladnička běží příliš často nebo příliš dlouho.

- Nový výrobek může být větší než ten předchozí. Větší výrobky budou pracovat po delší dobu.
- Teplota v místnosti může být vysoká. >>> Výrobek bude v místnosti s vyšší teplotou spuštěn po delší dobu.
- Výrobek mohl být zapojen pouze nedávno nebo v něm byly umístěny nové položky potravin. >>> Výrobek dosáhne nastavené teploty déle, když byl jen právě zapojen nebo do něj byly umístěny nové potraviny. To je normální.
- Do výrobku bylo v poslední době umístěno velké množství teplého jídla. >>> Nepokládejte horké jídlo do výrobku.
- Dveře byly často otevřeny nebo zůstaly otevřeny po delší dobu. >>> Teplý vzduch pohybující se uvnitř způsobí, že výrobek bude v provozu déle. Neotvírejte dveře chladničky příliš často.
- Dveře mrazničky nebo chladničky mohly zůstat pootevřené. >>> Zkontrolujte, zda jsou dveře úplně zavřené.
- Výrobek může být nastaven na příliš nízkou teplotu. >>> Nastavte teplotu na vyšší stupeň a počkejte, až výrobek dosáhne nastavené teploty.
- Podložky dveří ledničky nebo mrazničky mohou být špinavé, opotřebované, rozbité nebo nesprávně nasazené. >>> Vyčistěte nebo vyměňte těsnění. Poškozené / roztrhané podložky dveří způsobí, že výrobek bude běžet delší dobu pro zachování aktuální teploty.

Teplota mražení je velmi nízká, ale teplota chladiče je dostačující.

- Teplota prostoru mrazničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

Teplota chlazení je velmi nízká, ale teplota mrazničky je dostačující.

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

Potraviny uchovávané v chladnějším zásuvek prostor jsou zmrazeny.

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi nízký stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničce na vyšší stupeň a znovu zkontrolujte.

Teplota v chladničce nebo v mrazničce je příliš vysoká.

- Teplota prostoru chladničky je nastavena na velmi vysoký stupeň. >>> Nastavení teploty chladičového prostoru má vliv na teplotu v mrazicím prostoru. Počkejte, až teplota příslušných částí dosáhne dostatečnou úroveň změnou teploty chladičového nebo mrazicového prostoru.
- Dveře byly často otevřeny nebo zůstaly otevřeny po delší dobu. >>> Neotvírejte dveře chladničky příliš často.
- Dveře mohou být pootevřené. >>> Zcela zavřete dveře.
- Výrobek mohl být zapojen pouze nedávno nebo v něm byly umístěny nové položky potravin. >>> To je normální. Výrobek dosáhne nastavenou teplotu déle, když byl jen právě zapojen nebo do něj byly umístěny nové potraviny.
- Do výrobku bylo v poslední době umístěno velké množství teplého jídla. >>> Nepokládejte horké jídlo do výrobku.

Třese se nebo vydává hluk.

- Povrch není rovný nebo odolný >>> Pokud se výrobek při pomalém pohybu třese, upravte stojany, abyste výrobek vyvážili. >>> Ujistěte se také, že podlaha je dostatečně odolná k tomu, aby unesla produkt.

- Všechny položky umístěné na výrobku může způsobit hluk. >>> Odstraňte všechny položky umístěné na výrobku.
- Výrobek vytváří hluk tekoucí, stříkající kapaliny apod.
- Princip fungování tohoto výrobku je založen na toku kapalin a plynu. >>> To je normální a nejedná se o závadu.

Z výrobku zní zvuk jako vanoucí vítr.

- Výrobek pro proces chlazení používá ventilátor. To je normální a nejedná se o závadu.

Na vnitřních stěnách výrobku se vytvořil kondenzát.

- Horké nebo vlhké počasí zvýší námrazu a kondenzaci. To je normální a nejedná se o závadu.
- Dveře byly často otevřeny nebo zůstaly otevřeny po delší dobu. >>> Neotvírejte dveře příliš často, pokud zůstaly otevřené, zavřete je.
- Dveře mohou být pootevřené. >>> Zcela zavřete dveře.

Vytváří se kondenzát na vnější straně výrobku nebo mezi dveřmi.

- Okolní prostředí může být vlhké, je to naprosto normální ve vlhkém počasí. >>> Kondenzace se rozptýlí, když se sníží vlhkost.

Interiér zapáchá.

- Produkt není pravidelně čištěn. >>> Pravidelně čistěte vnitřek pomocí houbičky, teplé vody a sycené vody.
- Některé balení a obalové materiály mohou způsobit zápach. >>> Používejte balení a obalové materiály bez zápachu.

- Potraviny byly umístěny v neuzavřených baleních. >>> Uchovávejte potraviny v uzavřených baleních. Mikroorganismy se mohou šířit z neuzavřených potravin a způsobovat nepříjemný zápach.
- Z výrobku odstraňte všechny potraviny se zašlým datem spotřeby a zkažené potraviny.

Dveře se nezavírají.

- Balíčky s potravinami mohou blokovat dveře. >>> Přemístěte předměty blokující dveře.
- Produkt nestojí v zcela svislé poloze na zemi. >>> Nastavte stojany pro uvedení výrobku do svislé polohy.
- Povrch není rovný nebo odolný >>> Ujistěte se, že povrch je rovný a dostatečně odolný, aby unesl výrobek.

Příhrádka (Crisper) je zaseknutá.

- Potraviny mohou být v kontaktu s horní částí zásobníku. >>> Znovu uspořádejte potraviny v šuplíku.

Teplota na povrchu výrobku.

- Během provozu vašeho výrobku může být mezi dvěma dveřmi, na bočních panelech a na zadní části mířky pozorována vysoká teplota. Je to normální a nevyžaduje to údržbu.

Ventilátor pokračuje v provozu i po otevření dveří.

- Ventilátor může pokračovat v činnosti, když jsou dveře mrazničky otevřené.



UPOZORNĚNÍ: Pokud problém přetrvává i po provedení pokynů v této části, obraťte se na svého prodejce nebo na autorizovaný servis. Nepokoušejte se opravit produkt. To je normální.

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ

Některé (jednoduché) poruchy může koncový uživatel adekvátně vyřešit bez jakýchkoli bezpečnostních rizik nebo nebezpečného použití, pokud se tyto chyby opraví v mezích stanovených limity a v souladu s následujícími pokyny (viz část „Samoprava“).

Proto, pokud není v níže uvedené části „Samoprava“ povoleno něco jiného, opravy budou adresovány registrovaným profesionálním opravnám, a z důvodu předcházení problémům s bezpečností. Registrovaný profesionální opravář je profesionální opravář, jemuž výrobce udělil

přístup k pokynům a seznamu náhradních dílů tohoto produktu v souladu s metodami popsanými v legislativních aktech podle směrnice 2009/125/ES.

Ovšem záruční opravy může provádět pouze ten servis (tedy oprávněná odborná opravna), jehož telefonní číslo naleznete v návodu/v záručním listě nebo získáte u svého autorizovaného prodejce. Upozorňujeme tedy, že opravy provedené odbornými servisy (které nejsou společností Marka! oprávněni) vedou k porušení záruky.

Samooprava

Koncový uživatel si může sám opravit následující náhradní díly: kliky dveří, závěsy dveří, zásobníky, koše a těsnění dveří (aktualizovaný seznam je k dispozici na Web! od 1. března 2021).

Kromě toho, aby se zajistila bezpečnost výrobku a předešlo se riziku vážného poranění, musí být tato samooprava provedena podle pokynů uvedených v návodu k použití pro samoopravu nebo pokynů dostupných na stránce Web!. V zájmu vaší bezpečnosti odpojte výrobek od elektrické sítě dříve, než se pokusíte o vlastní opravu.

Opravy nebo pokusy o opravu provedené koncovými uživateli u dílů, které nejsou součástí tohoto soupisu, nebo které nejsou v souladu s pokyny v návodu pro vlastní opravu nebo s pokyny, které jsou k dispozici na Web!, , mohou vést ke vzniku bezpečnostních rizik, která nespadají do odpovědnosti společnosti Marka!, a vedou k propadnutí záruky na výrobek.

Proto se důrazně doporučuje, aby se koncoví uživatelé zdrželi pokusů o provedení oprav, které nespadají do uvedeného seznamu náhradních dílů, a v takovém případě kontaktujte autorizované profesionální opravny nebo registrované profesionální opravny. Naopak, takové pokusy koncových uživatelů mohou způsobit problémy s bezpečností a poškodit produkt a následně způsobit požár, vytopení, elektrický zásah a vážné zranění osob.

Například, ale ne výlučně, následující opravy musí být adresovány autorizovaným odborným servisem nebo registrovaným odborným servisem: kompresor, chladicí okruh, hlavní deska, deska měniče, deska displeje atp.

Výrobce/prodávající nemůže být v žádném případě odpovědný za případ, kdy koncoví uživatelé nedodrží výše uvedená ustanovení.

Dostupnost náhradních dílů pro chladničku, kterou jste si zakoupili, je 10 let. Během tohoto období budou k dispozici originální náhradní díly pro správný provoz chladničky

Minimální záruční doba na vámi zakoupenou ledničku je 24 měsíců.

Tento výrobek je vybaven světelným zdrojem energetické třídy "G".

Světelný zdroj v tomto výrobku může vyměnit pouze odborný servis

Viz též

- 2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ [] 58]

Najskôr si prečítajte tento návod!

Vážení zákazníci

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok Marka!. Boli by sme radi, keby ste dosiahli optimálnu účinnosť tohto vysoko kvalitného výrobku, ktorý bol vyrobený pomocou najmodernejších technológií. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod a všetku dodanú dokumentáciu a uschovajte si ju ako referenciu.

Dbajte na všetky informácie a varovania uvedené v používateľskej príručke. Týmto spôsobom budete chrániť seba a svoj výrobok pred možnými nebezpečenstvami.

Uschovajte si tento návod na obsluhu. Priložte túto príručku k spotrebiči, ak ho odovzdáte niekomu inému.

V užívateľskej príručke sú používané nasledujúce symboly:

	Nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok smrť alebo zranenie.
	Dôležité informácie alebo užitočné tipy na obsluhu.
	Prečítajte si užívateľskú príručku.
	Horľavý materiál, upozornenie na nebezpečenstvo požiaru.

UPOZORNENIE Nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť materiálne škody na produkte alebo v jeho okolí

	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER → (*)
	
Informácie o modeli uložené v databáze výrobkov sa dajú získať zadáním nasledujúcej webovej stránky a vyhľadáním identifikátora vášho modelu (*), ktorý je uvedený na energetickom štítku. https://eprel.ec.europa.eu/	

1 Bezpečnostné pokyny	62
1.1 Zámer použitia.....	62
1.2 Bezpečnosť detí, zraniteľných osôb a domácich zvierat.....	62
1.3 Elektrická bezpečnosť.....	63
1.4 Bezpečnosť pri manipulácii	64
1.5 Bezpečnosť pri inštalácii.....	64
1.6 Prevádzková bezpečnosť.....	66
1.7 Bezpečnosť skladovania potravín	68
1.8 Bezpečnosť údržby a čistenia.....	69
1.9 Likvidácia starého produktu	70
2 Pokyny na ochranu životného prostredia	70
2.1 Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku	70
3 Vaša chladnička	71
4 Inštalácia	72
4.1 Správne miesto pre inštaláciu	72
4.2 Pripojenie do elektrickej siete.....	72
4.3 Pripevnenie plastových klinov	73
4.4 Nastavenie nožičiek	73
4.5 Výstraha pred horúcim povrchom	73
5 Zmena smeru otvárania dverí.....	74
6 Príprava.....	74
6.1 Čo urobiť pre úsporu energie.....	74
6.2 Prvé uvedenie do prevádzky	75
6.3 Klimatická trieda a definície	75
7 Prevádzka spotrebiča.....	75
8 Používanie výrobku.....	76
9 Ukladanie potravín v chladiacom priestore	77
10 Upozornenie na otvorené dvere ..	81
11 Vlastnosti produktu	81
11.1 Priestor na uskladnenie ľadu.....	81
11.2 Držiak na vajcia.....	81
11.3 Nádobu na ovocie a zeleninu.....	82
11.4 Ventilátor.....	82
11.5 Oblasť chladiaceho priestoru mliečnych výrobkov.....	82
12 Údržba a čistenie.....	82
13 Odstraňovanie problémov	83

1 Bezpečnostné pokyny

- Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny potrebné pre zabránenie nebezpečenstvu zranení osôb alebo vecných škôd.
- Naša spoločnosť nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v prípade nedodržania týchto pokynov.



Inštaláciu a opravy vždy vykonávajte u výrobcu, v autorizovanom servise alebo u osoby, ktorú popíše spoločnosť dovozcu.



Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.



Neopravujte ani nevymieňajte žiadnu súčasť produktu, pokiaľ to nie je jasne uvedené v používateľskej príručke.



Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy.

1.1 Zámer použitia

- Tento výrobok nie je vhodný na komerčné použitie a nemal by sa používať na iné účely, než na ktoré je určený.
- Tento spotrebič je určený na prevádzku v interiéri, ako sú domácnosti alebo podobne.

Napríklad;

V zamestnaneckých kuchyniach
v obchodoch, kanceláriách a
iných pracovných prostrediach,

Vo farmových domoch,
V hotelových, motelových
jednotkách alebo v iných re-
kreačných miestach, ktoré po-
užívajú zákazníci,
V hostelloch alebo v podobnom
prostredí,
V stravovacích službách a
podobných neobchodných
ustanovizniach.

- Tento výrobok sa nesmie po-
užívať v otvorenom alebo uzav-
retom vonkajšom prostredí,
ako sú plavidlá, balkóny alebo
terasy. Vystavenie produktu
dažďu, snehu, slnečnému
žiareniu a vetru môže spôsobiť
riziko požiaru.



1.2 Bezpečnosť detí, zraniteľných osôb a domácich zvierat

- Tento výrobok môžu používať
deti vo veku od 8 rokov a oso-
by s nedostatočne vyvinutými
fyzickými, zmyslovými alebo
mentálnymi schopnosťami
alebo s nedostatočnými
skúsenosťami a znalosťami, ak
sú pod dohľadom alebo boli
poučené o bezpečnom použi-
vaní spotrebiča a o súvisiacich
nebezpečenstvách.

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiaceho spotrebiča dávať a vyberať z neho jedlo.
- Deti a domáce zvieratá sa nesmú s výrobkom hrať, šplhať sa na ne alebo vliezť do nich.
- Deti a domáce zvieratá sa musia držať mimo priestoru kabíny (kompresora), kde sa nachádzajú elektrické časti.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie ús pod dohľadom.
- Obalové materiály uchovávajúte mimo dosahu detí. Riziko poranenia a udusenía.
- Na prevádzku spotrebiča nepoužívajte predlžovací kábel, rozdvojku ani adaptér.
- Prenosné rozdvojky a prenosné napájacie zdroje sa môžu prehriať a spôsobiť požiar. Preto za výrobkom ani v jeho blízkosti nemajte prenosné zdroje napájania s rozdvojkami.
- Napájací kábel výrobku nezapájajte do uvoľnenej alebo poškodenej elektrickej zásuvky. Tieto typy pripojení sa môžu prehrievať a spôsobiť požiar.
- Zástrčka musí byť ľahko prístupná. Ak to nie je možné, na elektrickej inštalácii musí byť k dispozícii mechanizmus, ktorý spĺňa elektrické predpisy a ktorý odpojuje všetky svorky od siete (poistka, vypínač, hlavný vypínač atď.).



1.3 Elektrická bezpečnosť

- Počas inštalácie, údržby, čistenia, opráv a prepravy výrobok nesmie byť zapojený do zásuvky.
- Ak je napájací kábel poškodený, môže ho vymeniť len autorizovaný servis, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Napájací kábel nezasúvajte pod výrobok ani za jeho zadnú časť. Na napájací kábel nekladte ťažké predmety. Napájací kábel sa nesmie ohýbať, drviť a nesmie prísť do kontaktu so žiadnym zdrojom tepla.
- Výrobok sa nesmie prevádzkovať s externým spínacím zariadením, ako je časovač, alebo diaľkovo ovládaným systémom.
- Nepoužívajte výrobok, keď máte bosé nohy alebo mokré telo.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Pri odpájaní spotrebiča nedržte napájací kábel, ale zástrčku.



1.4 Bezpečnosť pri manipulácii

- Pred prenášaním výrobku sa uistite, že ste spotrebič odpojili zo zásuvky.
- Tento spotrebič je ťažký, ne-manipulujte s ním sami. Ak na vás výrobok spadne, môže dôjsť k poraneniu. Počas prepravy do výrobku nenarážajte a neupúšťajte ho.
- Počas prepravy vždy zatvorte dvierka a nedržte výrobok za dvierka.
- Pri manipulácii so spotrebičom buďte opatrní, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubia. Výrobok nepoužívajte, ak sú poškodené potrubia, a kontaktujte autorizovaný servis.



1.5 Bezpečnosť pri inštalácii

- Pre inštaláciu spotrebiča sa obráťte na autorizovaný servis. Pre prípravu spotrebiča použite informácie z užívateľskej príručky a uistite sa, že sú k dispozícii požadované elektrické a vodovodné nástroje. Ak nie, pre usporiadanie týchto nástrojov podľa potreby sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára a vodoinštalatéra. V opačnom prípade môže dôjsť k

úrazu elektrickým prúdom, požiaru, problémom s výrobkom alebo zraneniu.

- Tento produkt je určený na použitie do maximálnej nadmorskej výšky 2000 metra nad morom.
- Do priestoru inštalácie nepúšťajte deti.
- Pred inštaláciou skontrolujte prípadné poškodenia spotrebiča. Neinštalujte produkt, ak je poškodený.
- Pri inštalácii, údržbe a opravách výrobku vždy použivate osobné ochranné prostriedky (rukavice atď.). Nebezpečenstvo úrazu!
- Položte výrobok na čistý, rovný a tvrdý povrch a vyvažujte ho pomocou nastaviteľných nožičiek (otáčaním predných nožičiek doprava alebo doľava). V opačnom prípade sa chladnička môže prevrátiť a spôsobiť zranenie.
- Spotrebič inštalujte v suchom a vetranom prostredí. Pod výrobkom neponechajte koberce alebo podobné pokrývky. Môže to spôsobiť riziko požiaru v dôsledku nedostatočného vetrania!

SK

- Neblokujte ani nezakrývajte vetracie otvory. V opačnom prípade sa zvýši spotreba energie a váš produkt sa môže poškodiť.
- Pri umiestňovaní výrobku sa uistite, že prírodný kábel nie je poškodený alebo stlačený.
- Výrobok nesmie byť pripojený k napájacím systémom a zdrojom energie, ktoré môžu spôsobiť náhle zmeny napätia (napr. prenosný zdroj solárnej energie). V opačnom prípade môže dôjsť k prudkému kolísaniu napätia!
- Čím viac chladiva obsahuje, tým väčšiu miestnosť potrebuje pre umiestnenie. Vo veľmi malých miestnostiach sa v prípade úniku plynu z chladiaceho systému môže vyskytnúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na každých 8 gramov chladiva je potrebný objem najmenej 1 m³. Množstvo chladiva dostupného vo vašom spotrebiči je uvedené na typovom štítku.
- Výrobok nesmie byť nikdy umiestnený tak, aby sa napájacie káble, kovová hadica plynového sporáka, kovové plynové alebo vodovodné potrubie dostali do kontaktu so zadnou stenou výrobku (alebo kondenzátorom).
- Miesto inštalácie výrobku nesmie byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu a nesmie sa nachádzať v blízkosti zdroja tepla, ako sú kachle, radiátory atď. Ak nemôžete zabrániť inštalácii výrobku v blízkosti tepelného zdroja, použite vhodnú izolačnú dosku a uistite sa, že minimálna vzdialenosť od tepelného zdroja je taká, ako je uvedené nižšie:
 - Najmenej 30 cm od zdrojov tepla, ako sú kachle, vykurovacie telesá a ohrievače atď.,
 - A najmenej 5 cm od elektrických pecí.
- Váš výrobok má triedu ochrany I.
- Spotrebič zapojte do uzemnenej zásuvky, ktorá vyhovuje hodnotám napätia, prúdu a frekvencie uvedeným na typovom štítku. Zásuvka musí mať poistku 10A - 16A. Naša spoločnosť nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené používaním bez uzemnenia a bez pripojenia k elektrickej sieti v súlade s miestnymi a vnútroštátnymi predpismi.
- V priebehu inštalácie musí byť napájací kábel tohto výrobku odpojený. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom a zraneniu!

- Napájací kábel výrobku nezapájajte do voľných, vyklíbených, poškodených, znečistených, zaolejovaných zásuviek, pri ktorých hrozí riziko kontaktu s vodou. Tieto typy spojení môžu spôsobiť prehriatie a požiar.
- Napájací kábel a hadice (ak sú) umiestnite tak, aby nespôsobovali riziko zakopnutia.
- Prenikanie vlhkosti a kvapalín do častí pod napätím alebo do napájacieho kábla môže spôsobiť skrat. Preto spotrebič nepoužívajte vo vlhkom prostredí ani v priestoroch, kde môže striekať voda (napr. v garáži, pracovni atď.) Ak je chladnička chladená vodou, odpojte ju a obráťte sa na autorizovaný servis.
- Nikdy nepripájajte chladničku k zariadeniam šetriacim energiu. Tieto systémy sú pre výrobok škodlivé.
- Pri demontáži krytu elektronickej dosky a zadného krytu kompresora (ak je namontovaný) hrozí nebezpečenstvo kontaktu s elektrickými časťami. Neodstraňujte kryt elektronickej dosky a zadný kryt kompresora (ak je namontovaný). Riziko zásahu elektrickým prúdom!



1.6 Prevádzková bezpečnosť

- Na výrobok nikdy nepoužívajte chemické rozpúšťadlá. Tieto materiály predstavujú riziko výbuchu.
- V prípade poruchy spotrebiča ho odpojte a neprevádzkujte ho až do jeho opravy autorizovaným servisom. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Na spotrebič ani do jeho blízkosti neumiestňujte zdroj ohňa (napr. sviečky, cigarety atď.).
- Nevyliezajte na výrobok. Riziko pádu a zranenia!
- Použitím ostrých a špicatých nástrojov nespôsobte poškodenie potrubí chladiaceho systému. Chladivo, ktoré sa v prípade prepichnutia plynových potrubí predĺžení potrubí alebo vrchných povrchových vrstiev rozstrekne, môže spôsobiť podráždenie kože a poranenie očí.
- Vo vnútri chladničiek/mrazničiek neumiestňujte a nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ to neodporučí výrobca.
- Nedotýkajte sa žiadnymi časťami rúk alebo tela pohyblivých častí vo vnútri produktu. Dávajte pozor, aby ste si nezasekli prsty medzi chladničku a jej

- dverami. Pri otváraní a zatváraní dverí buďte opatrní, ak sú v blízkosti detí.
- Nevkladajte do svojich úst zmrzlinu, kocky ľadu ani mrazené jedlo, po okamžitom výbere z mrazničky. Riziko omrzlín!
 - Nedotýkajte sa vnútorných stien, kovových častí mrazničky ani potravín vo vnútri mrazničkya mokrými rukami. Riziko omrzlín!
 - Do mraziacej priehradky nekladte plechovky na sódy alebo plechovky a fľaše, ktoré obsahujú tekutiny, ktoré môžu zamrznúť. Plechovky alebo fľaše môžu explodovať. Riziko poranenia a vecných škôd!
 - V blízkosti chladničky nepoužívajte ani neumiestňujte materiály citlivé na teplotu, ako sú horľavé spreje, horľavé predmety, suchý ľad alebo iné chemické látky. Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
 - Vo vnútri produktu neskladujte výbušné materiály, ako sú aerosólové plechovky, s horľavými materiálmi.
 - Neumiestňujte plechovky s tekutinami nad výrobok v otvorenom stave. Striekajúca voda na elektrické časti môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
 - Z dôvodu rizika rozbitia neukladajte v mraziacom priestore sklenené nádoby s tekutinou vo vnútri.
 - Tento spotrebič nie je určený na skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych prípravkov alebo podobných materiálov a výrobkov, na ktoré sa vzťahuje smernica o zdravotníckych výrobkoch.
 - Ak sa výrobok nepoužíva na stanovený účel, môže spôsobiť poškodenie alebo poškodenie výrobkov uchovávaných vo vnútri.
 - Ak je vaša chladnička vybavená modrým svetlom, nepozerajte sa na toto svetlo pomocou optických zariadení. Nepozerajte sa dlho priamo na UV LED svetlo. Ultrafialové lúče môžu spôsobiť namáhanie očí.
 - Výrobok nenapĺňajte väčším množstvom obsahu, ako je jeho kapacita. Ak po otvorení dvierok obsah chladničky vypadne, môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu. Podobné problémy sa tiež môžu vyskytnúť pri umiestnení predmetu na spotrebič.
 - Uistite sa, že ste odstránili všetok ľad alebo vodu, ktoré sa mohli vyliť na zem, aby ste predišli zraneniam.

- Miesto stojanov / stojanov na fľaše vo dverách chladničky vymieňajte iba vtedy, keď sú stojany prázdne. Nebezpečenstvo úrazu!
- Na výrobok nekladte predmety, ktoré by mohli spadnúť alebo sa prevrátiť. Tieto predmety môžu spadnúť pri otváraní alebo zatváraní dverí a spôsobiť zranenia alebo materiálne škody.
- Na sklenené povrchy nevystavujte nadmerný tlak. Rozbité sklo môže spôsobiť zranenia alebo materiálne škody.
- Chladiaci systém vo vašom spotrebiči obsahuje chladivo R600a. Typ chladiva použitého v spotrebiči je uvedený na typovom štítku. Tento plyn je horľavý. Z toho dôvodu pri manipulácii so spotrebičom buďte opatrní, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubia. V prípade poškodenia potrubí;
 1. Nedotýkajte sa produktu ani napájacieho kábla,
 2. Chráňte spotrebič pred potenciálnymi zdrojmi ohňa, ktoré môžu spôsobiť vzplanutie produktu.
 3. Vetrajte priestor, kde je výrobok umiestnený. Nepoužívajte ventilátor.

4. Kontaktujte autorizovaný servis.

Ak je výrobok poškodený a zistíte únik plynu, držte sa ďalej od plynu. Plyn môže spôsobiť omrzliny, ak sa dostane do kontaktu s pokožkou.

Pred likvidáciou starých spotrebičov, ktoré sa už nebudú ďalej používať:

1. Odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
 2. Odrežte napájací kábel a vyberte ho zo spotrebiča spolu so zástrčkou.
 3. Nevyberajte stojany a zásuvky zo spotrebiča, aby ste zabránili vniknutiu detí do zariadenia.
 4. Odstráňte dvere.
 5. Spotrebič skladujte tak, aby sa nemohol prevrátiť.
 6. Nedovoľte deťom hrať sa so zošrotovaným spotrebičom.
- Nevyhadzujte spotrebič do ohňa. Nebezpečenstvo explózie.
 - Ak je vo dverách spotrebiča k dispozícii zámok, uchovávajte kľúč mimo dosahu detí.



1.7 Bezpečnosť skladovania potravín

Dbajte na nasledujúce upozornenia, aby ste zabránili znehodnoteniu potravín:

- Dlhodobé ponechanie otvorených dvierok môže spôsobiť zvýšenie teploty vo vnútri výrobku.
- Pravidelne čistite prístupné odtokové systémy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
- Vyčistite nádrže na vodu, ktoré sa nepoužívali 48 hodín, a vodovodné systémy, ktoré sa nepoužívali viac ako 5 dní.
- Surové mäsové a rybie výrobky skladujte vo vhodných priehradkách v rámci výrobku. Preto nekvapká na iné potraviny ani s nimi neprichádza do kontaktu.
- Dvojhviezdičkové mraziace priehradky sa používajú na skladovanie vopred naplnených potravín, výrobu a skladovanie ľadu a zmrzliny.
- Priehradky s jednou, dvoma a tromi hviezdikami nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chladiaci výrobok zostal dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite a vysušte, aby ste ochránili kryt výrobku.
- Ak produkt premiestňujete za účelom čistenia, neťahajte za kľučku dverí. Ak je rukoväť priťahnutá príliš silno, môže spôsobiť zranenie.
- Nevkladajte svoje ruky a pod. pod chladničku. Môže dôjsť k zaseknutiu alebo akákoľvek ostrá hrana môže spôsobiť poranenie osôb.
- Nečistite výrobok striekaním alebo vyliatím vody na produkt a do neho. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým zásahom a ohňom.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte ostré a abrazívne nástroje ani domáce čistiace prostriedky, saponáty, plyn, benzín, riedidlo, alkohol, lak a podobné látky. Čistiace a údržbárske prostriedky, ktoré nie sú škodlivé pre potraviny, používajte vo vnútri produktu.
- Nikdy nepoužívajte paru alebo čistiace prostriedky s parou pre čistenie spotrebiča a topenia ľadu vo vnútri. Para prichádza do styku s živými časťami chladničky a spôsobuje skrat alebo úraz elektrickým prúdom.
- Dbajte na to, aby voda neprišla do styku s vetracími otvormi, elektronickými obvodmi alebo osvetlením produktu.



1.8 Bezpečnosť údržby a čistenia

- Pred čistením alebo začatím údržby chladničku odpojte od elektrickej siete.

- Použite čistú suchú handričku na utretie prachu alebo cudzích materiálov z konco-
viek zástrčiek. Na čistenie zá-
strčky nepoužívajte navlhčenú
handričku alebo látku. V opač-
nom prípade môže dôjsť k
požiaru alebo úrazu elektric-
kým prúdom.
- Striekajúca chladiaca kvapali-
na je škodlivá pre oči. Pri lik-
vidácii výrobku nepoškodzujte
žiadnu časť chladiaceho systé-
mu.
- Prehltnutie kompresorového
oleja alebo jeho vniknutie do
dýchacích ciest môže mať
smrteľné následky.
- Chladiaci systém vášho výrob-
ku obsahuje plyn R600a, ako je
uvedené na typovom štítku.
Tento plyn je horľavý. Nevyha-
dzujte spotrebič do ohňa.
Nebezpečenstvo explózie!
- C - Pentán sa používa ako
nadúvadlo v izolačnej pene a je
to horľavá látka. Nevyhadzujte
spotrebič do ohňa.

1.9 Likvidácia starého výrobku

Pri likvidácii starého výrobku po-
stupujte podľa nižšie uvedených
pokynov:

- Aby ste zabránili náhodnému
zamknutiu detí do výrobku, ak
je k dispozícii zámok dverí,
deaktivujte ho.

2 Pokyny na ochranu životného prostredia

2.1 Súlad so smernicou WEEE a Odstránenie odpadov výrobku



Tento výrobok spĺňa požiadav-
ky smernice WEEE EÚ
(2012/19/EU). Tento výrobok
nesie symbol klasifikácie pre
odpad z elektrických a elektro-
nických zariadení (OEEZ).

Tento symbol znamená, že na konci svojej
životnosti sa tento výrobok nesmie likvido-
vať spolu s ostatným domovým odpadom.
Použitý zariadenie je potrebné odovzdať na
oficiálny zberný dvor, odkiaľ prejde proce-
som recyklácie elektrických a elektronic-
kých zariadení. Informácie o takýchto zber-
ných dvoroch vám poskytnú miestne orgá-
ny, prípadne predajca, od ktorého ste si
produkt zakúpili. Každá domácnosť plní dô-
ležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii

starých zariadení. pri zhodnocovaní a recyk-
lácii starých zariadení. Správna likvidácia
použitého spotrebiča pomáha predchádzať
možným negatívnym vplyvom na životné
prostredie a zdravie ľudí.

Súlad so smernicou RoHS:

Vami zakúpený produkt spĺňa požiadavky
smernice RoHS EÚ (2011/65/EÚ). Neobsa-
huje škodlivé a zakázané látky uvedené v
smernici.

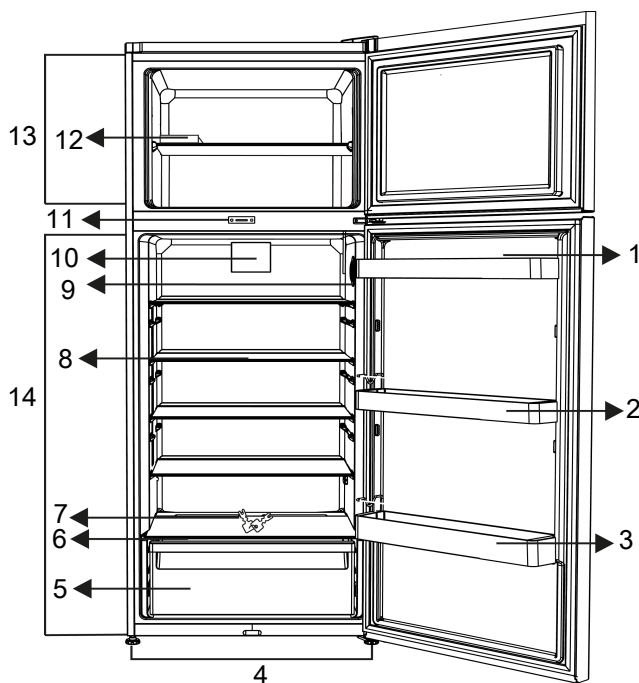


Informácie o balení

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.

SK

3 Vaša chladnička



- | | |
|--|---|
| 1 Držiak na vajcia | 2 *Poličky v dverách chladiacej časti |
| 3 *Polica pre fľaše | 4 Nastaviteľné predné nohy |
| 5 *Nádoba na ovocie a zeleninu (Crisper) | 6 Kryt ovocia a zeleniny |
| 7 * Zámok a kľúč | 8 *Sklenené police v chladiacom priestore |
| 9 Tlačidlo pre nastavenie teploty | 10 Ventilátor |
| 11 * Zámok a kľúč | 12 *Ľadový box |
| 13 Mraziaci priestor | 14 Chladiaci priestor |

***Voliteľné:** Obrázky v tejto užívateľskej príručke sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším produktom. Ak

váš výrobok neobsahuje príslušné časti, tieto informácie sa vzťahujú na ostatné modely.

SK

4 Inštalácia



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

4.1 Správne miesto pre inštaláciu

Pre inštaláciu spotrebiča sa obráťte na autorizovaný servis. Pre prípravu spotrebiča pre inštaláciu vyhľadajte informácie v užívateľskej príručke a uistite sa, že sú k dispozícii požadované elektrické a vodovodné nástroje. Ak nie, pre usporiadanie týchto nástrojov podľa potreby sa obráťte na elektrikára a vodoinštalatéra.



VAROVANIE:

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené prácou vykonanou neoprávnenými osobami.



VAROVANIE:

V priebehu inštalácie musí byť napájací kábel tohto výrobku odpojený. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok smrť alebo vážne zranenie!



VAROVANIE:

Ak je rozpätie dverí príliš úzke pre prenesenie výrobku, odmontujte dvere a otočte produkt na bok, ak to nefunguje, obráťte sa na autorizovaný servis.

- Pre zabránenie vibráciám umiestnite výrobok na rovný povrch.
- Umiestnite výrobok aspoň 30 cm od radiátorov, pecí a podobných tepelných zdrojov a aspoň 5 cm od elektrických rúr.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo ho neopenechávajte vo vlhkom prostredí.

- Váš výrobok pre svoje efektívne fungovanie vyžaduje dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Ak sa výrobok umiestni do výklenku, nezabudnite medzi výrobkom a stropom, zadnou stenou a bočnými stenami ponechať voľný priestor najmenej 5 cm.
- Skontrolujte, či sa komponent na zaistenie voľného priestoru voči zadnej stene nachádza na svojom mieste (ak sa dodáva s výrobkom).
- Ak komponent nie je k dispozícii, alebo ak sa stratil či spadol, umiestnite výrobok tak, aby medzi zadnou stenou výrobkov a stenou miestnosti zostal voľný priestor najmenej 5 cm. Voľný priestor vzadu je dôležitý pre efektívnu prevádzku výrobku.

4.2 Pripojenie do elektrickej siete



Pre napájanie nepoužívajte predĺžovacie káble alebo rozdvojky.



Poškodený napájací kábel musí byť vymenený autorizovaným servisom.



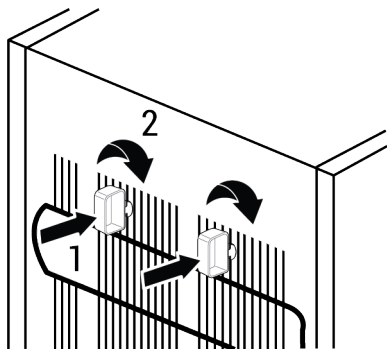
Pri umiestnení dvoch chladničiek v priľahlej pozícii, medzi dvoma jednotkami nechajte vzdialenosť najmenej 4 cm.

- Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté v dôsledku použitia bez uzemnenia a bez pripojenia napájania v nesúlade s vnútroštátnymi predpismi.
- Zásuvka napájacieho kábla musí byť ľahko prístupná aj po inštalácii.
- Medzi zásuvkou a chladničkou nepoužívajte rozdvojku alebo predĺžovací kábel.

4.3 Pripevnenie plastových klinov

Na zachovanie dostatočného priestoru na cirkuláciu vzduchu medzi výrobkom a stenou použite plastové kliny dodané s výrobkom. Namontujte 2 kusy plastových klinov, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

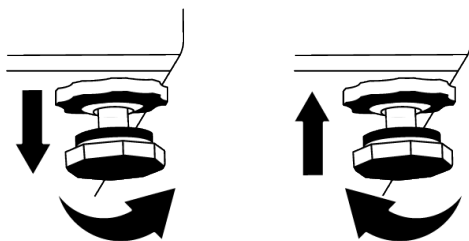
(Uvedený obrázok je nakreslený reprezentatívne, nie je úplne rovnaký ako váš výrobok.)



4.4 Nastavenie nožičiek

Ak výrobok nie je v rovnovážnej polohe, nastavte predné nastaviteľné nohy ich otáčaním smerom doprava alebo doľava.

SK

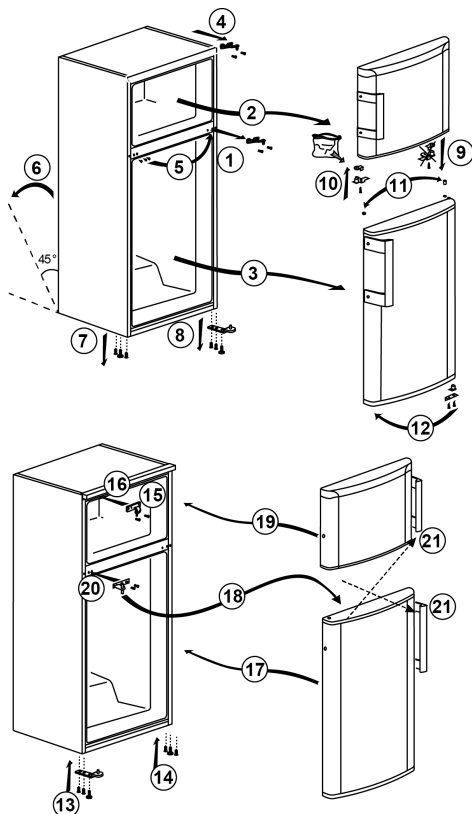


4.5 Výstraha pred horúcim povrchom

Bočné steny vášho produktu sú vybavené rúrkami chladenia, ktoré vylepšujú chladiaci systém. Cez tieto povrchy môže tiecť vysokotlaková kvapalina, ktorá môže spôsobiť ohrev bočných stien. Je to normálne a nevyžaduje to údržbu. Pri kontakte s týmito oblasťami buďte opatrní.

5 Zmena smeru otvárania dverí

SK



6 Príprava



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

6.1 Čo urobiť pre úsporu energie



Pripojenie výrobku k elektronickým systémom pre úsporu energie je škodlivé, pretože môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

- Tento chladiaci spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.
- Nenechávajte dvere chladničky otvorené po dlhšiu dobu.
- Nevkladajte do chladničky horúce potraviny alebo nápoje.
- Nepreplňujte chladničku; blokovanie vnútorného toku vzduchu zníži chladiacu kapacitu.
- Pretože horúci a vlhký vzduch sa nedostane priamo do vášho výrobku, keď nie sú dvierka zatvorené, výrobok sa optimalizuje v existujúcich podmienkach tak, aby jedlo vo vnútri bolo bezpečne chránené. Za týchto okolností budú funkcie a súčasti, ako sú kompresor, ventilátor, ohrievač, rozmrazovač, osvetlenie, displej atď., pracovať podľa potrieb s minimálnou spotrebou energie.
- V prípade, že je k dispozícii viacero možností, sklenené police musia byť umiestnené tak, aby neboli blokové výstupy vzduchu na zadnej stene a najlepšie tak,

aby výstupy vzduchu zostali pod sklennou policou. Táto kombinácia môže pomôcť zlepšiť distribúciu vzduchu a energetickú účinnosť.

- Pri skladovaní dôrazne odporúčame použitie spodnej zásuvky.
- V závislosti na funkciách tohto výrobku; rozmrazovanie zmrazených potravín v chladnejšom priestore zaistí úsporu energie a zachovanie kvality potravín.
- Ak chcete do mraziaceho priestoru chladničky vložiť maximálne množstvo potravín, treba vybrať horné zásuvky a potraviny umiestniť na drôtené/sklenné police.
- Jedlo ukladajte pomocou použitia zásuviek v chladiacom priestore, s cieľom zabezpečenia úspory energie a ochrany potravín v lepších podmienkach.
- Balenia potravín nesmú byť v priamom kontakte so snímačom teploty umiestneným v mraziacom priestore.

6.2 Prvé uvedenie do prevádzky

Pred použitím chladničky sa uistite, že boli vykonané všetky nevyhnutné prípravy v súlade s pokynmi uvedenými v kapitolách "Bezpečnostné pokyny a Životné prostredie" a "Inštalácia".

- Nechajte výrobok bežať bez vloženého jedla v jeho vnútri po dobu 6 hodín a neotvárajte dvere, ak to nie je nevyhnutné.
- Zmena teploty spôsobená otváraním a zatváraním dvierok počas používania výrobku môže bežne viesť ku kondenzácii na dverách/policiach a sklenných nádobách umiestnených vo výrobku.



Keď sa kompresor zapne, budete počuť zvuk. Je normálne, že výrobok vydáva hluk, aj keď kompresor nie je v prevádzke, pretože v chladiacom systéme sa môže stláčať kvapalina a plyn.



Je normálne, že sa predné hrany chladničky zohrejú. Tieto oblasti sú navrhnuté tak, aby sa zahrial, s cieľom zabránenia kondenzácie.



Pri niektorých modeloch sa panel indikátora automaticky vypne po 1 minúte po zatvorení dverí. Znovu sa aktivujú keď sa dvere otvoria alebo po stlačení tlačidla.

6.3 Klimatická trieda a definície

Pozrite si klimatickú triedu na typovom štítku zariadenia. Podľa klimatickej triedy sa na vaše zariadenie vzťahuje jedna z nasledujúcich informácií.

- **SN:** Dlhodobé mierne podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C.
- **N:** Mierne podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C.
- **ST:** Subtropické podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C.
- **T:** Tropické podnebie: Toto chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C.

7 Prevádzka spotrebiča



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“!

- Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické náradie ani iné náradie, ako sú odporúčané výrobcom.

- Nepoužívajte časti chladničky, ako sú dvere alebo zásuvky, ako podperu alebo stupienok. Môže to spôsobiť zakopnutie do produktu alebo poškodenie jeho komponentov.
- Výrobok sa používa iba na skladovanie potravín.

- Ak nebudete doma (napr. dovolenka) a nebudete dlhšiu dobu používať IceMatic alebo dávkovač vody, vypnite ventil vody. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku vody.

Odpojenie výrobku od siete

- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, odpojte ho zo zásuvky.

8 Používanie výrobku

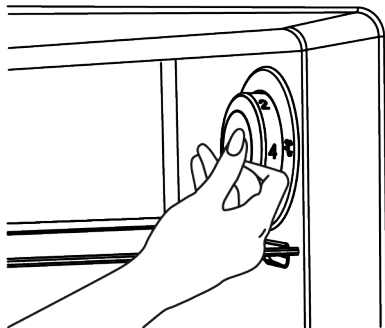
Tlačidlo pre nastavenie teploty



Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“.

*Voliteľné: Zobrazené funkcie sú voliteľné, môžu existovať rozdiely v tvare a umiestnení funkcií, ktoré sa nachádzajú na paneli indikátorov vášho spotrebiča.

Pri používaní chladničky vám budú pomáhať zvukové a vizuálne funkcie indikačného panela.



Vnútorná teplota chladničky sa mení z dôvodov uvedených nižšie:

Sezónne teploty,

Časté otváranie dverí a ich dlhodobé ponechanie otvorených,

Pokrmu, ktoré sa do chladničky vkladajú v horúcom stave bez zníženia na izbovú teplotu,

Umiestnenie chladničky v miestnosti (napríklad vystavenie slnečnému teplu)

Vnútornú teplotu, ktorá sa z týchto dôvodov mení, môžete nastaviť pomocou nastavovacieho gombíka.

- Odstráňte z neho jedlo, z dôvodu zabránenia vzniku zápachu,
- Počkajte, kým sa ľad roztopí, vyčistite interiér a nechajte ho vyschnúť, dvere nechajte otvorené, aby sa nepoškodili vnútorné plasty telesa.

SK

Čísla okolo nastavovacieho gombíka zobrazujú stupne teploty ako "°C".

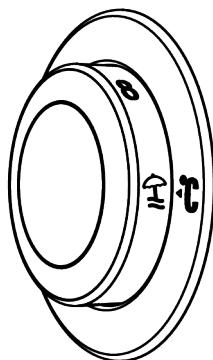
Ak je teplota okolia 25 °C, odporúča sa použiť gombík na nastavenie teploty chladničky v polohe 4 °C. Pri iných teplotách okolia možno túto hodnotu zvýšiť alebo znížiť podľa potreby.

Funkcia Dovolenska

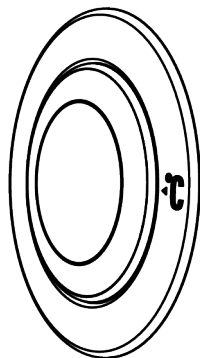
Keď zapnete produkt do funkcie dovolenky, aktivuje sa režim dovolenky.

Ak chcete funkciu zrušiť, je potrebné zmeniť nastavenie gombíka.

Keď je funkcia dovolenky aktívna, neodporúča sa ukladať potraviny do chladiaceho priestoru.



Po dokončení nastavenia môžete gombík na nastavenie teploty skryť zatlačením gombíka dovnútra.



9 Ukladanie potravín v chladiacom priestore

Ukladanie potravín v chladiacom priestore

- Ak sa dvere priehradky často otvárajú a zatvárajú a zostávajú dlho otvorené, teplota v priehradke sa výrazne zvýši, čo môže znížiť životnosť potravín a spôsobiť ich znehodnotenie.
- Aby nedošlo k zmene zápachu a chuti, potraviny by sa mali skladovať v uzavretých nádobách.
- V chladničke neskladujte príliš veľa potravín. Ak chcete dosiahnuť lepšie a homogénnejšie chladenie, umiestnite potraviny oddelene tak, aby nimi mohol prúdiť studený vzduch.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu ponechaním priestoru medzi potravinami a vnútornou stenou. Ak potraviny opriete o zadnú stenu, môžu zamrznúť.
- Uvarené teplé jedlá pred uložením do chladničky schladte na izbovú teplotu. Potom môžete vlažný pokrm umiestniť do spodných políc chladničky. Vlažnú stravu neumiestňujte do blízkosti potravín, ktoré sa môžu ľahko pokaziť.
- Dávajte pozor najmä na to, aby ste nemiešali potraviny predávané ako mrazené s čerstvými potravinami.
- Mrazené potraviny rozmrazujte v priehradke pre čerstvé potraviny. Týmto spôsobom môžete chladiť priehradku na čerstvé potraviny pomocou mrazených potravín a šetriť energiu.
- Skladovanie nezrelého tropického ovocia (mango, melóny, papája, banány, ananás) v chladničke môže urýchliť proces dozrievania. To sa neodporúča, pretože to spôsobí skrátenie času skladovania.
- Cibulú, cesnak, zázvor a inú koreňovú zeleninu skladujte v tmavých a chladných priestoroch, nie v chladničke.
- Ak zistíte, že sa v chladničke pokazila nejaká potravina, vyhoďte ju a vyčistite príslušenstvo, ktoré s ňou prišlo do kontaktu.
- Aby ste jedlá, ako sú polievky a dusené jedlá, ktoré sa varia vo veľkých hrncoch, rýchlo ochladili, môžete ich dať do chladničky tak, že ich rozdelíte do vlastných plytkých nádob.
- Neumiestňujte nebalené potraviny do blízkosti vajec.
- Ovocie a zeleninu skladujte oddelene a jednotlivé druhy skladujte spolu (napríklad jablká s jablkami, mrkvu s mrkvou).
- Zelenú zeleninu vyberte z plastového vrečka a po zabalení do papierového uteráka alebo sušiackej utierky ju vložte do chladničky. Ak tento typ potravín pred uložením do chladničky umyjete, nezabudnite ich vysušiť.
- Vlhké prostredie a zároveň prúdenie vzduchu vytvoríte tak, že ovocie a zeleninu, ktoré sú náchylné na vysychanie, budete uchovávať v perforovaných alebo neuzavretých plastových vreckách.

- Ak je váš výrobok (v tabuľke odporúčaných nastavených hodnôt) nastavený na uvedené nastavené hodnoty, potraviny si okrem prípadov, keď sú v prostredí ex-

trémne okolnosti, zachovávajú svoju čerstvosť dlhší čas v priechodku pre čerstvé výrobky aj v priechodku mrazničky.

Ukladajte potraviny na rôzne miesta podľa ich vlastností:	
Potraviny	Miesto
Vajce	Dverová polica
Mliečne výrobky (maslo, syr)	Ak je k dispozícii, priehradka s nulovým stupňom (pre raňajky)
Ovocie, zelenina a zeleň	Priehradka na ovocie a zeleninu, nádoba na ovocie a zeleninu (Crisper) alebo Priehradka EverFresh+ (ak je k dispozícii)
Čerstvé mäso, hydina, ryby, klobásky atď. Varené potraviny	Ak je k dispozícii, priehradka s nulovým stupňom (pre raňajky)
Potraviny pripravené na podávanie, balené výrobky, konzervované potraviny a uhorky	Horné police alebo dverová polica
Nápoje, fľaše, korenie a občerstvenie	Dverová polica

Ukladanie potravín v mraziacom priestore

- Funkciu rýchleho zmrazovania môžete aktivovať 4-6 hodín pred funkciou zmrazovania a vykonať rýchlejšie chladenie.
- Teplé pokrmy pred vložením do mraziaceho priestoru zohrejte na izbovú teplotu.
- Potraviny, ktoré sa majú zmraziť, rozdeľte na porcie s veľkosťou, ktorá je možné konzumovať, a zmrazte ich v samostatných balíčkoch.
- Pred vložením potravín do mrazničky sa odporúča ich zabalenie.
- Aby ste zabránili uplynutiu doby skladovania, napíšte na obal dátum, čas a názov výrobku podľa doby skladovania rôznych potravín.
- Potraviny, ktoré ste rozmrazili, rýchlo skonzumujte. Rozmrozené potraviny sa nedajú znova zmraziť, pokiaľ nie sú tepelne spracované. Po rozmrození nie je bezpečné konzumovať opätovne zmrozené čerstvé potraviny bez tepelnej úpravy.
- Pri zmrazovaní čerstvých potravín nedávajte do kontaktu s už zmrazenými potravinami. V opačnom prípade sa zmrazené potraviny rozmrazia.

Skladovanie potravín, ktoré sa predávajú mrazené

- Pokiaľ ide o čas, počas ktorého musíte potraviny skladovať, vždy sa riadte pokynmi výrobcu. Neprekračujte čas uvedený v týchto pokynoch!
- V záujme ochrany kvality potravín dodržiavajte čo najkratší časový interval medzi nákupnou transakciou a skladovaním.
- Kupujte mrazené potraviny, ktoré sú skladované pri teplote -18 °C alebo nižšej.
- Vyhnite sa nákupu potravín, ktorých obaly sú pokryté ľadom atď. To znamená, že výrobok mohol byť čiastočne rozmrazený a znovu zmrazený. Teplota ovplyvňuje kvalitu potravín.
- Neprekračujte čas skladovania odporúčaný výrobcom potraviny. Z mrazničky vyberte len toľko potravín, koľko potrebujete.
- Ak je váš výrobok (v tabuľke odporúčaných nastavených hodnôt) nastavený na uvedené nastavené hodnoty, potraviny si okrem prípadov, keď sú v prostredí extrémne okolnosti, zachovávajú svoju čerstvosť dlhší čas v priechodku pre čerstvé výrobky aj v priechodku mrazničky.

- Ak je priehradka na čerstvé potraviny nastavená na nižšiu teplotu, čerstvé ovocie a zelenina môžu byť čiastočne zmrazené.

- Dvojhviezdičkové priehradky sú vhodné na predmrazené potraviny. Možno v nich skladovať zmrzlinu a kocky ľadu.
- Nezmrazujte potraviny v priehradkách s jednou, dvoma a tromi hviezdikami.

SK

Mäso a ryby			Príprava	Najdlhšia doba skladovania (mesiace)
Mäsové výrobky	Tefacina	Steak	Nakrájajte ich o hrúbke 2 cm a položte medzi ne fóliu alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	6-8
		Vyprážanie	Zabaľte kusky mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	6-8
		Kocky	Na malé kusky	6-8
		Rezne, kotlety	Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	6-8
	Ovčie mäso	Kotlety	Umiestnením fólie medzi kusky mäsa alebo ich osobitne obalte strečovou fóliou	4-8
		Vyprážanie	Zabaľte kusky mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	4-8
		Kocky	Zabaľte mleté mäso do mraziaceho vrečka, alebo ho pevne obalte strečovou fóliou	4-8
	Hovädzie mäso	Vyprážanie	Zabaľte kusky mäsa alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	8-12
		Steak	Nakrájajte ich o hrúbke 2 cm a položte medzi ne fóliu alebo ich pevne obalte strečovou fóliou	8-12
		Kocky	Na malé kusky	8-12
		Varené mäso	Zabaľte ho v malých kúskoch do vrečka na mrazenie	8-12
	Mleté mäso		Bez korenín, v plochých vreciach	1-3
	Droby (kusy)		V kúskoch	1-3
	Fermentovaná klobása - saláma		Je potrebné ich zabaliť, aj keď majú vlastný obal.	1-3
Šunka		Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky	2-3	
Hydina a divina	Kuracie a morčacie mäso		Zabalením do fólie	4-6
	Hus		Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg)	4-6
	Kačica		Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg)	4-6
	Jeleň, králik, srnka		Zabalením do fólie (porcie by nemali presiahnuť 2,5 kg a ich kosti musia byť oddelené)	6-8
Ryby a morské plody	Sladkovodné ryby (pstruh, kapor, žeriav, sumec)		Po dôkladnom vyčistení vnútorností a šupín ich umyte a vysušte a v prípade potreby im odrežte chvostové a hlavové časti.	2
	Chudé ryby (morský vlk, kalkan veľký, morský jazyk)			4-6
	Mastné ryby (bonito, makrela, lufara, parma, sardely)			2-4
	Mäkkýše		Vyčistené a vo vreciach	4-6
	Kaviár		Vo vlastnom obale, v hliníkových alebo plastových nádobách	2-3

"Čas skladovania uvedený v tabuľke je založený na skladovacej teplote -18 °C."

Ovocie a zelenina	Príprava	Najdlhšia doba skladovania (mesiace)
Fazuľa	Po umytí a nakrájání na malé kúsky šokovým varom po dobu 3 minúty	10-13
Zelený hrach	Po vylúpení a umytí šokovým varom 2 minúty	10-12
Kapusta	Po vyčistení šokovým varom 1 - 2 minúty	6-8
Mrkva	Po umytí a nakrájání na malé kúsky šokovým varom po dobu 3-4 minúty	12
Čierne korenie	Po odrezaní stonky, rozdelením na dve časti a oddelením semien varením po dobu 2 - 3 minúty	8-10
Špenát	Po umytí a očistení šokovým varom 2 minúty	6-9
Pór	Po nasekaní a vyčistení šokovým varom 5 minút	6-8
Karfiol	Po oddelení listov a nakrájání jadra na kúsky šokovým varom v troche citrónovej vody po dobu 3 - 5 minút	10-12
Baklažán	Po umytí a nakrájání na 2 cm kúsky šokovým varom po dobu 4 minúty	10-12
Tekvica	Po umytí a nakrájání na 2 cm kúsky šokovým varom po dobu 2- 3 minúty	8-10
Hríby	Zľahka popražíme na oleji a vytlačíme na ňom citrón	2-3
Kukurica	Očistením a zabalením ako šúlok alebo zrno	12
Jablká a hrušky	Po očistení a nakrájání šokovým varom po dobu 2-3 minúty	8-10
Marhule a broskyne	Rozdelíme na polovicu a vyberieme kôstky	4-6
Jahody a maliny	Po umytí a olúpaní	8-12
Pečené ovocie	Pridaním 10% cukru do nádoby	12
Slivky, čerešne, višne	Po umytí a odstránení stopiek	8-12

SK

"Čas skladovania uvedený v tabuľke je založený na skladovacej teplote -18 °C."

Mliečne výrobky	Príprava	Najdlhšia doba skladovania (mesiace)	Podmienky skladovania
Syr (okrem syra feta)	Umiestnením fólie medzi nakrájané plátky	6-8	Môže byť ponechaný v pôvodnom obale na krátkodobé uskladnenie. Na dlhodobé skladovanie zabalte do alobalu alebo plastovej fólie.
Maslo, margarín	Vo vlastnom obale	6	Vo vlastnom obale alebo v plastových nádobách

"Čas skladovania uvedený v tabuľke je založený na skladovacej teplote -18 °C."

"Množstvo čerstvých potravín, ktoré je možné zmraziť na určitý čas, je uvedené na typovom štítku."

Podrobnosti o mrazničke

Podľa noriem IEC 62552, mraznička musí mať schopnosť zmraziť 4,5 kg potravín na teplotu -18°C alebo nižšiu pri izbovej teplote 25°C za 24 hodín na každých 100 litrov objemu mraziaceho priestoru.

Potraviny môžu byť zachované po dlhšiu dobu iba pri teplote do teploty -18°C.

Potraviny môžete udržiavať čerstvé po dobu niekoľkých mesiacov (v mrazničke na alebo pod teplotou -18°C).

Potraviny ktoré majú byť zmrazené nesmú prísť do kontaktu s už zmrazenými potravinami vo vnútri mrazničky z dôvodu zabránenia ich čiastočnému rozmrazeniu.

Zeleninu uvarte a vodu odfiltrujte pre predĺženie doby zmrazeného skladovania. Po filtrácii dajte jedlo do vzluchotesných

balení a umiestnite ho v mrazničke. Banány, paradajky, hlávkový šalát, zeler, varené vajcia, zemiaky a podobné potraviny nezmrazujte. V prípade, že sú tieto potraviny zmrazené, negatívne to ovplyvní len ich výživové hodnoty a konzumné vlastnosti. Nejedná sa o hnilobu, ktorá by ohrozovala ľudské zdravie.

Umiestnenie potravín

Police v mraziacom priestore:Rôzne mrazené potraviny ako mäso, ryby, zmrzlina, zelenina atď.

Police v chladiacom priestore:Potraviny vo vnútri hrncov, taniere s uzáverom a obaly s uzáverom, vajcia (v uzavretom obale)

Poličky na dverách chladiaceho priestoru:Malé a balené potraviny alebo nápoje

Crisper:Zelenina a ovocie

Priehradka na čerstvé potraviny:Lahôdky (raňajky, mäsové výrobky spotrebované v krátkom čase)

10 Upozornenie na otvorené dvere

Systém upozornenia na otvorené dvere chladničky sa môže líšiť v závislosti od modelu.

Verzia 1;

Ak dvere výrobku zostanú otvorené určitý čas (od 60 s do 120 s), zaznie zvukový výstražný signál; v závislosti od modelu výrobku sa môže zobrazit' aj vizuálny výstražný signál (svetelný záblesk). Ak zatvoríte dvere zariadenia alebo stlačíte tlačidlo na obrazovke zariadenia, ak také je, výstražný zvuk sa zastaví.

Verzia 2;

Ak dvere zariadenia zostanú otvorené určitý čas (od 60 s do 120 s), zaznie upozornenie na otvorené dvere. Upozornenie na otvorené dvere sa ozýva postupne. Najprv sa spustí zvukové varovanie. Ak dvere stále nie sú zatvorené, po 4 minútach sa aktivuje vizuálne upozornenie (svetelný záblesk). Upozornenie na otvorené dvere sa oneskorí o určitý čas (od 60 s do 120 s), keď sa stlačí ľubovoľné tlačidlo na obrazovke produktu, ak také je. Potom sa proces začne odznova. Keď sú dvere zariadenia zatvorené, upozornenie na otvorené dvere sa zruší.

11 Vlastnosti produktu

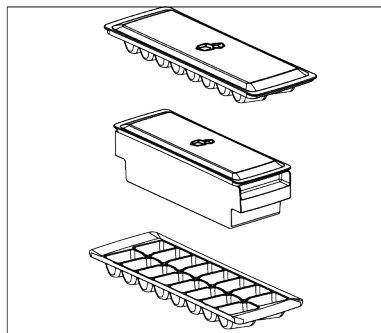
11.1 Priestor na uskladnenie ľadu

Držiak na ľad

Vedierko na ľad vám umožní ľahko vybrať ľad z chladničky.

Používanie vedra s ľadom

1. Vyberte vedro s ľadom z mraziaceho priestoru.
2. Naplňte nádobu na ľad vodou.
3. Vložte nádobu na ľad do mrazničky. Ľad bude pripravený asi po dvoch hodinách.
4. Vezmite nádobu na ľad z mrazničky a opatrne ju ohnite nad držiakom, ktorý budete podávať. Ľad sa ľahko nasype do držiaka na servírovanie.



11.2 Držiak na vajcia

Držiak na vajíčka môžete umiestniť na dvere alebo poličku na korpus podľa vlastného uváženia.

Ak má byť držiak na vajcia umiestnený na polici korpusu, odporúčame vám vybrať chladnejšie spodné police.



Nikdy neumiestňujte držiak na vajcia do mraziaceho priestoru

11.3 Nádob a ovocie a zeleninu

Nádoba na ovocie a zeleninu (Crisper) je navrhnutá tak, aby udržiavala zeleninu čerstvú vďaka zachovaniu jej vlhkosti. Za týmto účelom je celková cirkulácia chladného vzduchu v Nádobe na ovocie a zeleninu (Crisper) intenzívnejšia. Skladujte ovocie a zeleninu v tomto priestore. Udržujte zelené, listnaté zeleniny a ovocie oddelene, aby sa predĺžila ich životnosť.

11.4 Ventilátor

Ventilátor je navrhnutý tak, aby zabezpečil homogénnu distribúciu a cirkuláciu studeného vzduchu. Prevádzkový čas ventilátora sa môže meniť v závislosti od funkcie výrobku.

12 Údržba a čistenie



UPOZORNENIE:

Najskôr si prečítajte časť „Bezpečnostné pokyny“.



UPOZORNENIE:

Pred čistením chladničku odpojte od elektrickej siete.

- Na čistenie produktu nepoužívajte ostré ani drsné nástroje. Nepoužívajte materiály, ako sú čistiace prostriedky pre domácnosť, mydlo, čistiace prostriedky, plyn, benzín, riedidlo, alkohol, vosk atď.
- Prach sa musí z ventilačnej mriežky na zadnej strane produktu odstrániť najmenej raz ročne (bez otvorenia krytu). Výrobok čistíte suchou handričkou.
- Dávajte pozor, aby sa voda nedostala do krytu lampy a iných elektrických častí.
- Očistite dvere pomocou vlhkej handričky. Odstráňte všetok obsah, aby ste odstránili dvere a poličky. Zdvihnutím nahor vy-

Zatiaľ čo v niektorých výrobkoch pracuje ventilátor len s kompresorom, v iných výrobkoch riadiaci systém určuje čas prevádzky ventilátora podľa potreby chladenia.

SK

11.5 Oblasť chladiaceho priestoru mliečnych výrobkov

Chladiaca zásuvka

V Chladiacej zásuvke je možné dosiahnuť nižšie teploty. Túto zásuvku používajte na lahôdkárske výrobky (salámy, klobásky atď.) a mliečne výrobky, ktoré si vyžadujú chladnejšie skladovacie podmienky, alebo na mäso, kuracie mäso alebo ryby, ktoré sa majú rýchlo spotrebovať. V tejto zásuvke nie je vhodné skladovať ovocie a zeleninu.

berte poličky vo dverách. Vyčistite a osušte police, potom ich umiestnite späť na ich miesto zasunutím zhora.

- Nepoužívajte chlórovanú vodu alebo čistiace prostriedky na vonkajšom povrchu a pochrómovaných častiach výrobku. Chlór môže na takých kovových povrchoch spôsobiť koróziu.
- Nepoužívajte ostré a abrazívne nástroje, mydlo, čistiace prostriedky, čistiace prostriedky, plyn, benzín, laky a podobné látky, aby ste zabránili deformácii plastovej časti a odstráneniu odtlačkov na nej. Na čistenie použite teplú vodu a mäkkú handričku a usušte do sucha.
- Na výrobkoch bez funkcie No-Frost sa môžu na zadnej stene mrazničky nachádzať kvapky vody a námraza až do hrúbky prsta. Nečistite a nikdy nenanášajte oleje ani podobné materiály.

- Na čistenie vonkajšieho povrchu výrobku používajte mierne navlhčenú handričku z mikrovlákná. Špongie a iné druhy čistiacich odevov môžu spôsobiť škrabance.
- Ak chcete počas čistenia vnútorného povrchu výrobku vyčistiť všetky odnímateľné komponenty, umyte tieto komponenty slabým roztokom pozostávajúcim z mydla, vody a uhličitanu. Umyte a dôkladne osušte. Zabráňte kontaktu vody s prvkami osvetlenia a ovládacieho panela.



VÝSTRAHA:

Na žiadny vnútorný povrch nepoužívajte ocot, lieh alebo iné čistiace prostriedky na báze alkoholu.

Vonkajšie povrchy z nehrdzavejúcej ocele

Na nehrdzavejúcu oceľ použite neabrazívny čistiaci prostriedok a naneste ho mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pre leš-

tenie, povrch jemne utrite handričkou z mikrovlákná navlhčenou vo vode a použite suchú jeleniu kožu. Vždy sledujte žily nehrdzavejúcej ocele.

Predchádzanie zápachom

Výrobok je vyrobený bez akýchkoľvek pachových látok. Avšak, udržiavanie jedla v nesprávnych častiach a nesprávne čistenie vnútorných povrchov môže viesť k zápalu.

- Aby k tomu nedošlo, očistite vnútro so sódovou vodou každých 15 dní.
- Potraviny uchovávajte v uzavretých nádobách, pretože mikroorganizmy vznikajúce z potravín uchovávaných v neuzavretých nádobách spôsobujú nepríjemný zápach.
- Nenechávajte potraviny so zašlým dátumom spotreby a pokazené potraviny v chladničke.

Ochrana plastových povrchov

Olej vytečený na plastové povrchy môže poškodiť povrch a musí byť ihneď umytý teplou vodou.

13 Odstraňovanie problémov

Než sa obrátite na servis, pozrite si nasledujúci zoznam. Môže Vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje časté sťažnosti, ktoré nie sú spojené s chybným spracovaním alebo poškodením materiálu. Niektoré funkcie uvedené v tomto dokumente sa nemusia vzťahovať na váš produkt.

Chladnička nefunguje.

- Zástrčka nie je úplne nasadená. >>> Zapojte ju úplne do zásuvky.
- Poistka pripojená do zásuvky ktorá napája produkt alebo hlavná poistka je spálená. >>> Skontrolujte poistku.

Kondenzácia na bočnej stene chladiaceho priestoru (MULTI ZÓNA, CHLADIACA, KONTROLNÁ a FLEXI ZÓNA).

- Dvere sa otvárajú príliš často. >>> Dbajte na to, aby ste dvere výrobku neotvárali príliš často.
- Prostredie je príliš vlhké. >>> Neinštalujte výrobok vo vlhkom prostredí.

- Potraviny obsahujúce tekutiny sú uchovávané v neuzavretých nádobách. >>> Uchovávajte potraviny, ktoré obsahujú tekutiny v uzavretých nádobách.
- Dvere výrobku boli ponechané otvorené. >>> Nenechávajte dvere chladničky otvorené po dlhšiu dobu.
- Termostat je nastavený na veľmi nízku teplotu. >>> Nastavte termostat na vhodnú teplotu.

Kompresor nepracuje.

- V prípade náhleho výpadku prúdu alebo vytiahnutia napájacieho kábla a po jeho opätovnom pripojení tlak plynu v chladiacom systéme výrobku nie je vyvážený, čo spustí tepelný istič kompresora. Produkt sa reštartuje po približne 6 minútach. Keď sa výrobok po uplynutí tejto doby nereštartuje, obráťte sa na servis.
- Je aktívne rozmrazovanie. >>> To je normálne pre chladničku s plne automatickým rozmrazovaním. Odmrazovania sa vykonáva pravidelne.

- Produkt nie je zapojený do elektrickej siete >>> Uistite sa, že napájací kábel je zapojený.
- Nastavenie teploty je nesprávne. >>> Zvoľte zodpovedajúce nastavenie teploty.
- Nie je prúd. >>> Produkt bude naďalej fungovať normálne po obnovení napájania.

Prevádzkový hluk chladničky sa pri používaní zvyšuje.

- Prevádzkové výsledky tohto výrobku sa môžu líšiť v závislosti na zmenách teploty okolitého prostredia. To je normálne a nejedná sa o závalu.

Chladnička beží príliš často alebo príliš dlho.

- Nový výrobok môže byť väčší ako ten predchádzajúci. Väčšia výrobky budú pracovať po dlhšiu dobu.
- Teplota v miestnosti môže byť vysoká. >>> Výrobok bude v miestnosti s vyššou teplotou spustený po dlhšiu dobu.
- Výrobok mohol byť zapojený len nedávno alebo v ňom boli umiestnené nové položky potravín. >>> Výrobok dosiahne nastavenú teplotu dlhšie, keď bol len práve zapojený alebo doň boli umiestnené nové potraviny. To je normálne.
- Do výrobku bolo v poslednej dobe umiestnené veľké množstvo teplého jedla. >>> Nepokladajte horúce jedlo do výrobku.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Teplý vzduch pohybujúce sa vo vnútri spôsobí, že výrobok bude v prevádzke dlhšie. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dvere mrazničky alebo chladničky mohli zostať pootvorené. >>> Skontrolujte, či sú dvere úplne zatvorené.
- Výrobok môže byť nastavený na príliš nízku teplotu. >>> Nastavte teplotu na vyšší stupeň a počkajte, až výrobok dosiahne nastavenú teplotu.
- Podložky dvier chladničky alebo mrazničky môžu byť špinavé, opotrebované, rozbité alebo nesprávne nasadené. >>> Vyčistite alebo vymeňte tesnenie. Po-

škodené / roztrhané podložky dverí spôsobia, že výrobok bude bežať dlhšiu dobu pre zachovanie aktuálnej teploty.

Teplota mrazenia je veľmi nízka, ale teplota chladničky je dostačujúca.

- Teplota priestoru mrazničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v mrazničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

Teplota chladenia je veľmi nízka, ale teplota mrazničky je dostačujúca.

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v chladničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

Potraviny uchovávané v chladnejších zásuvkách priestorov sú zmrazené.

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi nízky stupeň. >>> Nastavte teplotu v chladničke na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

Teplota v chladničke alebo v mrazničke je príliš vysoká.

- Teplota priestoru chladničky je nastavená na veľmi vysoký stupeň. >>> Nastavenie teploty chladiaceho priestoru má vplyv na teplotu v mraziacom priestore. Počkajte, až teplota príslušných častí dosiahne dostatočnú úroveň zmenou teploty chladiaceho alebo mraziaceho priestoru.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dvere môžu byť pootvorené. >>> Úplne zatvorte dvere.
- Výrobok mohol byť zapojený len nedávno alebo v ňom boli umiestnené nové položky potravín. >>> To je normálne. Výrobok dosiahne nastavenú teplotu dlhšie, keď bol len práve zapojený alebo doň boli umiestnené nové potraviny.
- Do výrobku bolo v poslednej dobe umiestnené veľké množstvo teplého jedla. >>> Nepokladajte horúce jedlo do výrobku.

Trasie sa alebo vydáva hluk.

- Povrch nie je rovný alebo odolný >>> Ak sa výrobok pri pomalom pohybe trasie, upravte stojany, aby ste výrobok vyvážili. >>> Uistite sa tiež, že podlaha je dostatočne odolná k tomu, aby uniesla produkt.
- Všetky položky umiestnené na výrobku môže spôsobiť hluk. >>> Odstráňte všetky položky umiestnené na výrobku.
- Výrobok vytvára hluk tečúcej, striekajúcej kvapaliny a pod.
- Princíp fungovania tohto výrobku je založený na toku kvapalín a plynu. >>> To je normálne a nejedná sa o závalu.

Z výrobku znie zvuk ako vanúci vietor.

- Výrobok pre proces chladenia používa ventilátor. To je normálne a nejedná sa o závalu.

Na vnútorných stenách výrobku sa vytvoril kondenzát.

- Horúce alebo vlhké počasie zvýši nárazu a kondenzáciu. To je normálne a nejedná sa o závalu.
- Dvere boli často otvorené alebo zostali otvorené po dlhšiu dobu. >>> Neotvárajte dvere príliš často, ak zostali otvorené, zatvorte ich.
- Dvere môžu byť pootvorené. >>> Úplne zatvorte dvere.

Vytvára sa kondenzát na vonkajšej strane výrobku alebo medzi dverami.

- Okolité prostredie môže byť vlhké, je to úplne normálne vo vlhkom počasí. >>> Kondenzácia sa rozptýli, keď sa zníži vlhkosť.

Interiér zapácha.

- Produkt nie je pravidelne čistený. >>> Pravidelne čistíte vnútro pomocou hubky, teplej vody a sýtenej vody.

- Niektoré balenia a obalové materiály môžu spôsobiť zápach. >>> Používajte balenia a obalové materiály bez zápachu.
- Potraviny boli umiestnené v neuzavretých baleniach. >>> Uchovávejte potraviny v uzavretých baleniach. Mikroorganizmy sa môžu šíriť z neuzavretých potravín a spôsobovať nepríjemný zápach.
- Z výrobku odstráňte všetky potraviny so zašlým dátumom spotreby a pokazené potraviny.

Dvere sa nezatvárajú.

- Balíčky s potravinami môžu blokovať dvere. >>> Premiestnite predmety blokujúce dvere.
- Produkt nestojí v úplne zvislej polohe na zemi. >>> Nastavte stojany pre uvedenie výrobku do zvislej polohy.
- Povrch nie je rovný alebo odolný >>> Uistite sa, že povrch je rovný a dostatočne odolný, aby uniesol výrobok.

Priehradka (Crisper) je zaseknutá.

- Potraviny môžu byť v kontakte s hornou časťou zásobníka. >>> Preusporiadajte potraviny v zásuvke.

Teplota na povrchu výrobku.

- Počas prevádzky vášho výrobku môže byť medzi dvomi dverami, na bočných paneloch a na zadnej časti mriežky pozorovaná vysoká teplota. Je to normálne a nevyžaduje to údržbu.

Ventilátor pokračuje v prevádzke aj po otvorení dverí.

- Ventilátor môže pokračovať v činnosti, keď sú dvere mrazničky otvorené.



UPOZORNENIE: Ak problém pretrváva aj po vykonaní pokynov v tejto časti, obráťte sa na svojho predajcu alebo na autorizovaný servis. Nepokúšajte sa opraviť produkt. To je normálne.

VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI / UPOZORNENIE

Niektoré (jednoduché) poruchy môže koncový užívateľ adekvátne vyriešiť bez akýchkoľvek bezpečnostných rizík alebo nebezpečného použitia, ak sa tieto chyby opravujú

v medziach stanovených limitmi a v súlade s nasledujúcimi pokynmi (pozri časť „Samopráva“).

Preto, pokiaľ nie je v nižšie uvedenej časti „Samoprava“ povolené niečo iné, opravy budú adresované registrovaným profesionálnym opravovňami, az dôvodu predchádzania problémom s bezpečnosťou. Registrovaný profesionálny opravár je profesionálny opravár, ktorému výrobca udelil prístup k pokynom a zoznamu náhradných dielov tohto produktu v súlade s metódami opísanými v legislatívnych aktoch podľa smernice 2009/125/ES.

Avšak iba servisný zástupca (tj autorizovaný profesionálny servis), na ktorého sa môžete obrátiť prostredníctvom telefónneho čísla uvedeného v používateľskej príručke/záručnom liste alebo prostredníctvom autorizovaného predajcu, môže poskytovať služby podľa záručných podmienok. Preto vás upozorňujeme, že opravy vykonané profesionálnymi opravármi (ktorí nemajú oprávnenie od spoločnosti) Marka! majú za následok stratu záruky.

Samooprava

Koncový používateľ si môže sám opraviť nasledujúce náhradné diely: kľučky dverí, závesy dverí, zásobníky, koše a tesnenia dverí (aktualizovaný zoznam je k dispozícii na Web! od 1. marca 2021).

Okrem toho, aby sa zabezpečila bezpečnosť výrobku a predišlo sa riziku vážneho poranenia, uvedená samooprava sa musí vykonať podľa pokynov uvedených v návode na použitie pre samoopravu alebo pokynov dostupných na stránke Web! . V záujme vašej bezpečnosti odpojte výrobok od elektrickej siete skôr, ako sa pokúsite o vlastnú opravu.

Pokusy o opravu a opravu dielov, ktoré nie sú uvedené v takomto zozname, koncovými používateľmi a/alebo nedodržanie pokynov uvedených v používateľských príručkách na samoopravu alebo ktoré sú k dispozícii na stránke Web!, môžu spôsobiť bezpečnostné problémy, ktoré nemožno pripísať Marka!, a viesť k strate záruky na výrobok.

Preto sa dôrazne odporúča, aby sa koncoví používatelia zdržali pokusov o vykonanie opráv, ktoré nespadajú do uvedeného zo-

znamu náhradných dielov, a v takom prípade kontaktujte autorizované profesionálne opravovne alebo registrované profesionálne opravovne. Naopak, takéto pokusy koncových používateľov môžu spôsobiť problémy s bezpečnosťou a poškodiť produkt a následne spôsobiť požiar, vytopenie, elektrický zásah a vážne zranenie osôb. Napríklad, ale nie výlučne, nasledujúce opravy musia byť adresované autorizovaným odborným servisom alebo registrovaným odborným servisom: kompresor, chladiaci okruh, hlavná doska, doska meniča, doska displeja atď.

Výrobca / predajca v žiadnom prípade nemôže byť zodpovedný, ak koncoví používatelia nedodržiavajú vyššie uvedené záležitosti.

Dostupnosť náhradných dielov pre chladničku, ktorú ste si zakúpili, je 10 rokov. Počas tohto obdobia budú k dispozícii originálne náhradné diely na správnu prevádzku chladničky

Minimálna záručná doba na Vami zakúpenú chladničku je 24 mesiacov.

Tento výrobok je vybavený svetelným zdrojom energetickej triedy "G".

Svetelný zdroj v tomto výrobku môže vymeniť len odborný servis

Pozri tiež

2 VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI / UPOZORNĚNÍ [58]

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا أولاً.

عملينا العزيز،

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج.

نشكرك على اختيارك هذا المنتج Marka! نتمنى أن تصل إلى الكفاءة المثلى من هذا المنتج عالي الجودة الذي تم تصنيعه بأحدث التقنيات. للقيام بذلك ، اقرأ هذا الدليل بعناية وأية وثائق أخرى مقدمة قبل استخدام المنتج واحتفظ به كمرجع.

انتبه إلى جميع المعلومات والتحذيرات الموجودة في دليل المستخدم. بهذه الطريقة ، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تحدث.

احتفظ بدليل المستخدم. قم بتضمين هذا الدليل مع الجهاز إذا قمت بتسليمه إلى شخص آخر.

تستخدم الرموز التالية في دليل المستخدم:

خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.



معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول التشغيل.



اقرأ دليل المستخدم.



مادة قابلة للاشتعال، تحذير من مخاطر الحريق.



تنبيه خطر قد يتسبب في تلف مادي بالمنتج أو المناطق المحيطة به

يمكن الوصول إلى معلومات الموديل المخزنة في قاعدة بيانات المنتج بزيارة الموقع التالي والبحث عن معرف الموديل (*) المطبوع على ملصق الطاقة.

[/https://eprel.ec.europa.eu](https://eprel.ec.europa.eu)



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (*)

A

A

٩٠	١ تعليمات السلامة.....
٩٠	١-١ طريقة الاستخدام.....
٩٠	٢-١ سلامة الأطفال والضعفاء والحيوانات الأليفة.....
٩١	٣-١ السلامة الكهربائية.....
٩١	٤-١ سلامة نقل المنتج.....
٩٢	٥-١ سلامة التركيب.....
٩٣	٦-١ السلامة التشغيلية.....
٩٥	٧-١ سلامة تخزين الطعام.....
٩٦	٨-١ سلامة الصيانة والتنظيف.....
٩٦	٩-١ التخلص من المنتج القديم.....
٩٧	٢ التعليمات البيئية.....
٩٧	١-٢ الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها.....
٩٨	٣ نلجتك.....
٩٨	٤ التركيب.....
٩٩	١-٤ المكان المناسب للتركيب.....
٩٩	٢-٤ التوصيلات الكهربائية.....
٩٩	٣-٤ تثبيت الأوتاد البلاستيكية.....
٩٩	٤-٤ ضبط أقدام المنتج.....
١٠٠	٥-٤ تحذير سطح ساخن.....
١٠٠	٥ تغيير اتجاه فتح الباب.....
١٠٠	٦ الإعداد.....
١٠٠	١-٦ إجراءات توفير الطاقة.....
١٠١	٢-٦ الاستخدام لأول مرة.....
١٠١	٣-٦ فئة المناخ والتعاريف.....
١٠٢	٧ تشغيل المنتج.....
١٠٢	٨ استخدام المنتج.....
١٠٣	٩ تخزين الطعام في حجرة المبرد.....
١٠٧	١٠ تحذير فتح الباب.....
١٠٧	١١ مواصفات المنتج.....
١٠٧	١-١١ منطقة تخزين الثلج.....
١٠٧	٢-١١ حامل البيض.....
١٠٧	٣-١١ رف الخضروات.....
١٠٧	٤-١١ المروحة.....
١٠٨	٥-١١ منطقة التخزين البارد لمنتجات الألبان.....
١٠٨	١٢ الصيانة والتنظيف.....

١ ! تعليمات السلامة

في وحدات الفنادق أو الموتيلا أو مرافق الاستراحة الأخرى التي يستخدمها الزبائن، في النزل أو البيئات المماثلة، في خدمات الضيافة وتقديم الطعام والتطبيقات المماثلة في غير محلات التجزئة.

• لا يجوز استخدام هذا المنتج في البيئات الخارجية المفتوحة أو المغلقة مثل السفن أو عربات التخيم أو الشرفات. قد يؤدي تعريض المنتج للمطر والثلج وأشعة الشمس والرياح إلى خطر نشوب حريق.

٢-١ ! سلامة الأطفال

والضعفاء والحيوانات الأليفة

• يمكن للأطفال بعمر 8 أعوام فأكثر والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون للخبرة والمعرفة استخدام هذا المنتج تحت الإشراف أو وفقاً للتعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة شريطة أن يكونوا مدركين للمخاطر المتعلقة بذلك.

• يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات بوضع وإخراج الطعام من / إلى المنتج المبرد.

• يجب على الأطفال والحيوانات الأليفة عدم اللعب بالمنتج، أو التسلق عليه، أو دخوله.

• يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لمنع خطر الإصابة أو الضرر المادي.

• لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أي أضرار قد تقع إذا لم يتم التقيد بهذه التعليمات.

! قم دائماً بإجراء عمليات التثبيت والإصلاح من قبل الشركة المصنعة أو الخدمة المعتمدة أو الشخص الذي سيتم وصفه من قبل شركة المستورد.

! لا تستخدم سوى قطع الغيار والملحقات الأصلية.

! لا تصلح أو تستبدل أي جزء من الجهاز إلا إذا ذكر ذلك صراحة في دليل المستخدم.

! لا تُجرى أي تعديلات على المنتج.

١-١ ! طريقة الاستخدام

• هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري ولا ينبغي استخدامه لأي غرض آخر غير الغرض المقصود منه.

• هذا المنتج مخصص للتشغيل في المساحات الداخلية، مثل المنازل أو ما شابه ذلك.

مثال؛

في مطابخ الموظفين بالمتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، في المزارع،

- يجب أن تكون هناك سهولة في الوصول إلى المقبس. إذا لم يكن ذلك ممكنًا ، فيجب توفير آلية في التركيب تتوافق مع التشريعات الكهربائية وتفصل جميع المحطات الطرفية عن تمديدات الشبكة (المصهر ، والمفتاح الرئيسي، الخ).

- يجب عدم تشغيل المنتج باستخدام جهاز تحويل خارجي مثل مؤقت، أو نظام تحكم عن بعد.

- لا تستخدم المنتج عندما تكون قدميك عاريتين أو يكون جسمك مبللاً.
- لا تلمس القابس بأيدي مبللة!
- عند فصل الجهاز ، لا تمسك سلك الطاقة، بل القابس.

٤-١ ⚠️ سلامة نقل المنتج

- تأكد من فصل الجهاز عن الكهرباء قبل حمل المنتج.
- هذا المنتج ثقيل، لا تحمله بمفردك.
- فقد تحدث إصابات إذا وقع المنتج عليك. لا تصطدم المنتج أو تسقطه أثناء نقله.
- أغلق الأبواب دائماً ولا تمسك المنتج من أبوابه أثناء نقله.
- احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء نقل المنتج. لا تقم بتشغيل المنتج في حالة تلف الأنابيب ، واتصل بخدمة معتمدة.

- ويجب إبعاد الأطفال والحيوانات الأليفة عن منطقة الكابينة (الضاغط) حيث توجد بها الأجزاء الكهربائية.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ما لم يكن هناك من يشرف عليهم.
- ابعد مواد التغليف عن الأطفال. خطر الإصابة والاختناق.

٣-١ ⚠️ السلامة الكهربائية

- يجب عدم توصيل المنتج بالمأخذ أثناء عمليات التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح والنقل.
- في حالة تلف سلك الطاقة، فيجب استبداله بواسطة الخدمة المعتمدة فقط لتجنب أي خطر قد يحدث.
- لا تضع سلك الطاقة أسفل المنتج أو في الجزء الخلفي منه. لا تضع عناصر ثقيلة على سلك الطاقة. يجب عدم ثني سلك الطاقة أو الضغط فوقه أو ملاصقته لأي مصدر حرارة.
- لا تستخدم سلك تمديد أو مقبس متعدد أو محول لتشغيل منتجك.
- قد تؤدي المقابس المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة إلى زيادة الحرارة وتسبب الحريق. وبالتالي، لا تضع مصادر طاقة محمولة متعددة المقابس خلف المنتج أو بالقرب منه.
- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة الخاص بالمنتج بمأخذ طاقة مفكوك أو تالف. قد ترتفع درجة حرارة هذه الأنواع من الوصلات وتسبب في نشوب حريق.

٥-١ ! سلامة التركيب

- يجب تركيب المنتج في بيئة جافة وجيدة التهوية. لا تضع سجاد أو بسط أو أغطية مشابهة أسفل المنتج. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق نتيجة التهوية الغير كافية!
- لا تسد أو تغطي فتحات التهوية. بخلاف ذلك، يزيد استهلاك الطاقة وقد يتلف منتجك.
- عند وضع المنتج، تأكد من أن كابل الإمداد غير تالف أو مقروص.
- يجب ألا يكون المنتج متصلاً بأنظمة الإمداد ومصادر الطاقة التي قد تسبب تغيرات مفاجئة في الجهد (أي، مصدر طاقة شمسي محمول). خلاف ذلك، قد يحدث تلف لمنتجك نتيجة لتقلبات الجهد المفاجئة!
- كلما زادت كمية غاز التبريد في الثلاجة، زادت مساحة الغرفة التي يجب تركيب الثلاجة بها. في الغرف الصغيرة جداً، قد يتشكل خليط غاز-هواء قابل للاشتعال في حالة تسرب الغاز في نظام التبريد. يطلب ما لا يقل عن 1 متر مكعب من الحجم لكل 8 جرام من سائل التبريد. تم تحديد كمية مادة التبريد المتوفرة في منتجك في ملصق النوع.
- لا يجوز أبداً وضع المنتج بطريقة تجعل كابلات الطاقة، أو الخرطوم المعدني لموقد الغاز، أو أنابيب الغاز المعدني أو أنابيب المياه تتلامس مع الجدار الخلفي للمنتج (أو المكثف).

- اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من أجل تركيب الجهاز. لإعداد الجهاز للاستخدام، انظر المعلومات في دليل المستخدم وتأكد أن منافع الكهرباء والماء كما هو مطلوب. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بغني كهربائي وسباك مؤهل لترتيب المرافق حسب الضرورة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو مشاكل بالمنتج أو حدوث إصابة.
- صُمم هذا المنتج للاستخدام على ارتفاع أقصاه 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.
- ابعد الأطفال بعيداً عن منطقة التثبيت.
- تحقق من عدم وجود أي ضرر في المنتج قبل تثبيته. لا توصل الجهاز بالكهرباء إذا كان متضرراً.
- استخدم دائماً معدات الحماية الشخصية (القفاذات، إلخ) أثناء تركيب المنتج وصيانته وإصلاحه. خطر حدوث إصابات!
- ضع المنتج على سطح نظيف ومستو وصلب وقم بموازنته مع الأرجل القابلة للتعديل (عن طريق تدوير القدمين الأماميتين إلى اليمين أو اليسار). وإلا فقد تتقلب الثلاجة وتسبب في حدوث إصابات.

- يجب ألا يتعرض مكان تركيب المنتج لأشعة الشمس المباشرة، كما يجب ألا يكون بالقرب من مصدر حرارة مثل المواقد، والرادياتير وما إلى ذلك، وإذا لم تتمكن من منع تركيب المنتج بالقرب من مصدر الحرارة، فاستخدم لوح عزل مناسب وتأكد من أن الحد الأدنى للمسافة إلى مصدر الحرارة كما هو محدد أدناه:
- على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران ووحدات التسخين والسخانات وما إلى ذلك،
- وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.
- منتجك من فئة الحماية الأولى.
- قم بتوصيل المنتج بمقبس مؤرض يتوافق مع قيم الجهد والتيار والتردد المحددة في ملصق النوع. يجب أن يحتوي المقبس على فتيل 10 أمبير - 16 أمبير. لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض أو بدون توصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.
- يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. خلاف ذلك، قد يحدث خطر حدوث صدمة كهربائية وإصابة!
- لا تقم بتوصيل سلك الطاقة الخاص بالمنتج بمنافذ طاقة مفكوكة أو مخلوطة أو مكسورة أو متسخة أو زبينة قد تتعرض لخطر ملامسة الماء.
- قد ترتفع درجة حرارة هذه الأنواع من الوصلات وتسبب في نشوب حريق.
- ضع سلك الطاقة وخراطيم المنتج (إن وجدت) بحيث لا تسبب خطر التعثر.
- قد يتسبب دخول الرطوبة أو السوائل إلى الأجزاء الكهربائية أو سلك الطاقة في حدوث قصر في الدائرة الكهربائية. بالتالي، لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو في المناطق التي قد تتأثر فيها المياه (مثل المرآب وغرفة الغسيل وما إلى ذلك) إذا كانت الثلاثة مبللة بالمياه، افصلها واتصل بالخدمة المعتمدة.
- لا تقم بتوصيل ثلاثتك بأجهزة توفير الطاقة. هذه الأنظمة ضارة بالمنتج.
- هناك خطر ملامسة الأجزاء الكهربائية عند إزالة غطاء اللوحة الإلكترونية والغطاء الخلفي للضاغط (إذا تم تركيبه). لا تقم بإزالة غطاء اللوحة الإلكترونية والغطاء الخلفي للضاغط (إذا تم تركيبه). هناك خطر حدوث صق كهربائي!

⚠️ ٦-١ السلامة التشغيلية

- لا تستخدم المذيبات الكيميائية على المنتج. تسبب هذه المواد خطر الانفجار.
- في حالة تعطل المنتج، افصله ولا تشغله حتى يتم إصلاحه بواسطة الخدمة المعتمدة. فهناك خطر الصدمة الكهربائية!

- لا تضع مصدراً للهب (مثل الشموع والسجائر وما إلى ذلك) على المنتج أو بالقرب منه.
- لا تصعد على المنتج. هناك خطر السقوط والإصابة!
- لا تلتف أنابيب نظام التبريد باستخدام أدوات حادة وثاقبه. قد يتسبب سائل التبريد الذي قد يتم رشه في حالة ثقب أنابيب الغاز أو تمديدات الأنابيب أو غلاف السطح العلوي في حدوث تهيج للجلد وإصابات في العين.
- لا تضع وتشغل الأجهزة الكهربائية داخل الثلاجات / المجمد ما لم ينصح المصنع بذلك.
- لا تحشر أي جزء من يديك أو جسمك في الأجزاء المتحركة داخل المنتج. احرص على عدم انحسار أصابعك بين الثلاجة وبابها. كن حذراً أثناء فتح وإغلاق الباب إذا كان هناك أطفال بالجوار.
- لا تضع المثلجات أو مكعبات الثلج أو الأطعمة المجمدة في فمك بمجرد إخراجها من الفريزر. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تلمس الجدران الداخلية أو الأجزاء المعدنية من المجمد أو الأطعمة المحفوظة داخل المجمد ويداك مبتلة. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تضع علب الصودا أو العلب والزجاجات التي تحتوي على سائل يمكن تجميدها في حجرة التجميد. قد تتفجر العلب أو الزجاجات. هناك خطر حدوث إصابة وأضرار مادية!
- لا تستخدم أو تضع مواداً حساسة ضد درجة الحرارة مثل البخاخات القابلة للاشتعال ، والأشياء القابلة للاشتعال ، والتلج الجاف أو غيرها من المواد الكيميائية في محيط الثلاجة. خطورة الحريق والانفجار!
- لا تخزن المواد القابلة للانفجار مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال داخل المنتج.
- لا تضع العلب المحتوية على سائل فوق المنتج بشكل مفتوح. قد يؤدي تناثر الماء على جزء كهربائي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا تخزن الأوعية الزجاجية التي تحتوي على سائل بداخلها في حجرة التجميد نظراً لخطر حدوث كسر.
- هذا المنتج غير مخصص لتخزين وتبريد الأدوية أو بلازما الدم أو المستحضرات المخبرية أو المواد والمنتجات المماثلة التي تخضع لتوجيه المنتجات الطبية.
- إذا تم استخدام المنتج لغرض غير الغرض المقصود منه، فقد يتسبب ذلك في تلف المنتجات المخزنة بالداخل أو تدهور جودتها.
- إذا كانت ثلاجتك مزودة بضوء أزرق ، فلا تنظر إلى هذا الضوء بالأجهزة البصرية. لا تحقق مباشرة في ضوء الأشعة فوق البنفسجية LED لفترة طويلة. قد تسبب الأشعة فوق البنفسجية إجهاد العين.

- لا تملأ المنتج بمحتويات تزيد عن سعته. قد تحدث إصابات أو أضرار إذا سقطت محتويات الثلاجة عند فتح الباب. قد تحدث مشكلات مماثلة عند وضع شيء ما فوق المنتج.
- تأكد من إزالة أي جليد أو ماء قد يكون سقط على الأرض لمنع الإصابات.
- قم بتغيير أماكن الرفوف / أرفف الزجاجات على باب الثلاجة عندما تكون الأرفف فارغة فقط. خطر الإصابة!
- لا تضع أشياء قد تسقط / تتقلب على المنتج. قد تسقط هذه الأشياء أثناء فتح الباب أو إغلاقه وتسبب إصابات و / أو أضرار مادية.
- لا تضرب أو تمارس ضغطاً زائداً على الأسطح الزجاجية. قد يتسبب الزجاج المكسور في حدوث إصابات و / أو أضرار مادية.
- يحتوي نظام التبريد في منتجك على مبرد R600a. يتم تحديد نوع مادة التبريد المستخدمة في المنتج في ملصق النوع. هذا الغاز سريع الاشتعال. لذلك احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء تشغيل المنتج. في حالة تلف الأنابيب ؛
- 1. لا تلمس المنتج أو سلك الطاقة،
- 2. احتفظ بالمنتج بعيداً عن مصادر الحريق المحتملة التي قد تتسبب في اشتعال المنتج.
- 3. قم بتهوية المنطقة التي وضع فيها المنتج. لا تستخدم مروحة.
- 4. قم بالاتصال بالخدمة المعتمدة.

في حالة تلف المنتج ولاحظت تسرب الغاز ، يرجى الابتعاد عن الغاز. قد يسبب الغاز قسمة الصقيع إذا لامس جلدك.

قبل التخلص من المنتجات القديمة التي لا يجب استخدامها بعد الآن:

1. افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار.
2. اقطع سلك الطاقة وقم بإزالته من الجهاز مع القابس.
3. لا تقم بإزالة الرفوف والأدراج من المنتج لمنع الأطفال من الدخول إلى الجهاز.
4. فك الأبواب
5. قم بتخزين المنتج بحيث لا ينقلب.
6. لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز المفك.
- لا تتخلص من المنتج برميهِ في النار. خطر الانفجار.
- إذا كان هناك قفل متوفر في باب المنتج، احفظ مفتاح القفل بعيداً عن متناول الأطفال.

٧-١ ! سلامة تخزين الطعام

يرجى الانتباه إلى التحذيرات التالية لتجنب تلف الطعام:

- قد يؤدي ترك الأبواب مفتوحة لفترة طويلة إلى ارتفاع درجة الحرارة داخل المنتج.
- نظف بانتظام أنظمة الصرف التي يمكن الوصول إليها عند ملامستها للطعام.

- قم بتنظيف خزانات المياه التي لم يتم استخدامها لمدة 48 ساعة وأنظمة المياه التي يتم تغذيتها بالتيار الكهربائي والتي لم يتم استخدامها لأكثر من 5 أيام.
- قم بتخزين اللحوم النيئة ومنتجات الأسماك في أجزاء مناسبة داخل المنتج. بحيث لا تقطر أو تتلامس مع الأطعمة الأخرى.
- تُستخدم حجرات المجمد ذات النجمتين لتخزين الأطعمة المعبأة مسبقاً، وصنع وتخزين الثلج والآيس كريم.
- المقصورات ذات النجوم الواحدة والنجمة والثلاثة نجوم، غير مناسبة لتجميد الأطعمة الطازجة.
- إذا تم ترك منتج التبريد فارغاً لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيل المنتج، وقم بإذابة المنتج وتنظيفه وتجفيفه من أجل حماية غلاف المنتج.

٨-١ ! سلامة الصيانة والتنظيف

- افصل الثلاجة قبل تنظيفها أو البدء في إجراء الصيانة.
- لا تسحب من مقبض الباب إذا كان عليك نقل المنتج لأغراض التنظيف.
- قد يتسبب المقبض في حدوث إصابات إذا تم سحبه بشدة.
- لا تضع يديك وما إلى ذلك تحت الثلاجة. فقد يحدث سحق ليدك أو قد تتسبب أي حافة حادة في حدوث إصابات شخصية.

- لا تنظف المنتج عن طريق رش الماء أو سكه على المنتج وداخله. خطر حدوث صدمة كهربائية وحريق.
- عند تنظيف المنتج، لا تستخدم أدوات حادة وكاشطة أو مواد تنظيف منزلية، ومنظفات، وغاز، وبنزين، ومخفف الدهان، والكحول، والورنيش، والمواد المماثلة. استخدم فقط عوامل التنظيف والصيانة غير الضارة بالطعام داخل المنتج.
- لا تستخدم مواد التنظيف بالبخار أو البخار لتنظيف المنتج وإذابة الثلج بداخله. يلامس البخار المناطق الكهربائية في ثلاجتك ويسبب ماساً كهربائياً أو صدمة كهربائية!
- احرص على إبقاء الماء بعيداً عن فتحات التهوية والدوائر الإلكترونية أو إضاءة المنتج.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح الغبار أو المواد الغريبة على أطراف القوابس. لا تستخدم قطعة قماش رطبة أو مبللة لتنظيف القابس. خلاف ذلك، قد يحدث خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية.

٩-١ ! التخلص من المنتج القديم

- عند التخلص من منتجك القديم، اتبع التعليمات التالية:
- لمنع الأطفال من القفل على أنفسهم عن طريق الخطأ داخل المنتج، إذا كان هناك قفل باب، فقم بتعطيله.

- يشتمل نظام التبريد الخاص بمنتجك على غاز R600a كما هو محدد في ملصق النوع. هذا الغاز سريع الاشتعال. لا تتخلص من المنتج برميهِ في النار. خطر الانفجار!
- ج - يُستخدم البتّان كمادة نفخ في الرغوة العازلة وهو مادة قابلة للاشتعال. لا تتخلص من المنتج برميهِ في النار.
- يعد رذاذ سائل التبريد ضاراً بالعينين. لا تتلف أي جزء من نظام التبريد أثناء التخلص من المنتج.
- قد يكون زيت الضاغط مميّناً إذا تم ابتلاعه أو إذا احترق الجهاز التنفسي.

٢ التعليمات البيئية

١-٢ الامتثال لتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها

استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستعملة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة

هذا المنتج متوافق مع توجيهات EU RoHS (2011/65/EU). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

معلومات مواد التغليف



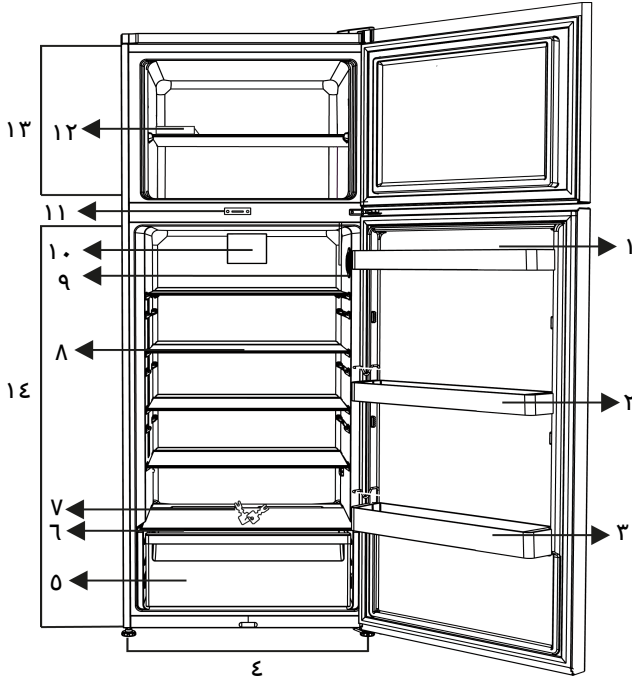
تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً للوائح البيئية الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي الخاص بالنفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (EU/2012/19). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلّق من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



(WEEE).

يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على أنظمة التجميع هذه، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دوراً مهماً في



- ٢ * رفوف باب حجرة المبرد
- ٤ الأرجل الأمامية القابلة للتعديل
- ٦ غطاء درج الخضروات
- ٨ * الأرفف الزجاجية لحجرة المبرد
- ١٠ المروحة
- ١٢ * صندوق الثلج
- ١٤ حجرة المبرد

- ١ حامل البيض
- ٣ * رف القنينات
- ٥ * رف الخضروات
- ٧ * القفل والمفتاح
- ٩ زر تعديل درجة الحرارة
- ١١ * القفل والمفتاح
- ١٣ مقصورة المجمد

* اختياري: إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي تخطيطه وقد لا تتطابق مع جهازك تماماً. إذا كان جهازك لا يشتمل على الأجزاء ذات الصلة، فإن المعلومات تعود لموديلات أخرى.

٤ التركيب

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



١-٤ المكان المناسب للتركيب

اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من أجل تركيب الجهاز. لإعداد الجهاز للتركيب، انظر المعلومات في دليل المستخدم وتأكد أن منافع الكهرباء والماء كما هو مطلوب. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاتصل بفني كهربائي وسباك مؤهل لترتيب المرافق حسب الضرورة.

AR

٢-٤ التوصيلات الكهربائية

لا تستخدم كابلات التويل أو المقابس المتعددة في توصيل الطاقة.



يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة خدمة الصيانة المعتمدة.



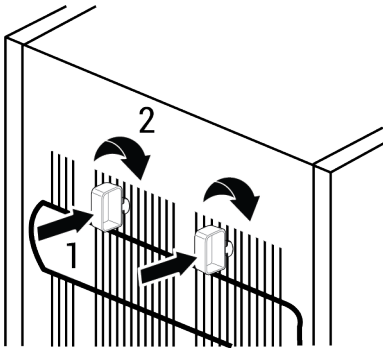
عند وضع مبردين في موضع مجاور، اترك مسافة 4 سم على الأقل بين الوحدتين.



- لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض وبدون توصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.
- يجب أن يكون قابس كبل الطاقة سهل الوصول بعد التركيب.
- لا تستخدم قابساً متعدد المجموعات مع أو بدون كابل تمديد بين مقبس الحائط والثلاجة.

٣-٤ تثبيت الأوتاد البلاستيكية

استخدم الأوتاد البلاستيكية المزودة مع الجهاز لتوفير مساحة كافية لتوزيع الهواء بين الجهاز والجدار. ركب قطعتين من الأوتاد البلاستيكية كما هو موضح في الشكل التالي.
(الصورة المشار إليها مرسومة بشكل تمثيلي، فهي ليست تماماً مثل منتجك).



٤-٤ ضبط أقدام المنتج

إن لم يكن الجهاز في وضع متوازن، اضبط الأقدام الأمامية القابلة للتعديل بإدارتها إلى اليمين أو اليسار.

تحذير:



لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الأعمال المنفذة بواسطة أشخاص غير مرخصين.

تحذير:



يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الموت أو إصابات خطيرة!

تحذير:

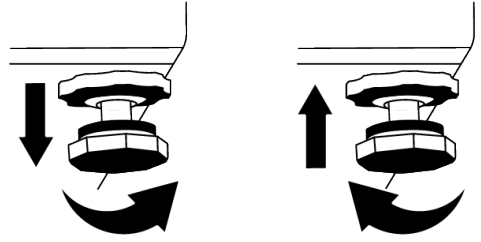


إذا كان حجم الباب ضيقاً لدخول الجهاز، قم بفك الباب وأدر الجهاز إلى جانبه؛ إذا لم ينجح ذلك، اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة.

- ضع الجهاز على سطح منبسط لتجنب الاهتزاز.
- ضع الجهاز على بعد 30 سم على الأقل من المدفأة والموقد مصادر الحرارة الأخرى 50 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.
- لا تعرض الجهاز لاشعة الشمس المباشرة أو تبقيه في أماكن رطبة.
- يتطلب المنتج الخاص بك توزيع الهواء بصورة كافية حتى يعمل بكفاءة. إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز وكل من السقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية.
- تأكد أن مكوّن الحماية الخاص بالخلوص بين الجهاز والجدار الخلفي موجود في مكانه (إذا كان مزوداً مع المنتج).
- في حالة عدم توفر المكون المشار إليه أعلاه، أو في حالة فقدانه أو سقوطه، ضع الجهاز مع ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين السطح الخلفي للجهاز وجدار الغرفة. الخلوص في خلفية الجهاز مهم لتشغيل الجهاز بكفاءة.

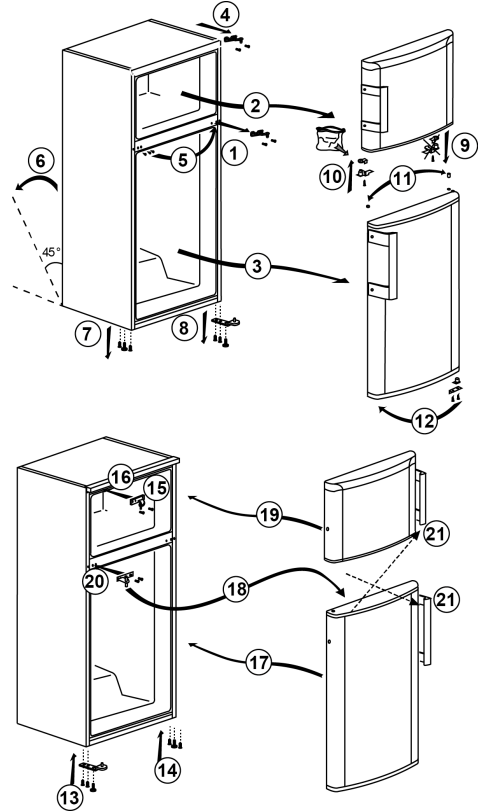
٥-٤ تحذير سطح ساخن

تم تجهيز الجدران الجانبية لمنتجك بأنايب تبريد لتعزيز نظام التبريد. قد يتدفق السائل ذو الضغط المرتفع عبر هذه الأسطح ، وبسبب سخونة الأسطح على الجدران الجانبية. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة. كن حذراً عند لمس هذه المناطق.



AR

٥ تغيير اتجاه فتح الباب



٦ الإعداد

١-٦ إجراءات توفير الطاقة

يسبب توصيل الجهاز بنظام توفير الطاقة الإلكتروني أضراراً، فقد يتلف المنتج.



اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



- قم بتشغيل الجهاز دون وضع أي أطعمة داخله لمدة 6 ساعات مع عدم فتح الباب إلا للضرورة القصوى.
- قد يؤدي تغيير درجة الحرارة الناجم عن فتح وإغلاق الباب أثناء استخدام المنتج عادةً إلى تشكل تكاثف على أرفف الباب / الهيكل والأواني الزجاجية الموضوعة في المنتج.

يمكن سماع صوت عندما يعمل الضاغط. من الطبيعي أن يصدر المنتج ضوضاء حتى في حالة عدم تشغيل الضاغط، حيث قد يتم ضغط السوائل والغاز في نظام التبريد.



ومن الطبيعي أن تكون الحواف الأمامية للثلاجة ساخنة. صُممت هذه الأجزاء لرفع درجة الحرارة لمنع التكاثف.



في بعض الطرازات، تتوقف لوحة المؤشر عن العمل تلقائيًا بعد مرور 1 دقائق على غلق الباب. سيتم إعادة تنشيطها مرة أخرى عند فتح الباب أو عند الضغط على أي زر.



٣-٦ فئة المناخ والتعاريف

- يرجى الرجوع إلى فئة المناخ على لوحة التصنيف الخاصة بجهازك. تنطبق إحدى المعلومات التالية على جهازك وفقاً لفئة المناخ.
- SN: المناخ المعتدل على المدى الطويل: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 10 درجة مئوية و 32 درجة مئوية.
 - N: المناخ المعتدل: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 32 درجة مئوية.
 - ST: المناخ شبه الاستوائي: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 38 درجة مئوية.
 - T: المناخ الاستوائي: تم تصميم جهاز الجهاز هذا للاستخدام في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 16 درجة مئوية و 43 درجة مئوية.

- جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج؛
- لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في الثلاجة.
- لا تضع كميات مفرطة في الثلاجة؛ إن إعاقة تدفق الهواء الداخلي يقلل من قدرة التبريد.
- نظراً لأن الهواء الساخن والرطب لن يتغلغل بشكل مباشر في منتجك عند عدم فتح الأبواب، فإن منتجك سيحسّن نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك. في ظل هذه الظروف، ستعمل الوظائف والمكونات مثل الضاغط، والمروحة، والسخان، وخاصة إزالة الصقيع، والإضاءة، والشاشة، وما إلى ذلك، وفقاً للاحتياجات من خلال استهلاك الحد الأدنى من الطاقة.
- في حالة وجود خيارات متعددة، يجب وضع أرفف زجاجية بحيث لا يتم سد منافذ الهواء الموجودة في الجدار الخلفي، ويفضل بحيث تبقى منافذ الهواء أسفل الرف الزجاجي. قد يساعد هذا المزيج في تحسين توزيع الهواء وكفاءة الطاقة.
- يوصى بشدة باستخدام الدرج السفلي عند التخزين.
- بناء على سمات المنتج؛ تضمن إذابة الأطعمة المجمدة في حجرة المبرد توفير الطاقة والمحافظة على جودة الطعام.
- من أجل تحميل الحد الأقصى من الأطعمة في مبرد الثلاجة، يجب إخراج الأدرج العلوية ووضع الطعام في الأرفف الزجاجية ببيانات صافي الحجم واستهلاك الطاقة الموضحة في ملصق الطاقة لثلاجتك من خلال إخراج.
- يجب تخزين الطعام باستخدام الأدرج في حجرة المبرد لضمان توفير الطاقة وحماية الطعام في ظروف أفضل.
- يجب ألا تكون عبوات الطعام على تلامس مباشر بمستشعر درجة الحرارة الموجود في مقصورة المجمد.

٢-٦ الاستخدام لأول مرة

قبل استخدام ثلاجتك، تأكد من إجراء الإعدادات الضرورية انسجاماً مع التعليمات المذكورة في أقسام "تعليمات السلامة والبيئة" و"التركيب".

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



- أغلق صمام المياه إذا كنت ستبقى بعيداً عن المنزل (على سبيل المثال في إجازة) ولن تستخدم صانعة الثلج أو موزع المياه لفترة طويلة من الوقت. خلاف ذلك، قد يحدث تسرب للمياه.

فصل قابس المنتج عن الكهرباء

- إذا كنت لن تستخدم المنتج لفترة طويلة، فافصل المنتج من المقبس.
- قم بإزالة الطعام لمنع الروائح،
- انتظر حتى يذوب الثلج، وقم بتنظيف الجزء الداخلي واتركه يجف، واترك الأبواب مفتوحة لتجنب إتلاف البلاستيك الداخلي للجسم.

AR

- لا تستخدم أي أدوات ميكانيكية أو أي أدوات أخرى لتسريع عملية الذوبان غير الأدوات التي توصي بها الشركة المصنعة.
- لا تستخدم أجزاء من ثلاجتك مثل الباب أو الأدراج كداعم للإسناد أو الاستناد. قد يتسبب ذلك في انقلاب المنتج أو تلف مكوناته.
- يجب استخدام المنتج لتخزين المواد الغذائية فقط.

٨ استخدام المنتج

زر تعديل درجة الحرارة

موقع الثلاجة في الغرفة (مثل التعرض لحرارة الشمس)

يمكنك ضبط درجة الحرارة الداخلية التي تتغير نتيجة لهذه الأسباب عن طريق مقبض الضبط. توضح الأرقام حول مقبض الضبط درجات الحرارة على أنها "درجة مئوية". إذا كانت درجة الحرارة المحيطة 25 درجة مئوية، فمن المستحسن استخدام مقبض ضبط درجة الحرارة في الثلاجة عند 4 درجات مئوية، وفي درجات الحرارة المحيطة الأخرى، يمكن زيادة هذه القيمة أو تقليلها وفقاً للاحتياجات.



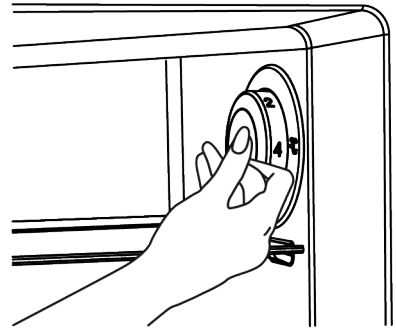
وظيفة العطللة

سيتم تنشيط وضع العطللة عند تحويل الأنبوب إلى وظيفة العطللة. لإلغاء الوظيفة، يجب تغيير إعداد المقبض. يوصى بعدم تخزين الطعام في حجرة المبرد عندما تكون وظيفة العطللة نشطة.

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

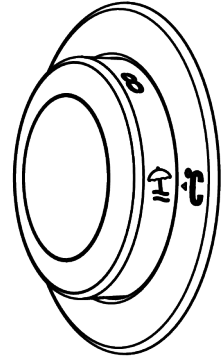
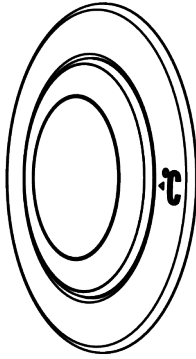


*اختياري: إن الوظائف المعروضة اختيارية، فقد توجد اختلافات في الشكل والموقع في الوظائف الموجودة على لوحة مؤشر جهازك. ستساعدك الوظائف الصوتية والبصرية للوحة المؤشرات على استخدام الثلاجة.



تتغير درجة الحرارة الداخلية لثلاجتك للأسباب المذكورة أدناه:

- درجات الحرارة خلال الموسم،
- كثرة فتح الباب وتركه مفتوحاً لفترة طويلة؛
- الأطعمة التي توضع في الثلاجة في حالة ساخنة دون أن تخفض لدرجة حرارة الغرفة،



بعد الانتهاء من الصب، يمكنك إخفاء مقبض ضبط درجة الحرارة عن طريق دفع المقبض للداخل.

٩ تخزين الطعام في حجرة المبرد

تخزين الطعام في حجرة المبرد

- قم بإذابة طعامك المجمد في حجرة الطعام الطازج. وبالتالي، يمكنك تبريد حجرة الطعام الطازج باستخدام الأطعمة المجمدة وتوفير الطاقة.
- قد يؤدي تخزين الفواكه الاستوائية غير الناضجة (المانجو وأصناف البطيخ والبابايا والموز والأناناس) في الثلاجة، إلى تسريع عملية النضج، ولا ينصح بذلك لأنه سيؤدي إلى تقليل وقت التخزين.
- يجب تخزين البصل والثوم والأصابع والخضروات الجذرية الأخرى في ظروف الغرفة المظلمة والباردة، وليس في الثلاجة.
- إذا لاحظت تلف الطعام في الثلاجة، فتخلص من هذا الطعام ونظف الملحقات التي لامست الطعام.
- من أجل تبريد وجبات الطعام مثل الحساء واليخنات، والتي يتم طهيها في القدور الكبيرة، يمكنك بسرعة وضعها في الثلاجة عن طريق فصلها في أوانيها الضحلة.
- لا تضع الأطعمة غير المعبأة بالقرب من البيض.
- احتفظ بالفواكه والخضروات بشكل منفصل وقم بتخزين كل نوع معاً (على سبيل المثال، تفاح مع تفاح وجزر مع جزر).
- ترتفع درجات حرارة المقصورة بشكل بارز إذا تم فتح باب الحجرة وإغلاقه بشكل متكرر وظل مفتوحاً لفترة طويلة، فقد يؤدي ذلك إلى تقليل العمر الافتراضي للطعام وتلف الطعام.
- من أجل عدم إحداث تغييرات في الرائحة والمذاق، يجب تخزين الطعام في عبوات مغلقة.
- لا تخزن الكثير من الطعام الزائد في ثلاجتك.
- لتحقيق تبريد أفضل ومتجانس، ضع الطعام بشكل منفصل بحيث يمكن للهواء البارد أن يتجول فيه.
- قم بتوفير تدفق الهواء من خلال ترك مسافة بين الطعام والجدار الداخلي. إذا قمت بوضع الطعام على الحائط الخلفي، فقد يتجمد الطعام.
- أترك الوجبات الساخنة المطبوخة حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعها في الثلاجة. بعد ذلك، يمكنك وضع الوجبة الفاترة في الأرفف السفلية للثلاجة. لا تضع الوجبات الفاترة بالقرب من الأطعمة التي قد تفسد بسهولة.
- انتبه بشكل خاص إلى عدم خلط الأطعمة المباعة كمجمدة مع الأطعمة الطازجة.

- أخرج الخضروات من الكيس البلاستيكي وضعها في التلاجة بعد لفها بمنشفة ورقية أو قطعة قماش تجفيف. إذا قمت بغسل هذا النوع من الطعام قبل وضعه في التلاجة، فتذكر أن تجففهم.
- يمكنك إنشاء بيئة رطبة وتوفير تدفق للهواء عن طريق الاحتفاظ بالفواكه والخضروات المعرضة للجفاف في الأكياس البلاستيكية المثقبة أو غير المغلقة.
- باستثناء الحالات التي تتوفر فيها ظروف بيئية شديدة، إذا تم ضبط منتجك (في جدول القيم المحددة الموصى بها) على القيم المحددة المحددة، فإن الطعام يحافظ على نضارته لفترة أطول في كل من حجرة المنتج الطازج ومقصورة المجمد.

قم بتخزين الأطعمة في أماكن مختلفة حسب خصائصها:	
الطعام	الموقع
البعض	أرفف الباب
منتجات الألبان (الزبدة والجبن)	إذا كانت متوفرة، حجرة الدرجة الصفر (لطعام الإفطار)
الفواكه والخضروات والنباتات الخضراء	حجرة الفواكه والخضروات أو درج الخضروات أو مقصورة EverFresh+ (إذا وجدت)
اللحوم الطازجة والدواجن والأسماك والتناقل وما إلى ذلك الأطعمة المطبوخة	إذا كانت متوفرة، حجرة الدرجة الصفر (لطعام الإفطار)
الأطعمة الجاهزة للتقديم والمنتجات المعبأة والأطعمة المعلبة والمخللات	الأرفف العلوية أو رف الباب
المشروبات والزجاجات والتوابل والوجبات الخفيفة	أرفف الباب

تخزين الطعام في مقصورة المجمد

- يمكنك تنشيط وظيفة التجميد السريع قبل 4-6 ساعات من وظيفة التجميد وإجراء تبريد أسرع.
- ضع الوجبات الساخنة في درجة حرارة الغرفة قبل وضعها في مقصورة المجمد.
- يجب تقسيم الأطعمة المراد تجميدها إلى حصص حسب الكمية المراد استهلاكها، مع تجميدها في عبوات منفصلة.
- يوصى بتعبئة الأطعمة قبل وضعها في المجمد.
- من أجل منع انتهاء صلاحية وقت التخزين، اكتب تاريخ التجميد ووقته واسم المنتج على العبوة وفقاً لأوقات تخزين الأطعمة المختلفة.
- استهلك الأطعمة التي قمت بإذابتها بسرعة. لا يمكن تجميد الأطعمة التي تم إذابتها مرة أخرى إلا إذا تم طهيها. ليس من الآمن تناول الأطعمة الطازجة المجمدة دون طهيها بعد إذابتها.
- أثناء تجميد الأطعمة الطازجة، لا تجعلها تتلامس مع الأطعمة المجمدة بالفعل. بخلاف ذلك، سيتم إذابة الأطعمة المجمدة.
- **تخزين الأطعمة المباعة مجمدة**
- اتبع دائماً تعليمات المنتج فيما يتعلق بالوقت الذي يُطلب منك خلاله تخزين الأطعمة الخاصة بك. لا تفرط في الوقت المحدد في هذه التعليمات!
- من أجل حماية جودة الطعام، حافظ على الفاصل الزمني بين معاملة الشراء والتخزين قصيراً قدر الإمكان.
- اشترى الأطعمة المجمدة التي يتم تخزينها في -18 درجة مئوية أو درجات حرارة منخفضة.
- تجنب شراء الأطعمة التي تكون عبواتها مغطاة بالتلج وما إلى ذلك. وهذا يعني أنه يمكن إذابة المنتج جزئياً وإعادة تجميده. تؤثر درجة الحرارة على جودة الطعام.
- لا تفرط في وقت التخزين الذي أوصى به منتج الطعام. قم بإزالة الطعام بالقدر الذي تحتاجه فقط من المجمد.
- باستثناء الحالات التي تتوفر فيها ظروف بيئية شديدة، إذا تم ضبط منتجك (في جدول القيم المحددة الموصى بها) على القيم المحددة المحددة، فإن الطعام يحافظ على نضارته لفترة أطول في كل من حجرة المنتج الطازج ومقصورة المجمد.
- إذا تم ضبط حجرة الطعام الطازج على درجة حرارة منخفضة، فقد يتم تجميد الفواكه والخضروات الطازجة جزئياً.
- المقصورات ذات النجمتين مناسبة للأطعمة المجمدة مسبقاً. يمكن تخزين الآيس كريم ومكعبات الثلج.

- لا تقم بتجميد الطعام في حجيرات ذات نجمة واحدة أو نجمتين أو ثلاث نجوم.

اللحم والسلمك		الإعداد	أطول مدة تخزين (شهر)
لحم العجل	شريحة لحم	التقطيع بسمك 2 سم ووضع رقائق معدنية بين كل شريحة أو لفها بإحكام بغلاف مرن	6-8
	المشاوي	تعبئة قطع اللحم في كيس نلاجة أو لفها بإحكام بغلاف مرن	6-8
	المكعبات	قطع صغيرة	6-8
لحم الضأن	شرائح، قطع	وضع ورق الألمونيوم بين شرائح مقطعة أو لفها بشكل فردي بغلاف مرن	6-8
	قطع	وضع ورق الألمونيوم بين قطع اللحم أو لفها بشكل فردي بغلاف مرن	4-8
	المشاوي	تعبئة قطع اللحم في كيس نلاجة أو لفها بإحكام بغلاف مرن	4-8
لحم بقر	المكعبات	تعبئة قطع اللحم الصغيرة في كيس نلاجة أو لفها بإحكام بغلاف مرن	4-8
	المشاوي	تعبئة قطع اللحم في كيس نلاجة أو لفها بإحكام بغلاف مرن	8-12
	شريحة لحم	التقطيع بسمك 2 سم ووضع رقائق معدنية بين كل شريحة أو لفها بإحكام بغلاف مرن	8-12
منتجات اللحوم	المكعبات	قطع صغيرة	8-12
	اللحم المسلوقة	التعبئة بقطع صغيرة في كيس نلاجة	8-12
	اللحم المفروم	بدون نوابل، في أكياس مسطحة	1-3
الدواجن وحيوانات الصيد	أحشاء (قطع)	قطع	1-3
	سجق مخمر - سلامي	يجب تعبئته حتى وإن كان مغلقاً.	1-3
	جامبون	وضع ورق الألمونيوم بين الشرائح المقطعة	2-3
الأسماك والمأكولات البحرية	الدجاج والديك الرومي	يتم لفه في ورق الألمونيوم	4-6
	الإوز	يتم لفه في ورق الألمونيوم (ينبغي ألا يزيد وزن الحصص عن 2.5 كجم)	4-6
	البط	يتم لفه في ورق الألمونيوم (ينبغي ألا يزيد وزن الحصص عن 2.5 كجم)	4-6
الأسماك	أيل، أرنب، يحمور أوروبي	يتم لفه في ورق الألمونيوم (ينبغي ألا يزيد وزن الحصص عن 2.5 كجم، مع ضرورة فصل العظام)	6-8
	أسماك المياه العذبة (التراوت، الكارب، الكركي، القرموط)		2
	الأسماك قليلة الدهون (القاروص، الطربوط، موسى)		4-6
المأكولات البحرية	الأسماك الدهنية (بونيتو، مأكريل، بلوفيش، بوري أحمر، أنشوجة)	يجب بعد التنظيف الشامل من الداخل وإزالة القشور غسل الأسماك وتجفيفها وقطع الذيل وأجزاء الرأس عند الضرورة.	2-4
	البكلوز	تنظف وتوضع في أكياس	4-6
	الكافيار	يوضع بعبوته، في وعاء من الألمونيوم أو البلاستيك	2-3

"تعتمد مدة التخزين المحددة في الجدول على درجة حرارة التخزين البالغة -18 درجة مئوية."

أطول مدة تخزين (شهر)	الإعداد	الفاكهة والخضروات
10-13	غليان مفاجئ لمدة 3 دقائق بعد الغسيل والتقطيع إلى قطع صغيرة	اللوبيا والفول القطبي
10-12	غليان مفاجئ لمدة دقيقتين بعد إزالة القشور والغسل	البارلاء الخضراء
6-8	غليان مفاجئ لمدة 1-2 دقيقة بعد التنظيف	ملفوف
12	غليان مفاجئ لمدة 3-4 دقائق بعد الغسل والتقطيع إلى شرائح	الجزر
8-10	غليان لمدة 2-3 دقائق بعد تقطيع الساق، وتقسيم الثمرة إلى قسمين وفصل البذور	الفلفل
6-9	غليان مفاجئ لمدة دقيقتين بعد الغسل والتنظيف	السبانخ
6-8	غليان مفاجئ لمدة 5 دقائق بعد التقطيع	الكراث
10-12	غليان مفاجئ في القليل من ماء الليمون لمدة 3-5 دقائق بعد فصل الأوراق، وتقطيع اللب إلى قطع	قرنبيط
10-12	غليان مفاجئ لمدة 4 دقائق بعد الغسل والتقطيع إلى قطع 2 سم	بادنجان
8-10	الغليان المفاجئ لمدة 2-3 دقائق بعد الغسل والتقطيع إلى قطع 2 سم	سبانخ
2-3	القلي قليلاً في الزيت وعصر الليمون عليه	الفطر
12	التنظيف والتعبئة سواءً بالقواقع أو حبوب	ذرة
8-10	الغليان المفاجئ لمدة 2-3 دقائق بعد التقشير والتقطيع إلى شرائح	التفاح والكمثرى
4-6	يُقسم إلى نصفين ويستخرج البذور	المشمش والخوخ
8-12	عن طريق الغسل وإزالة القشور	الفاولة والتوت
12	بإضافة 10٪ سكر في الوعاء	فواكه مخبوزة
8-12	الغسل وإزالة قشور السيقان	البرقوق والكرز والكرز الحامض

"تتعمد مدة التخزين المحددة في الجدول على درجة حرارة التخزين البالغة -18 درجة مئوية."

منتجات الألبان	الإعداد	أطول مدة تخزين (شهر)	شروط التخزين
الجبن (ماعدا جبنة الفيتا)	تُقطع في شكل شرائح يتم فصلها من خلال وضع أوراق المونيوم بينهما	6-8	يمكن تركها في عبوتها الأصلية للتخزين على المدى القصير. للتخزين طويل الأجل، يجب أيضاً تغليفها بورق المونيوم أو بلاستيك.
الزبدة والسمن	في عبواتها	6	في عبوتها أو الأوعية البلاستيكية

يمكنك المحافظة على نضارة الأطعمة لمدة أشهر (في المجمد أو تحت درجة -18 مئوية).
يجب أن لا تتلامس الأطعمة المراد تجميدها مع الأطعمة المجمدة سلفاً في الداخل لتجنب الذوبان الجزئي.

اسلق الخضار ونقي الماء لإطالة زمن تخزين المجمدات. ضع الطعام في أغلفة مانعة للهواء بعد التفتيش وخزنها في المجمد. يجب عدم تجميد الموز، الطماطم، الخس، الكرفس، البيض المسلوق، البطاطا والأطعمة المماثلة. في حالة تجميد هذه الأطعمة، ستتأثر القيم الغذائية ونوعية الأكل سلباً فقط. والتعفن الذي من شأنه أن يهدد صحة الإنسان ليس موضع تساؤل.

"تتعمد مدة التخزين المحددة في الجدول على درجة حرارة التخزين البالغة -18 درجة مئوية."
"كمية الطعام الطازج التي يمكن تجميدها لفترة زمنية معينة محددة على ملصق النوع."

تفاصيل المجمد

وفقاً لمعايير IEC 62552، يجب أن يتمتع المجمد بالقدرة على تجميد 4.5 كجم من المواد الغذائية عند -18 درجة مئوية أو درجات حرارة منخفضة عند درجة حرارة الغرفة 25 درجة مئوية خلال 24 ساعة لكل 100 لتر من حجم حجرة التجميد.
يمكن الاحتفاظ بالأطعمة لفترات طويلة عند درجة حرارة -18 أو أقل.

وضع الطعام

أرفف مقصورة المجمد: الأصناف المجمدة المختلفة بما يشمل اللحم، السمك، الأيس كريم، الخضار، الخ.
أرفف مقصورة المبرد: أصناف الطعام داخل القدر، الأطباق المغطاة والعلب المغطاة، البيض (في علب مغطاة)

١٠ تحذير فتح الباب

قد يختلف نظام تحذير فتح الباب في ثلاجتك تبعاً للطراز.

النسخة 1:

إذا ظل باب المنتج مفتوحاً لفترة معينة (بين 60 ثانية و 120 ثانية)، تصدر إشارة تحذير صوتية ، اعتماداً على طراز المنتج، يمكن أيضاً عرض إشارة تحذير مرئية (وميض ضوئي). إذا أغلقت باب الجهاز أو ضغطت على أي زر على شاشة الجهاز، إن وجدت، فسيتم إيقاف صوت التحذير.

١١ مواصفات المنتج

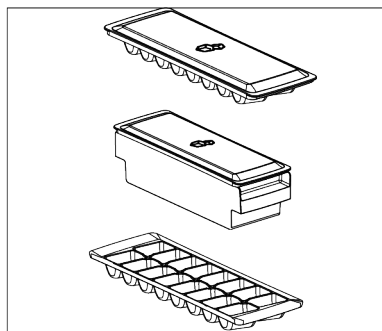
١٠-١١ منطقة تخزين الثلج

حاجية الثلج

تسمح لك علب الثلج بأخذ الثلج من الثلاجة بسهولة.

استخدام علب الثلج

1. أخرج علب الثلج من مقصورة المجمد.
2. املاً العلب بالماء.
3. ضع علب الثلج في حجرة المجمد. سيكون الثلج جاهزاً بعد ساعتين تقريباً.
4. أخرج علب الثلج من حجرة المجمد وقم بإمالتها قليلاً فوق الحامل الذي ستستخدمه للتقديم. سيسكب الثلج بسهولة في حامل التقديم.



أرفف باب مقصورة المبرد: الأطعمة والمشروبات الصغيرة والمعبأة

درجة الخضروات: الخضروات والفواكه

مقصورة الأطعمة الطازجة: الأطعمة اليومية (طعام الإفطار، اللحوم التي تستهلك خلال فترة قصيرة)

النسخة 2:

يتم إصدار تحذير فتح الباب، إذا ظل باب الجهاز مفتوحاً لفترة زمنية معينة (بين 60 ثانية و 120 ثانية). يُطلق تحذير فتح الباب تدريجياً. أولاً، يبدأ صوت تحذير مسموع. بعد 4 دقائق، إذا كان الباب لا يزال مفتوحاً، يتم تنشيط تحذير مرئي (وميض ضوئي). سيتأخر تحذير فتح الباب لفترة زمنية معينة (بين 60 ثانية و 120 ثانية) عند الضغط على أي مفتاح على شاشة المنتج، إن وجدت. ثم ستبدأ العملية مرة أخرى. سيتم إيقاف تحذير فتح الباب بمجرد إغلاق باب الجهاز.

٢٠-١١ حامل البيض

يمكنك وضع حامل البيض على الباب أو رف الجسم الذي تريده.
 في حالة وضع حامل البيض على رف الهيكل، نوصيك باختيار أرفف سفلية أكثر برودة.

لا تضع حامل البيض في حجرة الفريزر أبداً



٣٠-١١ رف الخضروات

تم تصميم رف خضار الثلاجة للحفاظ على الخضار طازجة من خلال المحافظة على الرطوبة. لهذه الغاية، يتم تكثيف التوزيع الكلي للماء البارد في رف الخضار. احتفظ بالفواكه والخضار في هذه الحجرة. احتفظ بالخضروات ذات الأوراق الخضراء والفواكه بشكل منفصل لإطالة عمرها.

٤٠-١١ المروحة

تم تصميم المروحة لضمان توزيع الهواء البارد وتدويره بشكل متجانس فيه. قد يتغير وقت تشغيل المروحة وفقاً لخصائص المنتج.

٥-١١ منطقة التخزين البارد لمنتجات الألبان

درج التخزين البارد

يمكن أن يصل درج التخزين البارد إلى درجات حرارة منخفضة في حجرة المبرد. استخدم هذا الدرج للمنتجات الرهيفة (السلامي، السجق، إلخ) ومنتجات الألبان التي تتطلب ظروف تخزين أكثر برودة، أو لاستهلاك اللحوم أو الدجاج أو الأسماك بسرعة. ليس من المناسب تخزين الفواكه والخضروات في هذا الدرج.

بينما تعمل المروحة في بعض المنتجات مع الضاغط فقط، في المنتجات الأخرى، يحدد نظام التحكم الوقت الذي ستعمل فيه المروحة وفقاً لاحتياجات التبريد.

١٢ الصيانة والتنظيف

تحذير:



اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

تحذير:



افصل التلاجة قبل تنظيفها.

- بالنسبة للمنتجات التي لا تحتوي على ميزة تبريد مضاد للصقيع No-Frost ، قد تظهر قطرات الماء وتلج بسمك الإصبع على الجدار الخلفي لمقصورة المجمد. لا تنظف ، ولا تستخدم الزيوت أو المواد الشاهبة.
- استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد تسبب الإسفنج وأنواع تنظيف الملابس الأخرى خدوشاً.
- لتنظيف جميع المكونات القابلة للإزالة أثناء تنظيف السطح الداخلي للمنتج ، اغسل هذه المكونات بمحلول معتدل يتكون من الصابون والماء والكربونات. اشطفه وجففه كلياً. امنع ملامسة الماء لمكونات الإضاءة ولوحة التحكم.

تنبيه:



لا تستخدم الخل أو الكحول المحمر أو مواد التنظيف الأخرى التي تحتوي على الكحول على أي سطح داخلي.

الأسطح الخارجية من الفولاذ المقاوم للصدأ

استخدم مادة تنظيف غير كاشطة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ وقم بتطبيقها بقطعة قماش ناعمة وخالية من النسالة. للتلميع، امسح السطح برفق بقطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة بالماء واستخدم قطعة قماش شمواه جافة للتلميع. اتبع دائماً اتجاه عروق الفولاذ المقاوم للصدأ.

منع الروائح

تم تصنيع المنتج من مواد خالية من الروائح. إلا أن الاحتفاظ بالطعام في أقسام غير ملامنة وتنظيف الأسطح الداخلية بطريقة خاطئة قد يتسبب بالروائح.

- لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة لتنظيف المنتج. لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والصابون والمنظفات والغاز والبنزين والكحول والشمع وما إلى ذلك.
- يجب إزالة الغبار من شبكة التهوية الموجودة في الجزء الخلفي من المنتج مرة واحدة في السنة على الأقل (بدون فتح الغطاء). نظف المنتج بقطعة قماش جافة.
- احرص على إبعاد الماء عن غطاء المصباح والأجزاء الكهربائية الأخرى.
- نظف الباب بقطعة قماش رطبة. قم بإزالة جميع المحتويات لإزالة الباب ورفوف الهيكل. قم بإزالة رفوف الباب برفعها لأعلى. نظف الرفوف وجففها، ثم ركبها في مكانها ثانية بتمريرها من الأعلى.
- لا تستخدم الماء المحتوي على الكلور أو منتجات التنظيف على السطح الخارجي والأجزاء المطلية بالكروم من الجهاز. يسبب الكلور الصدأ على هذه الأسطح المعدنية.
- لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة والصابون ومواد تنظيف المنزل والمنظفات والغاز والبنزين والورنيش والمواد المماثلة لمنع تشوه الجزء البلاستيكي وإزالة المطبوعات الموجودة عليه.
- استخدم الماء الدافئ وقماسة ناعمة للتنظيف ثم جفف الجهاز.

- لتجنب ذلك، نظف الجزء الداخلي بماء مكرين كل 15 يوما.
- احتفظ بالأطعمة في حوامل مغلقة، لأن الكائنات الحية الدقيقة الناتجة عن الأطعمة المحفوظة في عبوات غير محكمة الغلق تسبب رائحة كريهة.

١٣ استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تحقق من هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الصيانة. من شأن ذلك توفير الوقت والمال. تتضمن هذه القائمة الشكاوى غير المرتبطة بعيوب الصناعة أو المواد. وقد لا تنطبق سمات معينة مذكورة هنا على جهازك.

الثلاجة لا تعمل.

- قابس الطاقة غير مستقر كليا. <<< ادفعه بحيث يستقر في المقبس كليا.
- الصمام الموصول بالمقبس الذي يزود الجهاز بالطاقة أو الصمام الرئيسي تالف. <<< افحص الصمام.

هناك تكاثف على جانب جدار حجرة المبرد (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرنة).

- يتم فتح الباب بشكل متكرر. <<< احرص على عدم فتح باب المنتج كثيرا.
- المكان رطب جدا. <<< لا تضع الجهاز في أماكن رطبة.
- الأطعمة المحتوية على سوائل تحفظ في مستوعبات غير محكمة الإغلاق. <<< احتفظ بالأطعمة المحتوية على سوائل في مستوعبات محكمة الإغلاق.
- ترك الباب مفتوحا. <<< لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- تم ضبط منظم الحرارة على درجة حرارة باردة جدا. <<< اضبط الثيرموستات على درجة حرارة مناسبة.

الضاغط لا يعمل.

- في حال حدوث انقطاع مفاجئ في التيار الكهربائي أو سحب قابس الطاقة وإعادته مرة أخرى، يصبح ضغط الغاز في نظام تبريد الجهاز غير متوازن، مما يفعل الواقي الحراري للضاغط. يعمل المنتج من جديد بعد 6 دقائق تقريبا. إذا لم يعمل الجهاز بعد هذه الفترة، اتصل بمركز الصيانة.
- إزالة الجليد غير نشطة. <<< هذا أمر طبيعي في جهاز مقاوم للصقيع تلقائيا. تتم إزالة الجليد دوريا.

- لا تترك الأطعمة التالفة ومنتهية الصلاحية في الثلاجة.

حماية الأسطح البلاستيكية

قد يتلف الزيت المنسكب على الأسطح البلاستيكية السطح، لذا يجب تنظيفه بالماء الساخن فورا.

- الجهاز غير موصول بالكهرباء. <<< تأكد أن سلك الطاقة موصول بالكهرباء.
- إعداد درجة الحرارة غير صحيح. <<< اختر إعدادا صحيحا لدرجة الحرارة.
- لا يوجد تيار كهربائي. <<< يستمر الجهاز بالعمل بشكل طبيعي حال عودة الطاقة.

يزداد ضجيج تشغيل الثلاجة أثناء الاستعمال.

- وقد يتباين أداء عمل الجهاز بناء على تغيرات درجة حرارة المكان. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.

تعمل الثلاجة لفترة زمنية طويلة.

- ربما يكون المنتج الجديد أكبر من المنتج السابق. تعمل الأجهزة الأكبر فترات زمنية أطول.
- ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية. <<< يعمل الجهاز فترات طويلة في درجات الحرارة العالية.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<< يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله. هذا أمر طبيعي.
- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. <<< لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< يتسبب الهواء الساخن المتحرك في الداخل في عمل الجهاز فترة أطول. لا تفتح الأبواب كثيرا.
- ربما يكون باب المجمد أو المبرد مواربا. <<< تأكد أن الأبواب مغلقة كليا.
- ربما يكون الجهاز مضبوط على درجة حرارة متدنية جدا. <<< اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى وانتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المرغوبة.

- ربما تكون فلكة باب المبرد أو المجمد متسخة، أو مهترئة أو مكسورة أو غير مستقرة. <<< نظف أو استبدل مانع التسرب. تتسبب فلكة الباب النالفة/ المهترئة في عمل الجهاز لفترات طويلة للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

درجة حرارة المجمد منخفضة جداً، لكن درجة حرارة المبرد ملائمة.

- تم ضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على درجة متدنية جداً. <<< اضبط درجة حرارة مقصورة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

درجة حرارة المبرد منخفضة جداً، لكن درجة حرارة المجمد ملائمة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جداً. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

الأطعمة المحفوظة في جوارير حجرة المبرد متجمدة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جداً. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

درجة الحرارة في المبرد أو المجمد عالية جداً.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة عالية جداً. <<< يؤثر إعداد درجة حرارة حجرة المبرد على درجة حرارة مقصورة المجمد. انتظر حتى تصل الأجزاء ذات الصلة إلى مستوى درجة الحرارة المرغوبة عبر تغيير درجة حرارة مقصورة المجمد أو المبرد.

- تم فتح الأبواب كثيراً أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< لا تفتح الأبواب كثيراً.
- ربما يكون الباب موارباً. <<< أغلق الباب كلياً.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخراً أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<< هذا أمر طبيعي.
- يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثاً أو عند وضع صنف طعام جديد داخله.

- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخراً. <<< لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.

الاهتزاز أو الضجيج.

- السطح ليس مسطحاً أو متيناً <<< إذا كان المنتج يهتز عند تحريكه ببطء، فاضبط الحامل لموازنة المنتج. تأكد أن الأرض متينة لدرجة تحمل الجهاز.

- قد تحدث أية مواد موضوعة على الجهاز ضجيجاً. <<< قم بإزالة أية مواد وضعت على الجهاز.
- يصدر الجهاز ضجيجاً يشبه تدفق السوائل، أو الرش، الخ.
- يتخلل مبادئ تشغيل الجهاز تدفق السائل والغاز. <<< هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.

هناك صوت كهبوب الرياح يأتي من الجهاز.

- يستخدم الجهاز مروحة في عملية التبريد. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.

هناك تكاثف على الجدران الداخلية للجهاز.

- يزيد الطقس الحار أو الرطب من تشكل الصقيع والتكاثف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.
- تم فتح الأبواب كثيراً أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< لا تفتح الأبواب كثيراً؛ إذا كانت مفتوحة، أغلقها.
- ربما يكون الباب موارباً. <<< أغلق الباب كلياً.

هناك تكاثف على السطح الخارجي للجهاز أو بين الأبواب.

- ربما يكون جو المكان رطباً، وهذا أمر طبيعي في الجو الرطب. <<< سيتبدد التكاثف عندما تقل الرطوبة.

رائحة الجزء الداخلي سيئة.

- لا يتم تنظيف الجهاز بانتظام. <<< نظف الجزء الداخلي بانتظام مستخدماً إسفنجية وماء دافئ وماء مكرين.
- قد تتسبب بعض المستوعبات ومواد التغليف بالروائح. <<< استخدم المستوعبات ومواد التغليف الخالية من الروائح.
- تم وضع الطعام في مستوعبات غير محكمة الإغلاق. <<< احتفظ بالأطعمة في مستوعبات محكمة الإغلاق. قد تنتشر الميكروبات من الأطعمة غير المغلقة مسببة الروائح الكريهة.
- تخلص من أية أطعمة فاسدة أو متتية الصلاحية داخل الجهاز..

الباب لا يغلق.

- تسد أغلفة الطعام الباب أحياناً. <<< غير مكان الأطعمة التي تسد الأبواب.
- لا يقف الجهاز بوضع رأسي كامل على الأرض. <<< اضبط القواعد لموازنة الجهاز.
- السطح ليس مسطحاً أو متيناً <<< تأكد من أن السطح مسطح ومتين بدرجة كافية لتحمل المنتج.

درج الخضروات محشور.

- ربما تلامس الأطعمة الجزء العلوي من الجارور.
- <<< أعد ترتيب الأطعمة في الجارور.

درجة الحرارة على سطح المنتج.

- يمكن ملاحظة ارتفاع درجة الحرارة بين البابين ، على الألواح الجانبية وعلى منطقة الشبكة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة.

تستمر المروحة في العمل عند فتح الباب.

- قد تستمر المروحة في العمل عندما يكون باب المجمد مفتوحًا.



تحذير: إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبائع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح الجهاز. هذا أمر طبيعي.

انظر أيضًا

